Nru. 18,098
Prezz/Price
Lm1.44 (€3.35)

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 6 ta' Lulju, 2007
Friday, 6th July, 2007

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 632

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

NGĦARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-President ta' Malta, fuq il-parir tal-Prim Ministru skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 109 tal-Kostituzzjoni, approva l-ħatra tas-Sur Alfred Fiorini Lowell bħala *Chairperson*, il-Brigadier John Spiteri (Rtd), MOM bħala Deputat *Chairperson*, Ms Yvonne Micallef Stafrace B.A. (Hons), M.A., Ms Mary Vella u Dott. Janet Mifsud B. Pharm (Hons), Ph. D., bħala membri tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku għal perijodu ta' sena b' seħħ mit-12 ta' Ġunju, 2007.

Is-6 ta' Lulju, 2007
(COF/528/60/II)

Nru. 633

ATT DWAR TFAL U ŻGĦAŻAGĦ (ORDNIJIET GĦALL-ĦARSIEN) (KAP. 285)

Ħatra tal-Bord Konsultattiv dwar Tfal u Żgħażagħ

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd li bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 11 ta' l-Att dwar Tfal u Żgħażagħ (Ordnijiet għall-Ħarsien) (Kap. 285), u għall-finijiet ta' dak l-Att, il-Ministru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali approvat il-ħatra tal-Bord Konsultattiv dwar Tfal u Żgħażagħ, għall-perijodu mit-2 ta' Lulju 2007 sas-17 ta' Frar 2008, kif ġej:-

Chairperson
Ms Anne Cachia, M.Q.R.

Viċi Chairperson
Ms Edwina Gouder, Dip. (Soc. Work)

GOVERNMENT NOTICES

No. 632

PUBLIC SERVICE COMMISSION

IT is hereby notified for general information that the President of Malta, acting on the advice of the Prime Minister in accordance with the provisions of Section 109 of the Constitution, has approved the appointment of Mr Alfred Fiorini Lowell as Chairperson, Brigadier John Spiteri (Rtd), MOM as Deputy Chairperson, Ms Yvonne Micallef Stafrace B.A. (Hons), M.A., Ms Mary Vella and Dr Janet Mifsud B. Pharm (Hons), Ph. D., as members of the Public Service Commission for a period of 1 year with effect from 12th June, 2007.

6th July, 2007

No. 633

CHILDREN AND YOUNG PERSONS (CARE ORDERS) ACT (CAP. 285)

Appointment of the Children and Young Persons Advisory Board

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by section 11 of the Children and Young Persons (Care Orders) Act (Cap. 285), and for the purpose of that Act, the Minister for the Family and Social Solidarity has approved the appointment of the Children and Young Persons Advisory Board, for the period 2nd July 2007 to the 17th February 2008, as follows:-

Chairperson
Ms Anne Cachia, M.Q.R.

Deputy Chairperson
Ms Edwina Gouder, Dip. (Soc. Work)

Membri
Ms Jane Azzopardi, S.N., Dip. (Soc. Work)
Ms Mary Cachia, Dip. Soc. Stud. (Social Work), B.A. (Gen.), B.A. (Hons.)
Is-Sur Stephen Camilleri, B.Ed (Hons.), P.G.Dip. (Sch. Couns.)
Sr Magdalene Cauchi, USAM
Is-Sur John Rolè, C.Q.S.W.
Ms Jennifer Zammit, B.Ed. (Hons.), B.A. (Rel. Stud.), M.A. (Durham)

Segretarja
Ms Denise Sammut, B.Psy. (Hons.)

Is-6 ta' Lulju, 2007

Members
Ms Jane Azzopardi, S.N., Dip. (Soc. Work)
Ms Mary Cachia, Dip. Soc. Stud. (Social Work), B.A. (Gen.), B.A. (Hons.)
Mr Stephen Camilleri, B.Ed (Hons.), P.G.Dip. (Sch. Couns.)
Sr Magdalene Cauchi, USAM
Mr John Rolè, C.Q.S.W.
Ms Jennifer Zammit, B.Ed. (Hons.), B.A. (Rel. Stud.), M.A. (Durham)

Secretary
Ms Denise Sammut, B.Psy. (Hons.)

6th July, 2007

Nru. 634

ATT TA' L-2007 LI JEMENDA L-KODIĊI TAL-LIĠIJIET TAL-PULIZIJA (ATT NRU. III TA' L-2007)

Aġenzija Msemmija

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 316F tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kap. 10), hawn il-quddiem imsejjaħ "l-Att", il-Ministru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali semmiet l-Aġenzija Sedqa bħala l-aġenzija responsabbli għall-finijiet ta l-artikolu 319 (10) ta' l-Att.

Is-6 ta' Lulju 2007

No. 634

CODE OF POLICE LAWS (AMENDMENT) ACT, 2007 (ACT NO. III OF 2007)

Designated Agency

IN exercise of the powers conferred by article 316F of the Code of Police Laws (Cap. 10), hereinafter referred to as "the Act", the Minister for the Family and Social Solidarity has designated *Aġenzija Sedqa* as the responsible agency for the purposes of article 319 (10) of the Act.

6th July, 2007

Nru. 635

ATT TA' L- 2004 DWAR IL-PROFESSJONI TAL-PSIKOLOĠIJA (KAP. 471)

Ħatra tal-Bord dwar il-Professjoni tal-Psikoloġija f'Malta

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 4 ta' l-Att ta' l-2004 dwar il-Professjoni tal-Psikoloġija, (Kap. 471), u għall-finijiet ta' dak l-Att, il-Ministru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali approvat il-ħatra tal-Bord dwar il-Professjoni tal-Psikoloġija f'Malta, kif ġej:-

Sal-31 ta' Jannar 2008

Chairperson
Ms Mary Anne Agius, Adv. Dip. Ed. (Keele), M. Ed. (Couns. Psych.) (Rutgers)

No. 635

PSYCHOLOGY PROFESSION ACT, 2004 (CAP. 471)

Appointment of the Malta Psychology Profession Board

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by section 4 of the Psychology Profession Act, 2004, (Cap. 471), and for the purpose of that Act, the Minister for the Family and Social Solidarity has approved the appointment of the Malta Psychology Profession Board, as follows:-

Up to 31st January, 2008:

Chairperson
Ms Mary Anne Agius, Adv. Dip. Ed. (Keele), M.Ed. (Couns. Psych.) (Rutgers)

Membri
Dott. Evelyn Caruana Demajo, LL.D.
Is-Sur Patrick J Psaila, B.A. (Hons.), M.Ed. (Vancouver)
Is-Sur Stanley Zammit, B.A., (Hons.), M.Ed. (Manch.), M.Sc. (Manch.), C.Pscyh. (UK)

Għal perijodu ta' sentejn b'seħħ mill-1 ta' Frar 2007:

Dott. Angela Abela, B.A., M.Sc.T. (Paris Nord), L. Psych. (Sorbonne), Ph.D. (Lond.)
Dott. Marilyn Clark, B.A.(Hons.) M.A. Psych. (Liv.), Ph.D. (Sheff.)
Ms Daniela Mercieca, C.Psych., M.Sc.(Sheff.)

Segretarja
Ms Anne Scolaro, Dip.SS (Soc.Wrk.), Dip.SS (Gender & Development)

Is-6 ta' Lulju, 2007

Members
Dr Evelyn Caruana Demajo, LL.D.
Mr Patrick J Psaila, B.A. (Hons.), M.Ed. (Vancouver)
Mr Stanley Zammit, B.A., (Hons.), M.Ed. (Manch.), M.Sc. (Manch.), C.Pscyh. (UK)

For a period of two years with effect from the 1st February 2007:

Dr Angela Abela, B.A., M.Sc.T. (Paris Nord), L.Psych. (Sorbonne), Ph.D. (Lond.)
Dr Marilyn Clark, B.A. (Hons.) M.A. Psych. (Liv.), Ph.D. (Sheff.)
Ms Daniela Mercieca, C.Psych., M.Sc. (Sheff.)

Secretary
Ms Anne Scolaro, Dip.SS (Soc. Wrk.), Dip.SS (Gender & Development)

6th July, 2007

Nru. 636

NOMINA TA' AĠENT NUTAR PRINĊIPALI TAL-GVERN

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru għall-Ġustizzja u l-Intern approva n-nomina temporanja li ġejja:–

ISEM *NAME*	POŻIZZJONI *POSITION*	DIPARTIMENT *DEPARTMENT*	DATA *DATE*
Dr Paul Callus	Aġent Nutar Prinċipali tal-Gvern Acting Chief Notary to Government	Uffiċċju tan-Nutar tal-Gvern Office of Notary to Government	30.7.2007 – 03.8.2007

Is-6 ta' Lulju, 2007

No. 636

APPOINTMENT OF ACTING CHIEF NOTARY TO GOVERNMENT

THE Permanent Secretary in the Ministry for Justice and Home Affairs has approved the following acting appointment:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIPARTIMENT *DEPARTMENT*	DATA *DATE*
Mr Anthony Azzopardi	Aġent Direttur Acting *Director*	Relazzjonijiet Industrijali u ta' l-Impieg *Industrial and Employment Relations*	05–07.7.2007

6th July, 2007

Nru. 637

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR RELAZZJONIJIET INDUSTRIJALI U TA' L-IMPIEG

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Impieg approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

Is-6 ta' Lulju, 2007

No. 637

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR INDUSTRIAL AND EMPLOYMENT RELATIONS

THE Permanent Secretary in the Ministry of Education, Youth and Employment has approved the following acting appointment:–

6th July, 2007

Nru. 638

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI
(KAP. 55)

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur

NGĦARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 20 ta' l-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili nnominat lin-Nutar Dott. Daniela Borg, LL.D., bħala Nutar Delegat/Konservatur ta' l-Atti tan-Nutar Dott. Timothy Ellis, LL.D., sakemm dan ikun nieqes minn dawn il-Gżejjer mill-5 ta' Lulju, 2007 sal-11 ta' Lulju, 2007.

LORIANNE CAMILLERI
Għar-Reġistratur
Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili

It-3 ta' Lulju, 2007

No. 638

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT
(CAP. 55)

Appointment of Notary Delegate/Keeper

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by Section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Dr Daniela Borg, LL.D., to be Notary Delegate/Keeper for Notary Dr Timothy Ellis, LL.D., during the latter's absence from these Islands from the 5th July, 2007 till the 11th July, 2007.

LORIANNE CAMILLERI
F/Registrar
Court of Revision of Notarial Acts

3rd July, 2007

Nru. 639

ORDINANZA DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA)
(KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-dati li jidhru hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
28. 06. 07	Lm6.67.8 (€15.55,5)	Lm0.13.7 (€0.31,9)
02. 07. 07	Lm6.68.2 (€15.56,4)	Lm0.13.8 (€0.32,1)
03. 07. 07	Lm6.73.1 (€15.67,9)	Lm0.13.9 (€0.32,3)
04. 07. 07	Lm6.64.4 (€15.47,6)	Lm0.13.7 (€0.31,9)
05. 07. 07	Lm6.64.7 (€15.48,3)	Lm0.13.7 (€0.31,9)

Is-6 ta' Lulju, 2007

No. 639

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ORDINANCE

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:–

6th July, 2007

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 63

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li bis-setgħat mogħtija bl-Avviż Legali 101/97, it-triq imsemmija hawn taħt se tkun meqjusa bħala Żona ta' Rmonk fid-data u l-ħinijiet indikati.

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-triq imsemmija hawn taħt fid-data u l-ħinijiet indikati.

Il-Bidnija

Nhar il-Ħadd, il-15 ta' Lulju 2007 bejn l-4.00 p.m. u nofsillejl mill-Pjazza tal-Knisja tal-Bidnija.

Is-6 ta' Lulju, 2007

POLICE NOTICE

No. 63

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 101/97, the street listed hereunder is to be classified as Tow Zone as indicated on the date and times hereunder.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the street mentioned hereunder will be suspended or deviated on the date and times indicated.

Bidnija

On Sunday, 15th July 2007 between 4.00 p.m. and midnight through Bidnija Parish Square.

6th July, 2007

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 64

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li bis-setgħat mogħtija bl-Avviż Legali 94/97, it-toroq imsemmija hawn taħt se jkunu meqjusa bħala Żoni ta' Rmonk fid-data u l-ħinijiet indikati.

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-data u l-ħinijiet indikati.

Valletta

Nhar it-Tnejn, is-16 ta' Lulju 2007 mill-5.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: ir-Repubblika lejn it-Teatru, l-Ifran, il-Punent, l-Arċisqof, il-Merkanti u San Ġwann.

Vetturi li jiksru l-ordni ta' dan l-avviż, jistgħu jiġu rmunkati.

Is-6 ta' Lulju, 2007

POLICE NOTICE

No. 64

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 94/97, the streets listed hereunder are to be classified as No Parking and Tow Zones as indicated on the date and times hereunder.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended or deviated on the date and times indicated.

Valletta

On Monday, 16th July 2007 from 5.00 p.m. onwards through the following streets: ir-Repubblika turning into it-Teatru, l-Ifran, il-Punent, l-Arċisqof, il-Merkanti and San Ġwann.

Vehicles found in breach of this notice may be towed.

6th July, 2007

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 36 ta' l-2007

Wirja ta' Logħob tan-Nar fil-Bajja ta' Marsaskala

Se ssir wirja ta' logħob tan-nar li se jinħaraq minn fuq barkun rmiġġat fil-parti ta' ġewwa tal-Bajja ta' Marsaskala. Il-barkun se jkun irmiġġat nhar is-Sibt, it-28 ta' Lulju, 2007 u l-logħob tan-nar se jinħaraq bejn dawn id-dati li ġejjin:

Is-Sibt, 28 ta' Lulju, 2007 u
Il-Ħadd, id-29 ta' Lulju, 2007

Il-ħin tal-wirjiet se jkun mit-8.00 p.m. 'l quddiem.

L-inġenji tal-baħar u l-għawwiema kollha huma mwissija jżommu l-bogħod mill-inħawi ta' fejn se jinħaraq in-nar matul il-wirjiet msemmija hawn fuq.

L-inġenji kollha li jkunu qed ibaħħru fil-parti ta' ġewwa nett tal-Bajja ta' Marsaskala għandom jimxu bil-mod u b'velocità baxxa.

Chart effetwata: BA 2538.

Is-6 ta' Lulju, 2007

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 36 of 2007

Fireworks Display at Marsaskala Bay

A fireworks display will be let off from a barge moored at the inner part of Marsaskala Bay. The barge will be moored on Saturday, 28th July, 2007 and fireworks will be let off between the following dates:

Saturday, 28th July, 2007 and
Sunday, 29th July, 2007.

The time of the displays will be from 8.00 p.m. onwards.

All craft and bathers are warned to keep clear from the firing site during the above-mentioned displays.

All craft navigating in the innermost part of Marsaskala Bay are to proceed with caution and at a slow speed.

Chart affected: BA 2538.

6th July, 2007

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 37 ta' l-2007

Mark Buoys Speċjali 'l hinn mill-Ponta ta' Tignè

Twaqqfet rampa biex isir tfigħ ta' materjal fuq barkun fil-Ponta ta' Tignè b'konnessjoni mal-proġett ta' żvilupp li qed isir fl-inħawi.

L-Awtorità Marittima ta' Malta tgħarraf lill-baħħara kollha illi b'seħħ immedjat żewġ (2) *mark buoys* speċjali sofor tqiegħdu fil-pożizzjonijiet li ġejjin u jidhru fuq iċ-*chart*, biex juru fejn se jkunu jaħdmu l-braken bejn il-bagi u x-xatt.

Pożizzjoni	*Latitude (T)*	*Longitude (L)*
A	35° 54'.30	14° 30'.92
B	35° 54'.29	14° 30'.86

Il-bagi għandhom dawl isfar iteptep, jixgħel u jitfi darbtejn kull 5 sekondi u se jibqgħu fil-post sa l-aħħar ta' Ottubru, 2007.

Il-baħħara huma avżati jbaħħru bil-mod u b'veloċità baxxa meta jkunu qrib l-inħawi msemmija hawn fuq fil-perijodu msemmi u jżommu l-bogħod mill-inħawi.

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 37 of 2007

Special Mark Buoys off Tignè Point

A ramp to allow dumping on to a barge has been erected at Tignè Point in connection with the development project going on in the area.

The Malta Maritime Authority would like to notify all mariners that with immediate effect two (2) yellow special mark buoys have been placed in the following positions, and shown in chart, to delineate the working area of the barges between the buoys and the shore.

Position	*Latitude (N)*	*Longitude (E)*
A	35° 54'.30	14° 30'.92
B	35° 54'.29	14° 30'.86

The buoys carry a yellow flashing light, flashing 2 every 5 seconds and they will remain in position until end of October 2007.

Mariners are advised to navigate with caution and slow speed when in the vicinity of the above-mentioned area between the stated period and give the area a wide berth.

Għandhom jobdu struzzjonijiet kif mogħtija mill-*Valletta Port Control (VTS)*.

Irreferi għal pożizzjonijiet WGS 84 DATUM.

Charts affettwati: BA *Chart* 177, 2537,2538.

Wieħed jista' jara parti miċ-*chart* fuq il-*website* ta' l-Awtorità Marittima ta' Malta fuq l-indirizz:

http://www.mma.gov.mt/notices_mariners.asp

Is-6 ta' Lulju, 2007

They are to obey instructions as given out by Valletta Port Control (VTS).

Positions referred to WGS 84 DATUM.

Chart Affected: BA Chart 177, 2537,2538.

Part of chart can be seen on the website of the Malta Maritime Authority at:

http://www.mma.gov.mt/notices_mariners.asp

6th July, 2007

OĠĠETTI MISJUBA U KKONSENJATI LILL-PULIZIJA

Din li ġejja hija lista ta' oġġetti misjuba u kkonsenjati lill-Pulizija f'Malta u Għawdex skond l-artikolu 564 tal-Kodiċi Ċivili, Kap. 16.

Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija
Il-Furjana.

John Rizzo
Kummissarju tal-Pulizija.

Lista ta' oġġetti misjuba u kkonsenjati lill-Pulizija f'Malta u Għawdex matul il-perjodu Jannar, Frar u Marzu 2007.

DATA	DESKRIZZJONI TA' L-OGGETTI	ISEM TA' MIN SAB L-OGGETTI
05.01.07	*Mobile phone*	Victor Borg
12.01.07	Arloġġ ta' l-idejn	Mary Carbonaro
12.01.07	*Mobile phone*	Lorenza Borg
12.01.07	*Mobile phone*	Jean Paul Debono
12.01.07	*Handbag/MP3 player/lipstick/*flus	Henry Catania
12.01.07	*Handbag/CD's/CD pack/*ktieb/sett ta' ċwievet	Christian Tonna
12.01.07	Ġiżirana	Daniel Zammit
12.01.07	Arloġġ ta' l-idejn	Lucienne Meilak
12.01.07	Bagalji tas-safar/ħwejjeġ/żraben eċċ	Nazzareno Haber
19.01.07	*SIM card*	Joseph Portelli
19.01.07	*Mobile phone*	Corinne Barberi
19.01.07	Arloġġ ta' l-idejn	Michael John Bedwell
02.02.07	*Mobile phone*	Joseph Desira
09.02.07	Kartiera/flus	Joseph Scerri
09.02.07	Kartiera/flus	Paul Camilleri
09.02.07	Karta ta' l-identità	Carmelo Bray
09.02.07	Arloġġ ta' l-idejn	Rita Muscat
16.02.07	*Mobile phone*	PC 1584 Joseph Tanti SAG
16.02.07	*Mobile phone*	Ryan Bonnet
23.02.07	Ċurkett	Philip Soyth
23.02.07	Flus	WPC 79 Anna Johnson
02.03.07	Flus	Jean Paul Mamo
02.03.07	Flus	PC 1256 Simon Schembri, PC 649 Darren Decelis Mobile Squad
02.03.07	Flus	Concepta Bugeja
02.03.07	Kotba	Chantelle Mifsud

09.03.07	Flus	Marouska Buhagiar
09.03.07	Arloġġ ta' l-idejn	David Bartolo
09.03.07	Flus	Stephen Robert Varley
09.03.07	Kartiera/flus	Ruth Holdridge Anderson
16.03.07	Kartiera/flus	Matheus Amorim Mendes
16.03.07	Arloġġ ta' l-idejn	Saviour Debono
23.03.07	Arloġġ ta' l-idejn	Angelo Dingli
23.03.07	*Broach*	Sandro (Alexander) Bajjada
30.03.07	Logħba	Anthony Dimech
30.03.07	Flus/ħwejjeġ	Graziella Bartolo

Is-6 ta' Lulju, 2007 6th July, 2007

OĠĠETTI MISJUBA U KKONSENJATI LILL-PULIZIJA

Din li ġejja hija lista ta' oġġetti misjuba u kkonsenjati lill-Pulizija f'Malta u Għawdex skond l-artikolu 564 tal-Kodiċi Ċivili, Kap. 16.

Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija
Il-Furjana.

John Rizzo
Kummissarju tal-Pulizija.

Lista ta' oġġetti misjuba u kkonsenjati lill-Pulizija f'Malta u Għawdex matul il-perjodu April, Mejju u Ġunju 2007.

DATA	DESKRIZZJONI TA' L-OGGETTI	ISEM TA' MIN SAB L-OGGETTI
04.04.07	Kamera tar-ritratti	Christopher Camilleri
04.04.07	Ċurkett	Kathrin Damm
20.04.07	Nuċċali tal-vista	Rita Chetcuti
20.04.07	Nuċċali tal-vista	Carmelo Psaila
20.04.07	Misluta	Concetta Mallia
04.05.07	Flus	Carmel Scicluna
04.05.07	*Mountain bike*	Paolo Vassallo
04.05.07	Ġiżirana	PC 923 Pierguido Saliba
04.05.07	Kartiera/flus/*credit cards*/*cards* personali	Fr R. Toledo
11.05.07	Arloġġ ta' l-idejn	Anthony Agius
11.05.07	Misluta	Anthony Apap
18.05.07	Ġiżirana	Elena Lombardi
18.05.07	*Pocket* tan-nuċċali	Hon. Chief Justice Dr V. De Gaetano
25.05.07	*Mobile phone*	Anthony Debattista
25.05.07	Kartiera/flus	Peter George Clarke
01.06.07	Portmoni/flus	Charles Galea
01.06.07	Kartiera/flus/ċavetta	Susanne Mifsud
01.06.07	Kartiera	Josephine Agius
01.06.07	Flus	Supt. C. Bartolo
15.06.07	*Mobile phone*	Alfred Busietta
15.06.07	Kartiera/flus	Maria Bezzina
15.06.07	Flus	Joan Bartolo
22.06.07	Basket bl-għodda u basket b'*stereo* tal-karozza, *computer mouse, griding disks, mouse floppy set up disk, pencil case,* nuċċali tax-xemx, lapsijiet, *pans, markers* u *after shave*	Miriam Bugeja

Is-6 ta' Lulju, 2007 6th July, 2007

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Postijiet ta' *Registrar* (Ġerjatrija) fid-Dipartiment ta' l-Anzjani u Kura fil-Komunità fil-Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet mingħand *Medical Practitioners* bi kwalifiki adatti għall-postijiet ta' *Registrar* (Ġerjatrija) fid-Dipartiment ta' l-Anzjani u Kura fil-Komunità.

2. Il-post ta' Registrar (Ġerjatrija) għandu salarju ta' Lm7,402 (€17,242.02) fis-sena li jiżdied b'Lm256 (€596.32) fis-sena sa massimu ta' Lm8,938 (€20,819.94) (Skala ta' Salarju Nru. 6).

3. Il-ħatra, li tkun bi prova għal sena, hija *full-time* u taqa' taħt ir-regolamenti li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien fis-Servizz Pubbliku ta' Malta u fid-Dipartiment ta' l-Anzjani u Kura fil-Komunità. Il-persuna nominata tista' tiġi trasferita skond l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku ta' Malta.

3.2. Il-persuna nominata tkun meħtieġa li tipprovdi servizz residenti *on-call* skond roster stabbilit li jinkludi *night duty*. Dan ir-roster jieħu ħsieb it-taħriġ skond il-ħtieġa minn żmien għal żmien kif ukoll l-esiġenzi tas-servizz. Sigħat ta' xogħol 'il fuq minn erbgħin (40) siegħa fil-ġimgħa u xogħol fil-Ħdud u btajjel pubblici jitħallsu b'remunerazzjoni addizzjonali skond ir-rati approvati.

3.3. Il-persuna nominata tkun intitolata għall-benefiċċji l-oħra u tkun soġġetta għall-kundizzjonijiet u obbligi li huma mniżżlin fi kwalunkwe ftehim rilevanti li japplika bejn il-Gvern u l-Union kompetenti.

4. Il-persuna nominata titħalla teżerċita l-professjoni tagħha privatament kemm-il darba:

a) dan isir strettament barra mill-ħinijiet uffiċjali tax-xogħol tagħha; u

b) dan ma jfixkilx jew ma jmurx kontra d-dmirijiet uffiċjali tagħha jew l-esiġenzi tas-servizz.

5.1. Il-persuna nominata tagħmel parti mid-Dipartiment tal-Mediċina u tkun taqa' taħt il-Konsulenti u fl-aħħarnett taħt iċ-*Chairman* tad-Dipartiment.

5.2. Il-persuna nominata tkun trid taħdem fir-Residenza San Vincenz de Paule kif ukoll f'postijiet oħra kif meħtieġ.

5.3. Il-post ta' *Registrar* jifforma parti integrali tal-programm ta' taħriġ mediku fid-Dipartiment tal-Ġerjatrija

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Posts of Registrar (Geriatrics) in the Department of Elderly and Community Care within the Ministry of Health, the Elderly and Community Care

The Public Service Commission invites applications from qualified Medical Practitioners for the posts of Registrar (Geriatrics) in the Department of Elderly and Community Care.

2. The post of Registrar (Geriatrics) carries a salary of Lm7,402 (€17,242.02) per annum rising by annual increments of Lm256 (€596.32) up to a maximum of Lm8,938 (€20,819.94) (Salary Scale No. 6).

3.1. The appointment, which is subject to a probationary period of one year is on a full time basis and is subject to the rules governing from time to time the Malta Public Service and the Department of Elderly and Community Care. It involves liability to transfer according to the exigencies of the Malta Public Service.

3.2. The appointee will be required to provide resident on-call service in accordance with an established roster which will include night duty. This roster will take into consideration training requirements as may be applicable from time to time as well as the exigencies of the service. Additional remuneration will be paid at the approved rates for hours worked in excess of forty (40) per week and for work performed on Sundays and Public Holidays.

3.3. The appointee will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions and obligations as may be stipulated in any pertinent agreement between the Government and the competent Union.

4. The appointee will be allowed to undertake private practice of his/her profession provided that:

a) it is carried out strictly outside official hours of work; and

b) it does not interfere or conflict with his/her official duties or with the exigencies of the service.

5.1. The appointee forms part of the Department of Geriatrics and is accountable to the Consultants and ultimately to the Chairman of the Department.

5.2. The appointee will be required to work at St. Vincent de Paule Residence as well as in other places as required.

5.3. The post of Registrar forms an integral part of the medical training programme of the Department of Geriatrics and

u huwa adatt għal dawk il-kandidati li jixtiequ jaqbdu karriera fil-Ġerjatrija. Il-persuna nominata tkun meħtieġa li taħdem, kull tant żmien meta jmissha, fl-ispeċjalitajiet varji tal-mediċina li jkunu determinati miċ-*Chairman* tad-Dipartiment tal-Ġerjatrija u li jieħdu ħsieb il-ħtiġiet tat-taħriġ tar-Registrar fil-Mediċina, kif ukoll l-esiġenzi tas-servizz. Hi mistennija li tieħu parti fl-attivitajiet akkademiċi u ta' taħriġ u f'laqgħat tad-Dipartiment tal-Ġerjatrija.

5.4. Il-persuna nominata hija mistennija li tkompli tagħmel ix-xogħol ta' *Senior House Officer* iżda f'livell ogħla ta' responsabbiltà. Hija trid tkun kapaċi tagħmel dijanjożi ta' każi ta' mediċina aktar komplikati u timmaniġġahom u trid tiżviluppa l-ħila tagħha fil-Mediċina. Hija tkun responsabbli direttament lejn il-konsulent inkarigat mill-pazjenti. Id-dmirijiet u responsabbilitajiet ewlenin tal-post huma kif ġej:

a) sehem fil-provvediment ta' kura medika ta' rutina u ta' emerġenza għall-*inpatients* fir-Residenza San Vincenz de Paule u fi Sptarijiet oħra u Djar Residenzjali tal-Gvern kif meħtieġ.

b) attendenza għall-*ward rounds* kemm mal-Konsulent kif ukoll waħedha skond kif meħtieġ;

ċ) attendenza għall-*outpatients clinics* kif meħtieġ;

d) żamma ta' kuntatt mal-qraba tal-pazjenti;

e) assigurazzjoni li r-rekords tal-pazjenti jkunu preċiżi, aġġornati u li jinqraw;

f) superviżjoni tax-xogħol ta' *House Officers* li ma jkunux għadhom reġistrati u ta' *Senior House Officers* u parteċipazzjoni fit-taħriġ tagħhom u ta' l-istudenti tal-Mediċina li jkunu qed jaħdmu fil-*firm,* skond kif ikun xieraq;

ġ) provvediment ta' servizzi residenzjali *on call* kif meħtieġ;

h) xogħol minflok kollegi f'emerġenza jew meta dawn ikunu bil-*vacation leave* jew *leave* ieħor;

i) żamma ta' kuntatt mal-kollegi li jkunu xogħol immedjatament qabilha jew warajha biex tassigura komunikazzjoni adekwata u kontinwità ta' kura tal-pazjent. Hija trid iżżomm kuntatt mill-qrib ma' infermiera, ma' ħaddiema professjonali u tekniċi kif ukoll ma' dipartimenti oħra biex tassigura li l-informazzjoni meħtieġa għall-kura tal-pazjent u l-investigazzjonijiet meħtieġa jkunu mifhuma sewwa;

j) obbligu li tkun preżenti, taħt ċirkostanzi eċċezzjonali, għax-xogħol barra mill-ħin normali tar-roster tagħha meta dan ikun essenzjali għall-kontinwità tal-kura tal-pazjent.

is suitable for candidates wishing to pursue a career in Geriatrics. The appointee will be required to rotate within the various units as determined by the Chairman of Department of Geriatrics in a way which will take into account both the Registrar's medical training requirements as well as the exigencies of the service. He/She will be required to participate in teaching and academic activities and meetings of the Department of Geriatrics.

5.4. The appointee is expected to continue with the duties of the Senior House Officer but at a higher level of responsibility. He/She should be able to diagnose and manage more complicated medical problems and should develop his/her clinical skills. He/She will be directly answerable to the Consultant in charge of the patients. The principal duties and responsibilities of the post are as follows :

a) participating in the day to day provision of routine and emergency medical care for in-patients at St. Vincent de Paule Residence and other Government Hospitals and Residential Homes as required.

b) attending and undertaking ward rounds as required.

c) attending outpatient clinics as required.

d) liaison with patients' relatives.

e) ensuring that records of patients are accurate, up to date and legible.

f) supervision of the work of pre-registration House Officers and Senior House Officers and participating in their training, and that of medical students attached to the firm, as appropriate.

g) providing resident on-call services as required.

h) providing cover for colleagues in an emergency or when on vacation or other leave.

i) liaison with colleagues who are on duty immediately before and after himself/herself to ensure adequate communication and continuity of patient care. He/She must liaise closely with nursing, professional and technical staff and other departments to ensure that necessary information on patient care and investigations required are fully understood.

j) undertaking to be available, under exceptional circumstances, for such irregular commitments outside normally rostered duties as are essential for continuity of patient care.

k) użu mis-sistemi tat-Teknoloġija ta' l-Informatika li jkunu qed jintużaw fid-Diviżjoni tas-Saħħa.

6. Sal-ħin u d-data ta' l-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet l-applikanti għandhom:

a) (i) ikunu ċittadini ta' Malta;

JEW

(ii) ikunu ċittadini ta' Stat ieħor Membru ta' l-Unjoni Ewropea;

JEW

(iii) ikunu ċittadini ta' pajjiżi oħra li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' l-UE dwar il-moviment ħieles tal-persuni (f'każ ta' diffikultà l-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin għandu jiġi kkonsultat dwar dawk il-pajjiżi li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' l-UE);

JEW

(iv) il-konjugi u tfal, anki jekk huma ċittadini ta' pajjiż terz, ta' dawk il-persuni msemmija f'(i), (ii) u (iii) hawn fuq, sakemm huma eliġibbli li jaħdmu f'Malta skond leġiżlazzjoni eżistenti. Dan għandu jkun stabbilit fuq il-parir tad-Direttur, Dipartiment taċ-Ċittadinanza u *Expatriates,* Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(ii), (iii) u (iv) hawn fuq hija soġġetta għall-ħruġ ta' liċenza tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn din hija meħtieġa skond l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja.

b) ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-Lingwa Maltija u bil-Lingwa Ingliża;

ċ) ikollhom liċenza biex jipprattikaw il-Professjoni Medika f'Malta;

d) ikollhom kwalifika ogħla ta' wara l-gradwazzjoni fil-Mediċina (e.g. MRCP jew kwalifika oħra komparabbli xierqa) u sentejn wara r-reġistrazzjoni ta' esperjenza fil-Ġerjatrija;

e) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw is-*Service and Leave Record Form (GP 47),* filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw ċertifikat riċenti tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew Awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' din is-sejħa, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati mal-Gvern Malti, u jagħtu d-dettalji).

k) making use of the Information Technology systems which may be in operation within the Health Division.

6. By the closing time and date of this call for applications, applicants must:

a) (i) be citizens of Malta;

OR

(ii) citizens of another European Union Member State;

OR

(iii) citizens of other countries to which the EU provisions on free movement of persons apply (in case of difficulty the Ministry of Foreign Affairs is to be consulted regarding the countries to which EU provisions apply);

OR

(iv) the spouse and children, even if they are third country nationals, of any person mentioned at (i), (ii) and (iii) above, provided they are eligible to work in Malta under current legislation. This should be determined with the advice of the Director, Citizenship and Expatriate Affairs, Ministry for Justice and Home Affairs.

The appointment of candidates referred to at (ii), (iii) and (iv) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation.

b) have the ability to communicate in the Maltese and English Languages;

c) be in possession of a Licence to practise the Medical Profession in Malta;

d) be in possession of a higher postgraduate qualification in General Medicine (e.g. MRCP or other appropriate comparable qualification) and have two years postregistration experience in Geriatrics;

e) be of good moral character (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP47); Those applying from outside the Malta Public Service must produce a recent certificate of conduct issued by the Police or other competent Authority not earlier than six (6) months from the date of this call for applications and state whether they have ever been in the Maltese Government Service giving details).

7.1. Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn 'bdil raġonevoli' skond l-Artikolu 7 ta' l-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabilità), (Kap. 413), anke jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri ta' l-eliġibbiltà għall-post. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-post fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil min-naħa tal-Management and Personnel Office u approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

7.2. Is-sottomissjonijiet skond din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti relevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni ta' l-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex ma jissodisfax/tissodisfax il-parametri kollha ta' l-eliġibbiltà u għaliex huma mistħoqqa kunsiderazzjonijiet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi indirizzata lid-Diviżjoni tas-Saħħa u tkun ikkupjata lill-KNPD.

8.1. Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti, illi kopja tagħhom għandha tkun jew mehmuża ma' l-applikazzjoni jew jintbagħtu separatament lid-Diviżjoni tas-Saħħa mhux aktar tard minn għaxart (10) ijiem ta' xogħol mid-data ta' l-għeluq. Kopji mgħoddija bl-i*scanner* huma aċċettabbli.

8.2. Id-dokumenti oriġinali għandhom mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

8.3. Hija r-responsabbiltà ta' applikanti li jkollhom kwalifiki maħruġa minn Universitajiet barranin/istituzzjonijiet terzjarji, li juru dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-komparabbiltà ta' kwalifiki maħruġa mill-Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) fil-Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Xogħol jew l-awtorità kompetenti, skond il-każ, liema dikjarazzjoni għandha tiġi mehmuża ma' l-applikazzjoni, bl-oriġinali tintwera waqt l-intervista. Dawk il-kandidati li għad m'għandhomx din id-dikjarazzjoni jkunu jistgħu japplikaw, iżda jridu jibagħtu kopja tad-dikjarazzjoni, maħruġa mill-awtorità pertinenti, lid-dipartiment riċeventi kif tkun għad-dispożizzjoni tagħhom u, f'ebda ċirkustanza, mhux aktar tard minn xahar mid-data ta' l-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

9.1. Bord ta' Għażla jintervista l-applikanti li jkunu eliġibbli biex jitqies min ikun adatt għall-post.

9.2. Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tippublika r-riżultat ta' l-intervisti. Ir-riżultat jiġi esebit fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u dik tad-Diviżjoni tas-Saħħa.

7.1. Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Article 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this post provided they can carry out, in essence, the duties related to the post and subject to the concurrence of the Management and Personnel Office and approval of the Public Service Commission.

7.2. Representations in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given by the applicant to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the Health Division and copied to the NCPD.

8.1. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should either be attached to the application or sent separately to the Health Division by not later than ten (10) working days from the closing date. Scanned copies sent electronically are acceptable.

8.2. Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

8.3. It is the responsibility of applicants, in possession of qualifications awarded by foreign Universities/tertiary education institutions, to produce a recognition statement on comparability of qualifications issued by the Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) within the Ministry of Education, Youth and Employment or the designated authority, as applicable, which statement should be attached to the application and the original presented at the interview. Candidates not in possession of this statement may still apply, provided that they submit a copy of the statement, issued by the pertinent authority, to the receiving department as soon as available and, in any case, by not later than one month from the closing date of the call for applications.

9.1. Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the post.

9.2. The result of the interviews will be published by the Public Service Commission and exhibited on the notice-board of the Office of the Public Service Commission and that of the Health Division.

9.3. Avviż dwar il-ħruġ tar-riżultat jiġi ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern u jitniżżel ukoll mill-*website* tal-Kummisjoni dwar is-Servizz Pubbliku fuq http://www.psc.gov.mt. Joħroġ ukoll avviż fil-*media* lokali.

9.3. A notification of the issue of the result will be duly published in the Government Gazette and will also appear on the website of the PSC where it may be accessed at http://www.psc.gov.mt. A press notice will also be issued to all local media organisations.

9.4. Oġġezzjonijiet għar-riżultat skond Sezzjoni 1.1.10 tal-Public Service Management Code għandhom jiġu sottomessi fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni tal-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

9.4. Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.10 of the Public Service Management Code should be submitted within ten (10) working days from the date of publication of the notice in the Government Gazette.

10. L-applikanti magħżula jkunu jridu joqogħdu għal eżami mediku biex jiġi aċċertat li huma adatti għal dan il-post.

10. The selected applicants will be medically examined to ascertain that they are fit for the post.

11. Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn il-*websites:*

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitmalti.pdf

http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitmalti.pdf

http://www.health.gov.mt/forms/forms.htm#employment

jew jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Saħħa, Taqsima ta' l-Impjegati, 6, Sqaq Harper, il-Furjana.

11. Application forms may either be downloaded from the following websites:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf

http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf

http://www.health.gov.mt/forms/forms.htm#employment

or obtained from the Health Division, Personnel Section, 6, Harper Lane, Floriana.

12. L-applikazzjonijiet flimkien ma' *curriculum vitae* li għandha tinkludi kwalifiki u esperjenza u l-ismijiet ta' żewġ *referees* jintlaqgħu primarjament mil-Assistent Direttur, Riżorsi Umani, Diviżjoni tas-Saħħa, 6, Sqaq Harper, il-Furjana, mhux aktar tard minn nofsinhar *(Central European Time)* ta' nhar il-Ġimgħa, 3 ta' Awissu 2007.

12. The prescribed application forms, together with a curriculum vitae indicating qualifications and experience and the names of two referees, will be received in the first instance by the Assistant Director, Human Resources Department, Health Division, 6, Harper Lane, Floriana by not later than noon (Central European Time) of Friday, 3rd August 2007.

13. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' fax jew ta' xi messaġġ ieħor simili sa nofsinhar *(Central European Time)* ta' nhar il-Ġimgħa, 3 ta' Awissu 2007 jistgħu jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant/a trid tasal għand id-Diviżjoni mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data ta' l-għeluq ta' l-applikazzjonijiet u għandha tingħata spjegazzjoni għad-dewmien. In-numri tal-fax tad-Diviżjoni riċeventi huma +356-21226285 u +356 - 21235890.

13. Applications received from abroad through a fax or other similar message by noon (Central European Time) of Friday, 3rd August 2007 may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Division by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. The fax numbers of the receiving Division are +356 – 21226285 and +356 - 21235890.

14. Tingħata rċevuta minnufih għal kull applikazzjoni li titwassal sad-Diviżjoni. Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu rreġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data ta' l-għeluq. Id-Divizjoni tas-Saħħa tibgħat irċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet.

14. Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Division and a receipt will be given in hand at the time of delivery. Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above dead line. The applications will be acknowledged in writing by the Division within seven days.

KUMMISSJONI DWR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Post ta' *Senior Registrar (Radiology)*
fid-Dipartiment tal-*Customer Services*
(Sptar Ġenerali ta' Għawdex)
fil-Ministeru għal Għawdex

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet mingħand *medical practitioners* bi kwalifiki adatti għall-post ta' *Senior Registrar* (Radjoloġija) fid-Dipartiment tal-*Customer Services*, Ministeru għal Għawdex.

2. Il-post ta' Senior Registrar (Radjoloġija) għandu salarju ta' Lm7,910 (€ 18,425.34) fis-sena li jiżdied b'Lm275 (€ 640.58) fis-sena sa massimu ta' Lm9,560 (€ 22,268.81) (Skala ta' Salarju Nru 5).

3.1 Il-ħatra, li tkun bi prova għal sena, hija full-time u taqa' taħt ir-regolamenti li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien fis-Servizz Pubbliku ta' Malta kif ukoll regolamenti li jkunu fis-seħħ fid-Dipartiment tal-*Customer Services*. Il-persuna nominata tista' tiġi trasferita skond l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku ta' Malta.

3.2 Il-persuna nominata tkun meħtieġa li taħdem skond roster stabbilit li jinkludi night duty. Siegħat ta' xogħol 'il fuq minn erbgħin (40) siegħa fil-ġimgħa u xogħol fil-Ħdud u btajjel pubbliċi jitħallsu b'remunerazzjoni addizzjonali skond ir-rati approvati.

3.3 Il-persuna nominata tkun intitolata għal xi benefiċċji oħra u tkun suġġetta għall-kundizzjonijiet u obbligi li jkunu mniżżlin fi kwalunkwe ftehim relevanti li japplika bejn il-Gvern u l-*Union* kompetenti.

4. Il-persuna nominata titħalla teżerċita l-professjoni tagħha privatament kemm-il darba:-

a) dan isir strettament barra mill-ħinijiet uffiċjali tax-xogħol tagħha; u

b) dan ma jfixkilx jew ma jmurx kontra d-dmirijiet uffiċjali tagħha jew l-esiġenzi tas-servizz.

5.1 Il-persuna nominata tkun taħdem fis-Sezzjoni tar-Radjoloġija u taqa' taħt id-direzzjoni tad-Direttur tal-*Customer Services* u tad-Direttur tar-Radjoloġija. Hi tista' tkun meħtieġa li tmur fl-isptarijiet oħra u Ċentri tas-Saħħa biex tara l-mod kif isir l-imaging. Il-persuna nominata tkun mistennija li tattendi regolarment għal-laqgħat kliniko-radjoloġiċi u tieħu sehem fil-proċess ta' quality assurance u verifika li qed jiġi introdott fis-servizz radjoloġiku.

5.2 Il-persuna nominata tista tkun meħtieġa li tagħmel regolarment sessjonijiet speċjalizzati fiċ-Ċentri tas-Saħħa

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Post of Senior Registrar (Radiology)
in the Department of Customer Services
(Gozo General Hospital) within the
Ministry for Gozo

The Public Service Commission invites applications from duly qualified medical practitioners for the post of Senior Registrar (Radiology) in the Department of Customer Services (Gozo General Hospital), Ministry for Gozo.

2. The post of Senior Registrar (Radiology) carries a salary of Lm7,910 (€18,425.34) per annum rising by annual increments of Lm275 (€640.58) up to a maximum of Lm9,560 (€ 22,268.81) (Salary Scale 5).

3.1 The appointment, which is subject to a probationary period of one year, is on a full-time basis and is subject to any rules governing from time to time the Malta Public Service and the Department of Customer Services in particular. It involves liability to transfer according to the exigencies of the Malta Public Service.

3.2 The appointee will be required to work in accordance with an established roster which will include night duty. Additional remuneration will be paid at the approved rates for hours worked in excess of forty (40) per week and for work performed on Sundays and public holidays.

3.3 The appointee will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions and obligations as may be stipulated in any pertinent agreement between the Government and the competent Union.

4 The appointee will be allowed to undertake private practice of his/her profession provided that:-

a) it is carried out strictly outside his/her official hours of work; and

b) it does not interfere or conflict with his/her official duties or with the exigencies of the service.

5.1 The Senior Registrar (Radiology) will work within the Radiology Section and will be accountable to the Director, Customer Services and the Director of Radiology. He/She will be offered access to all the imaging modalities that may involve attendance at the other hospitals and Health Centres in the service. He/She will be expected to attend regularly at clinico-radiological meetings and partake in the process of quality assurance and audit that is being instituted within the radiological service.

5.2 The appointee may be required to hold regular specialised clinics in the Health Centres in accordance with

skond programmi approvati dwar kura fil-komunita' u tista' tkun meħtieġa li tagħti servizz f'xi estensjoni futura oħra ta' servizz tas-saħħa kif provdut taħt Skema Nazzjonali komprensiva tas-Saħħa.

5.3 Il-persuna nominata tkun mistennija li żżomm ruħha aġġornata ma' l-iżviluppi kurrenti fil-qasam tar-radjoloġija u tieħu sehem f'laqgħat ta' wara l-gradwazzjoni kemm f'Malta kif ukoll barra minn Malta. Hija tkun meħtieġa li tinvolvi ruħha fl-edukazzjoni kontinwa ta' kollegi kliniċi fil-livelli kollha rigward l-użu xieraq tal-faċilitajiet ta' *imaging*.

5.4 Il-persuna nominata tkun mistennija li minbarra li tkun kompetenti fir-radjoloġija ġenerali, ikollha esperjenza kif tuża *ultrasound* u *Doppler techniques*. Aktar tagħrif ta' metodi ta' topographical imaging bħal CT u MRI ikun jiswa. Hija teħtieġ ikollha wkoll interess f' interventional radiology u nuclear medicine techniques. Barra minn dan hi jkollha tieħu parti fir-rapportar ġenerali ta' eżamijiet radjoloġiċi. Minbarra x-xogħol radjoloġiku, il-persuna nominata tkun mistennija li tagħti servizz konsultattiv lill-kollegi kliniċi tagħha. Dan, ħafna drabi jsir qabel jew wara sessjonijiet ta` attivita' klinika mal-pazjent direttament.

5.5 Il-persuna nominata tkun meħtieġa li tinvolvi ruħha fis-superviżjoni ta' staff radjoloġiku u radjografiku fir-rank anqas minnha, kif ukoll ta' impjegati lokali jew barranin li jkunu qed jaħdmu fid-Dipartiment tagħha u turi interess fl-edukazjoni tagħhom.

5.6 Il-persuna nominata jkollha responsabiltà kontinwa għall-kura tal-pazjenti taħt il-kura tagħha u li tara lid-dipartiment miexi kif għandu jkun. Hi tagħmel xogħol amministrattiv, kif tkun imqabbda mid-Direttur tal-*Customer Services*, li jkollu x'jaqsam mal-kura tal-pazjenti tagħha u mat-tmexxija tat-Taqsima tar-Radjoloġija.

5.7 Il-persuna nominata tkun mistennija li, sakemm hu prattikabbli, tkopri lill-Konsulenti Radjoloġiċi oħra meta jkunu bil-*vacation* u *study leave* kif ikun meħtieġ.

5.8 Il-persuna nominata tieħu sehem fit-tagħlim u taħriġ ta'studenti ta' qabel u ta' wara l-gradwazzjoni kif tkun mitluba mid-Direttur tad-Dipartiment tal-*Customer Services* flimkien mad-Direttur tad-Dipartiment tar-Radjoloġija.

5.9 Il-persuna nominata jkun jinħtiġilha li toqgħod Għawdex.

5.10 Il-persuna nominata tirċievi allowance kull xahar li tammonta għal Lm300 (€ 698.81) fis-sena għall-vjaġġ bejn iż-żewġ gżejjer u kumpens għall-kiri ta' akkomodazzjoni f'Għawdex ta' mhux aktar minn Lm100 (€ 232.94) fix-xahar wara li tippreżenta rċevuti u tipprovdi evidenza sodisfaċenti ta' residenza permanenti f'Malta.

approved community care programmes, and may also be required to provide service in any future extension of health services as provided under a Comprehensive National Health Scheme.

5.3 The appointee will be expected to keep abreast with the current developments in the field of radiology and participate in postgraduate meetings locally and abroad. He/She will be required to involve himself/herself in the ongoing education of clinical colleagues at all levels with regards to the appropriate use of the imaging facilities.

5.4 Apart from competence in General Radiology, the appointee will be expected to have experience using ultrasound and Doppler techniques. Some further knowledge of topographical imaging modalities like CT and MRI would be of value. He/She should also have interests in interventional radiology and nuclear medicine techniques. Moreover, he/she will participate in the general reporting of radiological examinations. Besides the radiological workload, the appointee will be expected to provide a consultative service to his/her clinical colleagues. This will often be carried out before or after sessions of direct patient clinical activity.

5.5 The appointee will be required to get involved in the supervision of junior radiological and radiographic staff, together with any other local or foreign visiting personnel, and demonstrate an interest in their education.

5.6 The appointee will have a continuing responsibility for the care of patients under his/her care and for the proper functioning of his/her department. He/She will also undertake administrative duties, as delegated by the Director Customer Services, that will be associated with the care of his/her patients and the running of the Radiology Section.

5.7 The appointee will be expected to provide cover for the vacation and study leave of the other Consultant Radiologists as may be reasonably required.

5.8 The appointee will participate in under-graduate and postgraduate teaching and training as detailed by the Director Customer Services, in conjunction with the Director of the Department of Radiology.

5.9 The appointee will be required to reside in Gozo.

5.10 The appointee will be paid a monthly allowance of Lm300 (€ 698.81) per annum for travelling between the islands and a refund of the rent for accommodation in Gozo up to a maximum of Lm100 (€ 232.94) per month on the presentation of receipts and upon provision of satisfactory evidence of permanent residence in Malta.

6. Sal-ħin u d-data ta' l-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom:-

(a) (i) ikunu ċittadini ta' Malta;

jew

(ii) ċittadini ta' Stat ieħor Membru ta' l-Unjoni Ewropea;

jew

(iii) ċittadini ta' pajjiżi oħra li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' l-UE dwar il-moviment ħieles tal-persuni (f'każ ta' diffikultà l-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin għandu jiġi kkonsultat dwar dawk il-pajjiżi li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' l-UE);

jew

(iv) ikunu il-konjugi u tfal, anke jekk huma ċittadini ta' pajjiż terz, ta' dawk il-persuni msemmija f'(i), (ii) u (iii) hawn fuq, sakemm huma eliġibbli li jaħdmu f'Malta skond leġiżlazzjoni eżistenti. Dan għandu jkun stabbilit fuq il-parir tad-Direttur, Dipartiment taċ-Ċittadinanza u *Expatriates*, Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern.

Il-ħatra ta'kandidati msemmija f'(ii), (iii) u (iv) hawn fuq hija suġġetta għall-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn din hija meħtieġa skond l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja.

(b) ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-Lingwa Maltija u bil-Lingwa Ingliża ;

(ċ) ikollhom liċenzja biex jipprattikaw il-Professjoni Medika f'Malta;

(d) ikollhom kwalifika ogħla ta' wara l-gradwazzjoni fir-Radjoloġija (F.R.C.R. jew kwalifika adatta komparabbli);

(e) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li diġa' qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw is-*Service and Leave Record Form* (GP 47); dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw ċertifikat riċenti tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew Awtorita kompetenti oħra, mhux aktar minn sitt (6) xhur mid-data ta' din is-sejħa, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern ta' Malta, u jagħtu d-dettalji.)

7.1 Applikazzjonijiet jiġu kkonsidrati wkoll mingħand medical practitioners li m'għandhomx il-kwalifika msemmija fil-paragrafu 6(d) hawn fuq kemm-il darba jissodisfaw il-kondizzjonijiet l-oħra msemmija f'paragrafi 6(a), 6(b), 6(ċ) u 6(e).

6. By the closing time and date of this call for applications, applicants must:-

(a) (i) be citizens of Malta;

or

(ii) citizens of another European Union Member State;

or

(iii) citizens of other countries to which the EU provisions on free movement of persons apply (in case of difficulty the Ministry of Foreign Affairs is to be consulted regarding the countries to which EU provisions apply);

or

(iv) the spouse of, and children, even if they are third country nationals, of any person mentioned at (i), (ii) and (iii) above, provided they are eligible to work in Malta under current legislation. This should be determined with the advice of the Director, Citizenship and Expatriate Affairs, Ministry for Justice and Home Affairs.

The appointment of candidates referred to at (ii), (iii) and (iv) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation.

(b) have the ability to communicate in the Maltese and English Languages;

(c) be in possession of a Licence to practice the Medical Profession in Malta;

(d) be in possession of a higher postgraduate qualification in Radiology (F.R.C.R. or an approved appropriate comparable qualification);

(e) be of moral character (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP47); those applying from outside the Malta Public Service must produce a recent certificate of conduct issued by the Police or other competent Authority not earlier than six (6) months from the date of this call for applications and state whether they have ever been in Malta Government Service giving details).

7.1 Applications will also be considered from medical practitioners who are not in possession of the qualification mentioned in paragraph 6(d) above but who satisfy the other conditions mentioned in paragraphs 6(a), 6(b), 6(c) and 6(e).

7.2 L-applikanti li jgħaddu taħt paragrafu 7.1 jiġu kkunsidrati biss jekk ma jgħaddux biżżejjed applikanti taħt paragrafu 6(d).

7.3 Il-persuna magħżula taħt paragrafu 7.1 jkollha tmur barra minn Malta kif u meta jkun meħtieġ biex isegwi kors ta' taħriġ li jwassal għal F.R.C.R. u ssir eliġibbli biss għall-ħatra ta' *Senior Registrar* (Radjoloġija) wara li tkun temmet b'suċċess il-kors ta' l-istudju tagħha u wara r-ritorn tagħha lejn Malta.

7.4 Il-persuna magħżula biex tagħmel il-kors ta' taħriġ tkun marbuta bir-regoli kif kontemplat fil-*Public Service Management Code*.

8.1 Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilita' (KNPD) jistgħu jgawdu minn 'bdil raġonevoli' skond l-Artikolu 7 ta' l-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabiltà), (Kap. 413), anke jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri ta' l-eliġibbiltà għall-post. Dan basta ikunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-post fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil min-naħa tal-*Management and Personnel Office* u approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

8.2 Is-sottomissjonijiet skond din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti relevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni ta' l-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex ma jissodisfax/tissodisfax il-parametri kollha ta' l-eliġibbiltà u għaliex huma mistħoqqa kunsiderazzjonijiet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi indirizzata lid-Dipartiment tal-*Corporate Services* u tkun ikkuppjata lill-KNPD.

9.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti, illi kopja tagħhom għandha tkun jew mehmuża ma' l-applikazzjoni jew jintbagħtu separatament lid-Dipartiment tal-*Corporate Services* mhux aktar tard minn għaxart (10) ijiem ta' xogħol mid-data ta' l-għeluq. Kopji mgħoddija bl-i*scanner* huma aċċettabbli.

9.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

9.3 Hija r-responsabilità ta' l-applikanti li jkollhom kwalifiki maħruġa minn Universitajiet barranin/Istituzzjonijiet terzjarji, li juru dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-komparabbiltà ta' kwalifiki maħruġ mill-*Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC)* fil-Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Xogħol. Kopja ta' din id-dikjarazzjoni tal-MQRIC jew l-awtorità nominata f'każ ta' ħruġ ta' *warrants*, trid tintbagħat ma' l-applikazzjoni, bl-oriġinali tintwera waqt l-intervista. Dawk il-kandidati li għad m'għandhomx din id-dikjarazzjoni, ikunu jistgħu

7.2 Successful applicants in terms of paragraph 7.1 will only be considered for the post if there are not enough suitable applicants who qualify under paragraph 6(d).

7.3 The applicant selected under paragraph 7.1 will have to proceed abroad as and when required to follow a course of training leading to the F.R.C.R. or an approved appropriate comparable qualification and will only become eligible for appointment as Senior Registrar (Radiology) on the successful completion of his/her studies and on his/her return to Malta.

7.4 The applicant proceeding abroad to follow courses will be bound by the relevant conditions laid down in the Public Service Management Code.

8.1 Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Section 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability Act,), (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this post provided they can carry out, in essence, the duties related to the post and subject to the concurrence of the Management and Personnel Office and approval of the Public Service Commission.

8.2 Representations in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the Department of Corporate Services and copied to the NCPD.

9.1 Qualifications and experiences claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should either be attached to the application or sent separately to the Department of Customer Services by not later than ten (10) working days from the closing date. Scanned copies sent electronically are acceptable.

9.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

9.3 It is the responsibility of applicants, in possession of qualifications awarded by foreign Universities/tertiary education institutions, to produce a recognition statement on comparability of qualifications issued by the Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) within the Ministry of Education, Youth and Employment or the designated authority, in case of warrants as applicable, which statement should be attached to the application and the original presented at the interview. Candidates not in possession of this statement may still apply, provided that

japplikaw iżda jridu jibgħatu kopja tad-dikjarazzjoni lid-dipartiment riċeventi kif ikun għad-dispożizzjoni tagħhom u, f'ebda ċirkustanza, aktar tard mid-data ta' l-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet;

10.1 Bord ta' l-għażla jintervista l-applikanti li jkunu eleġibbli biex jitqies min ikun adatt għall-post.

10.2 Oġġezzjonijiet għar-riżultat skond Sezzjoni 1.1.10 tal-*Public Service Management Code* għandhom jiġu sottomessi fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tar-riżultat.

11. Il-persuna magħżula trid toqgħod għal eżami mediku biex jiġi aċċertat li hija adatta għal dan il-post.

12. Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn il-*websites*:-

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitmalti.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitmalti.pdf
jew jinkisbu mil-Fergħa tar-Riżorsi Umani tal-*Corporate Services*, Ministeru għal Għawdex, Pjazza San Franġisk, ir-Rabat, Għawdex.

13. L-applikazzjonijiet flimkien ma' *curriculum vitae* li juru l-kwalifiki u l-esperjenza, u l-ismijiet ta' żewġ *referees* jintlaqgħu primarjament mid-Direttur tal-*Corporate Services*, Ministeru għal Għawdex, Pjazza San Franġisk, ir-Rabat, Għawdex, sa mhux aktar tard minn nofsinhar (*Central European Time*) ta' nhar il-Ġimgħa, it-3 ta' Awissu, 2007.

14. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' fax jew ta' xi messaġġ ieħor simili sa nofsinhar (*Central European Time*) ta' nhar il-Ġimgħa, it-3 ta' Awissu, 2007 jistgħu jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant trid tasal għand il-Fergħa tar-Riżorsi Umanu Dipartiment *Corporate Services*, Ministeru għal Għawdex, Pjazza San Franġisk, Rabat, Għawdex, mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data ta' l-għeluq ta' l-applikazzjonijiet u għandha tingħata spjegazzjoni għad-dewmien. (In-numru tal-*fax* tal-Fergħa tar-Riżorsi Umani, Dipartiment *Corporate Services* riċeventi hu +356-21559866).

15. Tingħata rċevuta minnufih għal kull applikazzjoni li titwassal sal-Fergħa tar-Riżorsi Umani, Dipartiment *Corporate Services,* Ministeru għal Għawdex, Pjazza San Franġisk, Rabat, Għawdex. Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu rreġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data ta' l-għeluq. Il-Fergħa tar-Riżorsi Umani Dipartiment *Corporate Services* jibgħat irċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet.

Is-6 ta' Lulju, 2007

they submit a copy of the statement issued by the pertinent aurthority, to the receiving department as soon as available and in any case by not later than a month from the closing date of the call for applications;

10.1 Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the post.

10.2 Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.10 of the Public Service Management Code should be submitted within ten (10) working days from the date of the result.

11. The selected applicant will be medically examined to ascertain that he/she is fit for the post.

12. Application forms may either be downloaded from the following websites:-

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf
or obtained from the Human Resources Branch Department of Corporate Services, Ministry for Gozo, St. Francis Square, Victoria VCT 102, Gozo.

13. The prescribed application forms, together with a curriculum vitae and the names of two referees will be received in the first instance by the Director Corporate Services, St. Francis Square, Victoria, Gozo, by not later than noon (Central European Time) of Friday, 3rd August, 2007.

14. Applications received from abroad through a fax or other similar message by noon (Central European Time) of Friday, 3rd August, 2007 may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Human Resources Branch Department of Corporate Services Ministry for Gozo, St. Francis Square, Victoria, by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. (The fax number of the Human Resources Branch Department of Corporate Services is +356 - 21559866).

15. Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Human Resources Branch, Department of Corporate Services Ministry for Gozo, St. Francis Square, Victoria and a receipt will be given in hand at the time of delivery. Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above dead line. The applications will be acknowledged in writing by the Human Resources Branch, Department of Corporate Services, Ministry for Gozo, St. Francis Square, Victoria, within seven days.

6th July, 2007

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post ta' *Soil Specialist*
Istitut ta' l-Agrikultura

Inħoloq post għal dak il-kandidat li huwa motivat ħafna biex jipparteċipa fit-tagħlim, riċerka u attivitajiet oħra fl-Istitut ta' l-Agrikultura u kif ikun meħtieġ mill-Università.

2. Il-kandidati jrid ikollhon fil-pussess tagħhom ta' l-anqas *degree* fil-*Masters* fix-Xjenzi Agrikoli jew ekwivalenti.

3. Min jintagħżel għal dan il-post huwa mistenni li jkompli jgħin grupp ta' ricerka produttiv u dinamiku, jieħu sehem fi programmi ta' tagħlim u jkollu xeħta biex jagħmel attivitajiet ta' riċerka jew min parti minn team multidixxiplinarju fuq suġġetti ta' importanza nazzjonali u/jew reġjonali.

4. Il-ħatra tista' ssir fil-grad ta' Professur Assoċjat, Lettur Anzjan jew Lettur, jekk il-kandidati jissodisfaw ir-rekwiżiti statutorji għall-ħatra f'dawn il-gradi. F'ċirkostanzi eċċezzjonali biss, kandidat jista' jiġi kkunsidrat għall-ħatra ta' Professur. Madanakollu, ħatra fil-grad ta' Assistent Lettur tista' tiġi offruta bil-kundizzjoni li l-kandidat iġib id-*degree* fil-Ph.D. jew D.Phil fi żmien stipulat.

Is-salarji marbuta mal-gradi rispettivi huma:

Professur Assoċjat - Lm11,383 (€26,515)
Lettur Anzjan - Lm10,379 (€24,177)
Lettur - Lm8,744 (€20,368) li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 (€466) fis-sena għal Lm9,344 (€21,766)
Assistent Lettur - Lm8,007 (€18,651) li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 (€466) fis-sena għal Lm8,607 (€20,049)

5. Il-kandidati għandhom jibgħatu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae,* kopja waħda taċ-ċertifikati u tliet ismijiet u indirizzi ta' *referees* lill:-

Uffiċċju tar-Riżorsi Umani
Kamru 216, Uffiċċji Amministrattivi
L-Università ta' Malta
L-Imsida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu sa nofsinhar tal-Ġimgħa, it-18 ta' Lulju 2007.

Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website:* http://home.um.edu.mt/hr/index2.html

Is-6 ta' Lulju, 2007

UNIVERSITY OF MALTA

Post of Soil Specialist
(Institute of Agriculture)

A position is available for a highly motivated candidate to participate in the teaching, research and other activities of the Institute of Agriculture, and as may be required by the University.

2. Candidates are expected to be at least in possession of a Masters Degree in Agricultural Sciences or equivalent.

3. The individual selected for this position is expected to compliment a dynamic and productive research group, actively participate in teaching programmes and possess an aptitude to carry out individual research activity or as part of a multidisciplinary team on topics of national and/or regional significance.

4. An appointment may be made at one of the grades of Associate Professor, Senior Lecturer or Lecturer, if there are applicants who satisfy the statutory requirements for appointment at these grades. However an appointment at Assistant Lecturer grade may also be offered on the condition that the appointee completes a Ph.D. or D.Phil degree within a stipulated period

The salaries attached to the respective grades are:

Associate Professor - Lm11,383 (€26,515)
Senior Lecturer - Lm10,379 (€24,177)
Lecturer - Lm8,744 (€20,368) rising by annual increments of Lm200 (€466) to Lm9,344 (€21,766)
Assistant Lecturer - Lm8,007 (€18,651) rising by annual increments of Lm200 (€466) to Lm8,607 (€20,049)

5. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to:-

Office of Human Resources
Room 216, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by noon of Wednesday, 18th July 2007.

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office of Human Resources, Room 216, Administration Building or from the website: http://home.um.edu.mt/hr/index2.html.

6th July, 2007

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post fl-Istorja ta' l-Arti Moderni
Dipartment ta' l-Istorja ta' l-Arti
Fakultà ta' l-Arti

Min jinhatar ikun mistenni jikkontribwixxi fit-tagħlim, riċerka u attivatijiet oħra fid-Dipartiment ta' l-Istorja ta' l-Arti fil-Fakultà ta' l-Arti u kif ikun meħtieġ mill-Università.

2. Il-kandidati jrid ikollhon fil-pussess tagħhom kwalifikazzjoni adattati fl-Istorja ta' l-Arti Moderna. Il-maħtur irid jgħallem l-Istorja ta' l-Arti Moderna u suġġetti oħra relatati fil-korsijiet fil-livelli kollha lill-istudenti tal-Fakultà ta' l-Arti u lill-istudenti f'korsijiet oħra li jirrikjedu s-servizzi mid-Dipartiment ta' l-Istojra ta' l-Arti. Esperjenza fit-tagħlim fil-livell terzarju ikun ikkunsidrat. Min jinħatar ikun wkoll li jikkontribwixxi sostanzjalment fl-iżvilupp tar-riċerka dipartimentali.

3. Il-ħatra tista' ssir fil-grad ta' Professur Assoċjat, Lettur Anzjan jew Lettur, jekk il-kandidati jissodisfaw ir-rekwiżiti statutorji għal ħatra f'dawn il-gradi. F'ċirkostanzi eċċezzjonali biss, kandidat jista' jiġi kkunsidrat għall-ħatra ta' Professur. Madanakollu, ħatra fil-grad ta' Assistent Lettur tista' tiġi offruta bil-kundizzjoni li l-kandidat iġġib id-*degree* fil-Ph.D. jew D.Phil fi żmien stipulat.

Is-salarji marbuta mal-gradi rispettivi huma:

Professur Assoċjat - Lm11,383 (€26,515)
Lettur Anzjan - Lm10,379 (€24,177)
Lettur - Lm8,744 (€20,368) li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 (€466) fis-sena għal Lm9,344 (€21,766)
Assistent Lettur - Lm8,007 (€18,651) li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 (€466) fis-sena għal Lm8,607 (€20,049)

4. Il-kandidati għandhom jibgħatu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae,* kopja waħda taċ-ċertifikati u tliet ismijiet u indirizzi ta' *referees* lil:-

Uffiċċju tar-Riżorsi Umani
Kamru 216, Uffiċċji Amministrattivi
L-Università ta' Malta
L-Imsida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu sa nofsinhar tal-Ġimgħa, 18 ta' Lulju 2007.

Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website:* http://home.um.edu.mt/hr/index2.html

Is-6 ta' Lulju, 2007

UNIVERSITY OF MALTA

Post in Modern Art
Department of History of Art
Faculty of Arts

The appointee will be expected to participate in the teaching, research and other activities of the Department of History of Art in the Faculty of Arts, and as may be required by the University.

2. Candidates are expected to be already in possession of suitable qualifications in History of Art. The appointee will be required to teach Art History and Appreciation, particularly Modern Art and other related topics required for courses at all levels to students within the Faculty of Arts and to students in other courses that require servicing by the Department of History of Art. Teaching experience at tertiary level will be taken into consideration. The appointee will also be expected to contribute substantially to the development of departmental research.

3. An appointment may be made at one of the grades of Associate Professor, Senior Lecturer or Lecturer, if there are applicants who satisfy the statutory requirements for appointment at these grades. However an appointment at Assistant Lecturer grade may also be offered on the condition that the appointee completes a Ph.D. or D.Phil degree within a stipulated period.

The salaries attached to the respective grades are:

Associate Professor - Lm11,383 (€26,515)
Senior Lecturer - Lm10,379 (€24,177)
Lecturer - Lm8,744 (€20,368) rising by annual increments of Lm200 (€466) to Lm9,344 (€21,766)
Assistant Lecturer - Lm8,007 (€18,651) rising by annual increments of Lm200 (€466) to Lm8,607,(€20,049).

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to:-

Office of Human Resources
Room 216, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by noon of Wednesday, 18th July 2007.

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office of Human Resources, Room 216, Administration Building or from the website: http://home.um.edu.mt/hr/index2.html.

6th July, 2007

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post fit-Teoloġija Filosofika
Dipartiment tat-Teoloġija Fundamentali
u Dommatika
Fakulta tat-Teoloġija

Il-kandidat magħżul ikun jinħtieġ li jagħti kontribut fit-tagħlim, riċerka u f'attivitajiet oħra fid-Dipartiment tat-Teoloġija Fundamentali u Dommatika fil-Fakultà tat-Teoloġija u kif ikun meħtieġ mill-Università.

2. Il-kandidati jrid ikollhom fil-pusses tagħhom, jew Dottorat fil-Teoloġija u Liċenzjat fil-Filosofija, jew Dottorat fil-Filosofija u Liċenzjat fit-Teoloġija. Il-kandidat ikun mistenni li jikkontribwixxi fiż-żewġ materji tal-filosofija kif ukoll tat-Teoloġija. Il-maħtur ikun mistenni li jagħti lezzjonijiet u imexxi riċerka fl-oqsma fil-filosofija tar-reliġjon, aspetti filosofiċi differenti tad-divinità fl-istorja tal-kultura tal-punent, u l-istorja tat-Teoloġija filosifika. Il-maħtur ikun mistenni li jibda jgħallem f'Ottubru 2007.

3. Il-ħatra tista' ssir fil-grad ta' Professur Assoċjat, Lettur Anzjan jew Lettur, jekk il-kandidati jissodisfaw ir-rekwiżiti statutorji għall-ħatra f'dawn il-gradi. F'ċirkostanzi eċċezzjonali biss, kandidat jista' jiġi kkunsidrat għall-ħatra ta' Professur. Madanakollu, ħatra fil-grad ta' Assistent Lettur tista' tiġi offruta bil-kundizzjoni li l-kandidat jġib id-*degree* fil-Ph.D. jew D.Phil fi żmien stipulat.

Is-salarji marbuta mal-gradi rispettivi huma:

Professur Assocjat - Lm11,383 (€26,515)
Lettur Anzjan - Lm10,379 (€24,177)
Lettur - Lm8,744 (€20,368) li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 (€466) fis-sena għal Lm9,344 (€21,766)
Assistent Lettur - Lm8,007 (€18,651) li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 (€466) fis-sena għal Lm8,607 (€20,049)

4. Il-kandidati għandhom jibgħatu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae,* kopja waħda taċ-ċertifikati u tliet ismijiet u indirizzi ta' *referees* lill:-

Uffiċċju tar-Riżorsi Umani
Kamru 216, Uffiċċji Amministrattivi
L-Università ta' Malta
L-Imsida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu sa nofsinhar ta' l-Erbgħa, it-18 ta' Lulju 2007.

Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar taghrif jista' jinkiseb jew mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi jew mill-*website:* http://home.um.edu.mt/hr/index2.html.

Is-6 ta' Lulju, 2007

UNIVERSITY OF MALTA

Post in Philosophical Theology
Department of Fundamental
and Dogmatic Theology
Faculty of Theology

The appointee will be required to participate in the teaching, research and other activities of the Department of Fundamental and Dogmatic Theology within the Faculty of Theology and as may be required by the University.

2. Candidates must be in possession of, either a Doctorate in Theology and a Licentiate in Philosophy, or a Doctorate in Philosophy and a Licentiate in Theology. The appointee will be expected to contribute to the area of the interface of philosophy and theology. The appointee will be expected to give lectures and conduct research in the areas of philosophy of religion, different philosophical accounts of the divine in the history of Western thought, and the history of philosophical theology. The appointee will be expected to take up duty in October 2007.

3. An appointment may be made at one of the grades of Associate Professor, Senior Lecturer or Lecturer, if there are applicants who satisfy the statutory requirements for appointment at these grades. However an appointment at Assistant Lecturer grade may also be offered on the condition that the appointee completes a Ph.D. or D.Phil degree within a stipulated period.

The salaries attached to the respective grades are:

Associate Professor - Lm11,383 (€26,515)
Senior Lecturer - Lm10,379 (€24,177)
Lecturer - Lm8,744 (€20,368) rising by annual increments of Lm200 (€466) to Lm9,344 (€21,766)
Assistant Lecturer - Lm8,007 (€18,651) rising by annual increments of Lm200 (€466) to Lm8,607 (€20,049).

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to:-

Office of Human Resources
Room 216, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by noon of Wednesday, 18th July 2007.

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office of Human Resources, Room 216, Administration Building or from the website: http://home.um.edu.mt/hr/index2.html.

6th July, 2007

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

***Part-Time* (TR2) fil-Kirurġija Dentali**
Patoloġija Orali
Fakultà tal-Kirurġija Dentali

Il-persuna li tiġi magħżula tkun teħtieġ li tiddedika żewġ sessjonijiet fil-ġimgħa biex tipparteċipa fit-tagħlim, riċerka u attivitajiet oħra fid-Diviżjoni tal-Mediċina Orali, Kirurġija Orali u Patoloġija Orali fid-Dipartiment tal-Kirurġija Dentali u kif ikun meħtieġ mill-Università. L-applikanti għandhom ikollhom interess speċjali fil-Kirurġija Orali.

2. Kwalifiki akkademiċi fil-Patoloġija ikun ta' vantaġġ. L-applikanti jrid ikollhom esperjenza relevant fit-tagħlim u jkunu rreġistrati mal-Kunsill Mediku ta' Malta.

3. Il-ħatra tista' ssir fil-grad ta' Lettur, jekk il-kandidati jissodisfaw ir-rekwiżiti statutorji għal-ħatra f'dawn il-gradi. Madanakollu, ħatra fil-grad ta' Assistent Lettur tista' tiġi offruta wkoll.

Is-salarji marbuta mal-gradi rispettivi huma:

Lettur - Lm8,744 (€20,368) li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 (€466) fis-sena għal Lm9,344 (€21,766)
Assistent Lettur - Lm8,007 (€18651) li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 (€466) fis-sena għal Lm8,607 (€20,049)

Is-salarju ta' ħatra *part-time* jiġi stabbilit fuq bażi *pro-rata*.

4. Il-kandidati għandhom jibgħatu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae,* kopja waħda taċ-ċertifikati u tlett ismijiet u indirizzi ta' *referees* lil:-

Uffiċċju tar-Riżorsi Umani
Kamru 216, Uffiċċji Amministrattivi
L-Università ta' Malta
L-Imsida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu sa nofsinhar ta' l-Erbgħa, it-18 ta' Lulju 2007.

Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar taghrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website:* http://home.um.edu.mt/hr/index2.html

Is-6 ta' Lulju, 2007

UNIVERSITY OF MALTA

Part-Time Post (TR2) in Dental Surgery
Oral Pathology
Faculty of Dental Surgery

The appointee will be expected to devote two sessions per week to participate in the teaching, research and other activities of the Division of Oral Medicine, Oral Surgery and Oral Pathology of the Department of Dental Surgery and as may be required by the University. A special interest in Oral Pathology is recommended.

2. Academic qualifications in Pathology would be an advantage. Applicants should have relevant teaching experience and must be Dental Surgeons registered with the Medical Council Malta.

3. The appointment may be made at the grade of Lecturer, provided that the candidates satisfy the statutory requirements for appointment at that grade. An appointment at Assistant Lecturer may also be offered.

The salaries attached to the respective grades are:

Lecturer - Lm8,744 (€20,368) rising by annual increments of Lm200 (€466) to Lm9,344 (€21,766)
Assistant Lecturer - Lm8,007 (€18,651) rising by annual increments of Lm200 (€466) to Lm8,607 (€20049)

The salary of a part-time appointee will be established on a pro-rata basis.

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to: -

Office of Human Resources
Room 216, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by noon of Wednesday, 18th July 2007.

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office of the Human Resources, Room 216, Administration Building or from the website: http://home.em.edu.mt/hr/index2.html.

6th July, 2007

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Postijiet *Part-Time* fid-Dermatoloġija
Dipartiment tal-Mediċina
Fakultà tal-Mediċina u Kirurġija

Min jinħatar ikun meħtieġ li jiddedika siegħa jew sagħjten fil-ġimgħa għat-tagħlim u attivitajiet fid-Dipartiment tal-Mediċina, fil-Fakultà tal-Mediċina u Kirurġija, u kif ikun meħtieġ mill-Università. Appuntamenti huma għal sena, jiġġeddu skond il-ħidma u jekk ikun hemm fondi.

2. Il-kandidati huma mistennija li jkollhom fil-pussess tagħhom grad ta' *post-graduate* fil-Mediċina u jkunu rreġistrati mal-Kunsill Mediku ta' Malta.

3. Il-ħatra tista' ssir fil-grad ta' Lettur, jekk il-kandidati jissodsifaw ir-rekwiżiti statutorji għall-ħatra f'dawn il-gradi. Madanakollu, ħatra fil-grad ta' Assistent Lettur tista' tiġi offruta wkoll.

Is-salarji marbuta mal-gradi rispettivi huma:

Lettur - Lm8,744 (€20,368) li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 (€466) fis-sena għal Lm9,344 (€21,766)
Assistent Lettur - Lm8,007 (€18,651) li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 (€466) fis-sena għal Lm8,607 (€20,049)

Is-salarju ta' ħatra *part-time* jiġi stabbilit fuq bażi *pro-rata*.

4. Il-kandidati għandhom jibgħatu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae,* kopja waħda taċ-ċertifikati u tliet ismijiet u indirizzi ta' *referees* lill-

Uffiċċju tar-Riżorzi Umani
Kamru 216, Uffiċċji Amministrattivi
L-Università ta' Malta
L-Imsida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu sa nofsinhar ta' l-Erbgħa, it-18 ta' Lulju 2007.

Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website:* http://home.um.edu.mt/hr/index2.html

Is-6 ta' Lulju, 2007

UNIVERSITY OF MALTA

Part-time Posts in Dermatology
Department of Medicine
Faculty of Medicine and Surgery

The appointees will be expected to devote one to two hours per week to participate in the teaching and other activities relating to the Department of Medicine. Appointments will be for one year, renewable subject to performance and availability of funds.

2. Candidates are expected to be in possession of a post-graduate qualification in Medicine and be on the Register of the Malta Medical Council.

3. Appointments may be made at the grade of Lecturer, provided that the candidates satisfy the statutory requirements for appointment at that grade. Appointments at Assistant Lecturer grade may also be offered.

The salaries attached to the respective grades are:

Lecturer - Lm8,744 (€20,368)) rising by annual increments of Lm200 (€466) to Lm9,344 (€21,766)
Assistant Lecturer - Lm8,007 (€18,651) rising by annual increments of Lm200 (€466) to Lm8,607 (€20,049)

The salary of part-time appointees will be established on a pro-rata basis.

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to:

Office of Human Resources
Room 216, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by noon of Wednesday, 18th July 2007.

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office of the Human Resources, Room 216, Administration Building or from the website: http://home.em.edu.mt/hr/index2.html.

6th July, 2007

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Postijiet Akkademiċi
(Junior College)

L-oqsma ta' l-ispeċjalizzazzjoni huma fil-:

Graphical Communications u Environmental Sciences

2. Il-kandidati jrid ikollhom fil-pussess tagħhom kwalifiki ta' livell għoli fis-suġġett. Esperjenza fit-tagħlim u kwalifikazzjoni fil-livell tal-*post-secondary* fis-suġġett jiġu kkunsidrati. Min jinħatar irid jaqdi dmirijietu fil-Junior College u skond il-ħtiġiet ta' l-Università.

3. Il-ħatra tista' ssir fil-grad ta' Lettur jew Assistent Lettur.

Is-salarji marbuta mal-gradi rispettivi huma:

Lettur - Lm8,744 (€20,368) li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 (€466) fis-sena għal Lm9,344 (€21,766)

Assistent Lettur - Lm7,571 (€17,136) li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 (€466) fis-sena għal Lm8,171 (€19,034)

Jekk ikollu fil-pussess tiegħu *Master's degree:* Lm8,007 (€18,651) li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 (€466) għal Lm8,607 (€20,049).

Dawk li jintgħażlu jista' jkollhom is-salarju tagħhom aktar mill-minimu ta' l-iskala tas-salarju rispettiv.

4. Il-kandidati għandhom jibgħatu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae,* kopja waħda taċ-ċertifikati u tliet ismijiet u indirizzi ta' *referees* lill-

Uffiċċju tar-Riżorsi Umani
Kamru 216, Uffiċċji Amministrattivi
L-Università ta' Malta
L-Imsida, MSD 06

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu sa nofsinhar ta' l-Erbgħa, 18 ta' Lulju 2007.

Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb jew mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi jew mill-*website:* http://home.um.edu.mt/hr/index2.html

Is-6 ta' Lulju, 2007

UNIVERSITY OF MALTA

Academic Posts
(Junior College)

The required areas of specialisation are in:

Graphical Communications and Environmental Sciences

2. Candidates must be in possession of high level qualifications in the subject, together with relevant teaching qualifications and experience at post secondary level in the subject. The appointees will be required to perform duties at the Junior College and as may be required by the University.

3. The appointments may be made in the grade of Lecturer or Assistant Lecturer.

The salaries attached to the respective grades are:

Lecturer - Lm8,744 (€20,368) rising by annual increments of Lm200 (€466) to Lm9,344 (€21,766)

Assistant Lecturer - Lm7,571 (€17,636) rising by annual increments of Lm200 (€466) to Lm8,171 (€19,034)

If in possession of a Master's degree: Lm8,007 (€18,651) rising by annual increments of Lm200 (€466) to Lm8,607 (€20,049).

Appointees may be placed at a point above the minimum in the respective salary scale as appropriate.

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to:

Office of Human Resources
Room 216, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by noon of Wednesday, 18th July 2007.

Late applications will not be considered

5. Further information may be obtained from the Office of Human Resources, Room 216, Administration Building or from the website: http://home.um.edu.mt/hr/index2.html.

6th July, 2007

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

***Part-Time (TR1)* fl-Anatomija għal Studenti tad-Dentistirja**
Fakultà tal-Kirurġija Dentali

Min jinħatar ikun mistenni li jiddedika sessjoni fil-ġimgħa biex jipparteċipa fit-tagħlim, riċerka u attivitajiet oħra relatati ma' l-Anatomija għal Studenti tad-Dentistrija.

2. Kwalifiki akkademiċi jridu jkunu preferibilment fil-Kirurġija Dentali imma kwalifika medika tiġi wkoll ikkunsidrata.

3. Il-ħatra tista' ssir fil-grad ta' Lettur, jekk il-kandidati jissodisfaw ir-rekwiżiti statutorji għall-ħatra f'dawn il-gradi. Madanakollu, ħatra fil-grad ta' Assistent Lettur tista' tiġi offruta wkoll.

Is-salarji marbuta mal-gradi rispettivi huma:

Lettur - Lm8,744 (€20,368) li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 (€466) fis-sena għal Lm9,344 (€21,766)
Assistent Lettur - Lm8,007 (€18,651) li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 (€466) fis-sena għal Lm8,607 (€20,049)

Is-salarju ta' ħatra *part-time* jiġi stabbilit fuq bażi *pro-rata*.

4. Il-kandidati għandhom jibgħatu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae,* kopja waħda taċ-ċertifikati u tliet ismijiet u indirizzi ta' *referees* lill:-

Uffiċċju tar-Riżorsi Umani
Kamru 216, Uffiċċji Amministrattivi
L-Università ta' Malta
L-Imsida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu sa nofsinhar ta' l-Erbgħa, it-18 ta' Lulju 2007.

Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website:* http://home.um.edu.mt/hr/index2.html

Is-6 ta' Lulju, 2007

UNIVERSITY OF MALTA

Part-Time Post (TR1) in Anatomy for Dental Students
Faculty of Dental Surgery

The appointee will be expected to devote one session per week to participate in the teaching, research and other activities relating to Anatomy for Dental Students.

2. Academic qualifications should preferably be in Dental Surgery but a medical qualification would also be considered.

3. The appointment may be made at the grade of Lecturer, provided that the candidates satisfy the statutory requirements for appointment at that grade. An appointment at Assistant Lecturer may also be offered.

The salaries attached to the respective grades are:

Lecturer - Lm8,744 (€20,368) rising by annual increments of Lm200 (€466) to Lm9,344 (€21,766)
Assistant Lecturer - Lm8,007 (€18,651) rising by annual increments of Lm200 (€466) to Lm8,607 (€20,049)

The salary of a part-time appointee will be established on a pro-rata basis.

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to:-

Office of Human Resources
Room 216, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by noon of Wednesday, 18th July 2007.

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office of the Human Resources, Room 216, Administration Building or from the website: http://home.em.edu.mt/hr/index2.html.

6th July, 2007

MINISTERU TAS-SAĦĦA, L-ANZJANI U KURA FIL-KOMUNITÀ

Riżultati ta' l-Intervista għall-Pożizzjonijiet fid-Diviżjoni tas-Saħħa fi ħdan il-Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità

Id-Direttur Ġenerali jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat għall-intervista għall-pożizzjonijiet imsemmija hawn taħt fin-*notice-board* prinċipali fid-Diviżjoni tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, u fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Il-pożizzjonijiet huma dawn li ġejjin:

Ingaġġ fuq kuntratt fil-pożizzjoni ta' *Manager (Electronics Engineering)*

Ingaġġ ta' *Speech Therapists* Sostituti Każwali fuq kuntratt definit

Is-6 ta' Lulju, 2007

MINISTRY OF HEALTH, THE ELDERLY AND COMMUNITY CARE

Results of Interview for Positions in the Health Division within the Ministry of Health, the Elderly and Community Care

The Director General notifies that the result of the interview for the undermentioned positions may be viewed on the main notice-board in the Health Division, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

The positions are the following:

Engagement on contract in the position of Manager (Electronics Engineering)

Engagement of Casual Substitute Speech Therapists on definite contract

6th July, 2007

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI U INFRASTRUTTURA

Riżultati ta' l-Intervisti għall-Postijiet fil-Ministeru għar-Riżorsi u Infrastruttura

Id-Direttur Ġenerali (Taqsima tas-Servizzi) jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultati għall-intervista għall-pożizzjonijiet imsemmija hawn taħt fin-*notice-board* ta' Project House, il-Furjana u fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Il-pożizzjonijiet huma dawn li ġejjin:

Customer Care Official fid-Dipartiment għas-Servizzi ta' l-Indafa tat-Taqsima tas-Servizzi.

Health Attendant (Public Cleansing) fid-Dipartiment għas-Servizzi ta' l-Indafa tat-Taqsima tas-Servizzi.

Senior Technical Officer (Door Numbering Unit) fl-Uffiċċju tad-Direttur Ġenerali tat-Taqsima tax-Xogħlijiet.

It-22 ta' Ġunju, 2007

MINISTRY FOR RESOURCES AND INFRASTRUCTURE

Results of Interviews for Posts at the Ministry for Resources and Infrastructure

The Director General (Services Division) notifies that the results of the interview for the under-mentioned positions may be viewed on the main notice-board at Project House, Floriana and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

The positions are the following:

Customer Care Official at the Cleansing Services Department of the Services Division.

Health Attendant (Public Cleansing) at the Cleansing Services Department of the Services Division.

Senior Technical Officer (Door Numbering Unit) at the Office of the Director General of the Works Division.

22nd June, 2007

MINISTERU TAL-FINANZI

Riżultati ta' l-Intervista għall-Ingaġġ fuq Kuntratt fil-Pożizzjoni ta' *Programme Manager (Finance)*, Ministeru tal-Finanzi

Is-Segretarju Permanenti, Ministeru tal-Finanzi, jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat għall-intervista għall-pożizzjoni msemmija hawn fuq fin-*notice-board* prinċipali tal-Ministeru tal-Finanzi, 30, Triq Nofsinhar, Valletta u fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Is-6 ta' Lulju, 2007

MINISTRY OF FINANCE

Results of Interview for the Engagement on Contract in the Position of Programme Manager (Finance), Ministry of Finance

The Permanent Secretary in the Ministry of Finance notifies that the result of the interview for the above-mentioned position may be viewed on the main notice-board at the Ministry of Finance, 30, Triq Nofsinhar, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

6th July, 2007

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

L-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta tgħarraf illi minabba ffilmjar se jidħlu fis-seħħ dawn ir-restrizzjonijiet ta' parkeġġ/skemi ta' tmexxija ta' traffiku li ġejjin:

Nhar il-Ġimgħa, it-13 ta' Lulju, 2007 mis-7.00 a.m. sas-7.00 p.m. ma jitħalla jsir ebda parkeġġ quddiem il-Parkeġġ taċ-Cimiterju Maria Addolorata (il-parti ta' fuq).

Nhar it-Tlieta, is-17 ta' Lulju, 2007 mis-7.00 a.m. sal-5.00 p.m. il-parkeġġ fit-triq għandu jitneħħa minn Pjazza l-Bastjun, l-Imdina. Kontroll tat-traffiku intermittenti fi Pjazza l-Bastjun, l-Imdina.

Nhar it-Tlieta, is-17 ta' Lulju, 2007 mis-6.00 p.m. sas-6.00 p.m. ta' l-Erbgħa, it-18 ta' Lulju, 2007 il-parkeġġ fit-triq għandu jitneħħa minn quddiem id-daħla għall-Ġonna tal-Barrakka ta' Fuq, Valletta. Il-parkeġġ fit-triq (20 postijiet ta' parkeġġ) se jitneħħew minn Vjal Girolamo Cassar.

Nhar l-Erbgħa, it-18 ta' Lulju, 2007 mis-6.00 a.m. sal-5.00 p.m. traffiku ta' vetturi minn Triq San Pawl minn kantuniera ma' Pjazza Kastilja sa kantuniera ma' Triq Melita, Valletta se jkun kontrollat b'mod intermittenti.

Nhar it-Tnejn, it-23 ta' Lulju, 2007 mis-6.00 a.m. sas-7.00 p.m. tat-Tlieta, l-24 ta' Lulju, 2007. Il-parkeġġ fit-triq għandu jitneħħa matul Triq il-Merkanti minn kantuniera ma' Triq l-Arċisqof sa kantuniera ma' Triq Feliċ, Valletta.

Nhar l-Erbgħa, il-25 ta' Lulju, 2007 mis-7.00 a.m. sas-7.00 p.m. il-parkeġġ fit-triq għandu jitneħħa minn Misraħ il-Parroċċa (id-daħla għal Knisja ta' San Pawl), ir-Rabat. Kontroll ta' traffiku intermittenti f'Misraħ il-Parrocca, ir-Rabat.

Nhar il-Ħamis, is-26 ta' Lulju, 2007 mis-6.00 a.m. sas-7.00 p.m. il-parkeġġ fit-triq għandu jitneħħa minn Triq Sant Agata quddiem id-daħla tal-Katakombi ta' San Pawl, ir-Rabat. Kontroll ta' traffiku intermittenti fi Triq Sant Agata, ir-Rabat.

Nhar il-Ħamis, is-26 ta' Lulju, 2007 mis-6.00 p.m. sas-6.00 p.m. tal-Ġimgħa, is-27 ta' Lulju, 2007. Il-parkeġġ għandu jitneħħa minn quddiem il-parkeġġ fil-Foss ta' Lascaris (taħt il-pont fid-daħla tal-Belt Valletta).

Nhar it-Tnejn, it-30 ta' Lulju, 2007 mis-6.00 a.m. sas-7.00 p.m. ta' l-Erbgħa, l-1 ta' Awissu, 2007. Il-parkeġġ fit-triq għandu jitneħħa minn Triq il-Merkanti minn kantuniera ma' Triq l-Arċisqof sa kantuniera ma' Triq Feliċ, Valletta.

Is-6 ta' Lulju, 2007

MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Malta Transport Authority notifies that due to filming the following parking restrictions/traffic management schemes will come into force:

On Friday, 13th July, 2007 from 7.00 a.m. to 7.00 p.m. parking will not be permitted in front of the Maria Addolorata Cemetery Car Park (upper part).

On Tuesday, 17th July, 2007 from 7.00 a.m. to 5.00 p.m. on street parking will be removed from Bastion Square, Mdina. Intermittent traffic control at Bastion Square, Mdina

On Tuesday, 17th July, 2007 from 6.00 p.m. to 6.00 p.m. of Wednesday, 18th July, 2007 on street parking will be removed from in front of the entrance to Upper Barrakka Gardens, Valletta. On street parking (20 parking spaces) will be removed from Girolamo Cassar Avenue.

On Wednesday, 18th July, 2007 from 6.00 a.m. to 5.00 p.m. vehicular traffic through Triq San Pawl from corner with Castille Palace up to corner with Triq Melita, Valletta will be controlled intermittently.

On Monday, 23rd July, 2007 from 6.00 a.m. to 7.00 p.m. of Tuesday, 24th July, 2007. On street parking will be removed along Triq il-Merkanti from corner with Triq l-Arċisqof up to corner with Triq Feliċ, Valletta.

On Wednesday, 25th July, 2007 from 7.00 a.m. to 7.00 p.m. on street parking will be removed from Misraħ il-Parroċċa (entrance of St Paul's Church), Rabat. Intermittent traffic control at Misraħ il-Parroċċa, Rabat.

On Thursday, 26th July, 2007 from 6.00 a.m. to 7.00 p.m. on street parking is to be removed form Triq Sant Agata in front of the entrance of St Paul's Catacombs, Rabat. Intermittent traffic control at Triq Sant Agata, Rabat.

On Thursday, 26th July, 2007 from 6.00 p.m. to 6.00 p.m. of Friday, 27th July, 2007. Parking will be removed from in front of the car park at Lascaris Ditch (under entrance bridge to Valletta).

On Monday, 30th July, 2007 from 6.00 a.m. to 7.00 p.m. of Wednesday, 1st August, 2007. On street parking is to be removed from Triq il-Merkanti from corner with Triq l-Arċisqof up to corner with Triq Feliċ, Valletta.

6th July, 2007

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

L-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta tgħarraf illi r-Rotta tal-Karozzi tal-Linja Nru. 675 qed taħdem bejn St Andrews u l-Isptar Mater Dei. Ir-Rotta tal-Karozzi tal-Linja Nru. 667 qed taħdem bejn St Andrews u l-Belt Valletta.

Is-6 ta' Lulju, 2007

MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Malta Transport Authority notifies that Bus Route No. 675 is operating between St Andrews and Mater Dei Hospital. Bus Route No. 667 is operating between St Andrews and Valletta.

6th July, 2007

DIVIŻJONI GĦALL-IPPJANAR
U KO-ORDINAZZJONI TAL-PRIJORITAJIET,
UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Il-Gvern ta' Malta jistieden il-pubbliku ġenerali biex jieħu sehem fi:–

Konsultazzjoni Pubblika dwar l-Aħħar Abbozz ta' l-Istima Ambjentali Strateġika għall-Programm Operattiv tal-Programm tal-Koperazzjoni ta' Bejn il-Fruntieri fl-Istrument Ewropew tal-Viċinat u s-Sħubija - Il-Programm tar-Reġjun tal-Baħar Mediterran 2007 - 2013

Wieħed jista' jniżżel dan id-dokument minn:
http://ppcd.gov.mt jew www.regione.sardegna.it/speciali/enpicbc/en

Kummenti jistgħu jintbagħtu lis-SEA Audit Team fuq l-indirizz ta' l-*e-mail*:
sea_audit_team@gov.mt
jew bil-posta lil:
Dott. Ing. Christopher Ciantar,
SEA Audit Team,
Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent,
Barriera Wharf,
Valletta

Id-data ta' l-għeluq hija nhar il-Ġimgħa, l-10 ta' Awissu, 2007.

PLANNING AND PRIORITIES
COORDINATION DIVISION,
OFFICE OF THE PRIME MINISTER

The Government of Malta invites the general public to participate in the:–

Public Consultation on the Final Draft Environmental Report for the Strategic Environment Assessment of the Operational Programme of the Cross-Border Cooperation within the European Neighbourhood and Partnership Instrument - Mediterranean Sea Basin Programme 2007-2013

This document can be dowloaded from:
http://ppcd.gov.mt or www.regione.sardegna.it/speciali/enpicbc/en

Comments may be sent to the SEA Audit Team on e-mail address:
sea_audit_team@gov.mt
or by post to:
Dr Ing. Christopher Ciantar,
SEA Audit Team,
Ministry for Rural Affairs and the Environment,
Barriera Wharf,
Valletta

The closing date is Friday, 10th August, 2007.

Is-6 ta' Lulju, 2007 6th July, 2007

KORPORAZZJONI GĦAS-SERVIZZI TA' L-ILMA

Lista ta' kuntratti mogħtija mill-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma matul il-perijodu bejn l-1 ta' Jannar, 2007 u t-30 ta' Ġunju, 2007.

WATER SERVICES CORPORATION

List of contracts awarded by the Water Services Corporation during the period between 1st January, 2007 and 30th June, 2007.

Xogħol jew Provvista *Works or Supply*	Kuntrattur/Min Jieħu l-Offerta *Contractor/Supplier*
Emptying of cesspits - North	General Ecological Services
Period contract for the supply of liquid chlorine	WJ Parnis England Ltd
Main sewer works at Ta' l-Andar and il-Ħareb areas, Għaxaq	Denfar Excavators Ltd
Supply of plastic fittings for polyethylene pipes	(i) Atlantic Plastics Ld (ii) E. Hawle Armaturenwerke GmbH
Emptying of cesspits - South	General Ecological Services
XLPE insulated armoured cables	Vincent Mifusd Ltd
Supply of light panel vans	UCIM Co. Ltd.
High alloy stainless pipes, fittings and accessories	AFS Ltd
Forklift truck	FAPI Motors Ltd
Resilient type gate valves	Richard Valves (Qingdao) Co Ltd
Additions and alterations to North Region office WWU St Paul's Bay	PSV Turnkey Contractors Ltd
Chlorine for Sant'Antnin Wastewater Treatment Plant	WJ Parnis England Ltd.
Computer consumables	(i) Shanelty Ltd (ii) MB Distribution Ltd
Galvanising services	Malta Shipyards
Period contract for the supply of polyethylene pipes	Ragonesi + Company Ltd
Period contract for the supply of sweatshirts	BTI Uniforms
Periodic servicing and certification on health and safety equipment	Technoline Ltd
Fume hood cabinet	Scientech Ltd
Winding wire for submersible motors	Indistrea
Stainless steel fittings	AFS Ltd
4-column mobile lift	Indistrea
Sewerage works and drilling gallery, Bir id-Deheb, Żejtun	Schembri Infrastructures Ltd.
Analytical testing of water samples	(i) Eurotest Malta (ii) Progetto Natura Spa (iii) Cada snc
Trenching works - Żurrieq	Raymond Calleja
Hire of vacuum suction bowser, Gozo	Gozo Environmental Services Ltd
Window envelopes for automailer	Printex Ltd
Hermetically sealed oil immersed power transformer	BEST AS
Provision and servicing of industrial skips	Salv Meli & Sons Co. Ltd
Citric acid monohydrate	Scientech Ltd.
FRP pipes, fittings and wrapping services	Silvercraft Products Ltd.
Multi-terminal hand recognition system	Dakar Software Systems
Autocad 2007 software	Integrated Business Systems

KORPORAZZJONI GĦAS-SERVIZZI TA' L-ILMA

Lista ta' Differenzi mogħtija mill-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma matul il-perijodu bejn l-1 ta' Jannar u t-30 ta' Ġunju, 2007.

Data *Date*	Dettalji tal-Kuntratt *Details of Contract*	Valur Oriġinali tal-Kuntratt *Original Contract Value*	Valur ta' l-Aħħar tal-Kuntratt *Final Contract Value*
20.3.07	Sewer works at Valletta Road, Żurrieq	Lm28,989.70 (€67,527.84)	Lm36,611.36 (€85,281.53)

Is-6 ta' Lulju, 2007

WATER SERVICES CORPORATION

List of Variations awarded by the Water Services Corporation during the period between 1st January and 30th June, 2007.

6th July, 2007

DIPARTIMENT TAL-PULIZIJA

Din li ġejja hija lista ta' offerti dipartimentali mogħtija mid-Dipartiment tal-Pulizija matul il-perijodu Jannar u Ġunju 2007.

Offerta *Tender*	Nru. *No.*	Mogħtija lil *Awarded to*	Prezz *Price*	Data Mogħtija *Award date*
Dog food	2/07	Petnutrition House Ltd	Lm7.95 (€18.52)/20 kgs	25.06.2007

Is-6 ta' Lulju, 2007

POLICE DEPARTMENT

The following is a list of departmental tenders awarded by the Police Department during the period January and June 2007.

6th July, 2007

KUNSILL LOKALI GĦARGĦUR

Festa ta' San Bartilmew - 26 ta' Awissu 2007
Twaqqif ta' Gabbani

Il-Kunsill Lokali Għargħur jgħarraf li qed jilqa' applikazzjonijiet għall-armar ta' gabbani fl-okkażjoni tal-festa ta' San Bartilmew. L-applikazzjonijiet għandhom jaslu fl-Uffiċċju tal-Kunsill Lokali Għargħur sa mhux aktar tard mill-Ġimgħa, is-17 ta' Awissu, 2007 f'nofsinhar.

L-applikant għandu jipprovdi ma' l-applikazzjoni:

il-Karta ta' l-Identità
ritratt tal-gabbana
ċertifikat mid-Dipartiment tat-Taxxa fuq il-VAT;
liċenzja tal-Kummerċ;
ċertifikat maħruġ mid-Dipartiment tas-Saħħa Pubblika.

Jekk xi dokument minn dawn ma jiġix ippreżentat, l-applikazzjoni ma tintlaqax.

Għandu jitħallas dritt skond l-Avviż Legali 119/2002.

Is-6 ta' Lulju, 2007

GĦARGĦUR LOCAL COUNCIL

Feast of St. Bartholomew - 26 August 2007
Setting up of Kiosks

The Għargħur Local Council notifies that it is accepting applications for the setting up of kiosks for the occasion of the Feast of St. Bartholomew. These applications are to reach the Office of the Għargħur Local Council by not later than Friday, 17th August, 2007 at noon.

The applicant has to submit with the application:

the Identity Card;
photo of the kiosk;
certification from the VAT Department;
trade licence;
certificate issued by the Department of Public Health.

If one of these documents is not presented, the application will not be accepted.

A fee should be paid in accordance to Legal Notice 119/2002.

6th July, 2007

KUNSILL LOKALI GUDJA

Il-Kunsill Lokali Gudja jgħarraf illi Triq Bir Miftuħ minn Triq Pietru Gagliardi u Triq il-Magħsar, iż-żewġ toroq inklużi, minn nhar il-Ġimgħa, it-13 ta' Lulju 2007 sa nhar il-Ħadd, il-15 ta' Lulju 2007 mill-5.30 p.m. sa nofsillejl se jkunu magħluqa għat-traffiku.

Is-6 ta' Lulju, 2007

GUDJA LOCAL COUNCIL

The Gudja Local Council notifies that Triq Bir Miftuħ from Triq Pietro Gagliardi and Triq il-Magħsar, both streets included from Friday, 13th July 2007 to Sunday, 15th July 2007 from 5.30 p.m. till midnight will be closed for traffic.

6th July, 2007

KUNSILL LOKALI XGĦAJRA

Laqgħa Annwali tal-Lokalità

Skond l-artikolu 70 (1) ta' l-Att dwar Kunsilli Lokali (Kap. 363), se ssir laqgħa annwali tal-lokalità nhar il-Ħamis, it-12 ta' Lulju 2007 fiċ-Ċentru Soċjali fi Triq San Ġakbu, ix-Xgħajra, fis-6.30 p.m.

Ir-residenti kollha li isimhom jidher fl-aħħar ħarġa tar-Reġistru Elettorali huma mħeġġa biex jattendu.

Is-6 ta' Lulju, 2007

XGĦAJRA LOCAL COUNCIL

Annual Locality Meeting

In accordance with section 70 (1) of the Local Councils Act (Cap. 363), an annual locality meeting will be held on Thursday, 12th July 2007 at the Civic Centre at Triq San Ġakbu, Xgħajra at 6.30 p.m.

All persons appearing in the Local Council's Electoral Register for Xgħajra are invited and encouraged to attend.

6th July, 2007

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-10 ta' Lulju, 2007, għal:

CT 199/2007. Provvista ta' *0.9% sodium chloride irrigation solution* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-14 ta' Mejju 2007.

CT 200/2007. Provvista ta' *mesalazine retention enema* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-14 ta' Mejju 2007.

CT 201/2007. Provvista ta' *intracoronary stents (drug-eluting stents)* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-14 ta' Mejju 2007.

CT 217/2007. Provvista ta' pilloli *pergolide 250mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following Advt.isements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 10th July, 2007 for:

CT 199/2007. Supply of 0.9% sodium chloride irrigation solution - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 14th May 2007.

CT 200/2007. Supply of mesalazine retention enema - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 14th May 2007.

CT 201/2007. Supply of intracoronary stents (drug-eluting stents) - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 14th May 2007.

CT 217/2007. Supply of pergolide 250mg tablets - Health Division.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-12 ta' Lulju, 2007, għal:

CT 234/2007. Bini ta' blokk għall-Iskwadra Marittima f'Xatt it-Tiben - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-17 ta' Lulju, 2007, għal:

CT 214/2007. Bażi ta' ftehim għat-trasport u depożitu ta' skart solidu muniċipali u materjal għar-riċiklaġġ f'Malta u Għawdex - Wasteserv Malta Limited. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 (€69.88) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-23 ta' Mejju 2007.

CT 215/2007. Provvista ta' *influenza vaccine* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-23 ta' Mejju 2007.

CT 219/2007. Bini ta' tliet (3) appartamenti u tlestija ta' partijiet komuni fi Plot 10, Triq il-Kastellan, iż-Żejtun - Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm30 (€69.88) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 220/2007. Bini ta' tliet (3) appartamenti u tlestija ta' partijiet komuni fi Plot 8, Triq il-Fieres, Ħal Tarxien - Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm30 (€69.88) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 221/2007. Titjib fir-*roundabout* ta' Fleur-de-Lys - Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 222/2007. Provvista ta' qliezet tas-sajf u dbielet - Dipartiment tal-Pulizija. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 237/2007. Qafas ta' ftehim għall-provvista ta' kalzetti u *tights* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 241/2007. Qafas ta' ftehim għall-provvista ta' konkos tar-*ready-mix* - Għawdex lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 216/2007. *Drug Services Management System* - l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Unjoni

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 12th July, 2007 for:

CT 234/2007. Construction of a Maritime Squadron Block at Haywharf - Works Division. A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 17th July, 2007 for:

CT 214/2007. Framework agreement for the transport and deposit of municipal solid waste and dry recyclables in Gozo and Malta - Wasteserv Malta Limited. A fee of Lm30 (€69.88) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 23rd May 2007.

CT 215/2007. Supply of influenza vaccine - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 23rd May 2007.

CT 219/2007. Construction of three (3) apartments and finishing of common parts on Plot 10, Triq il-Kastellan, Żejtun - Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm30 (€69.88) for each copy of tender document.

CT 220/2007. Construction of three (3) apartments and finishing of common parts on Plot 8, Triq il-Fieres, Tarxien - Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm30 (€69.88) for each copy of tender document.

CT 221/2007. Improvement of Fleur-de-Lys roundabout - Roads Directorate. A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

CT 222/2007. Supply of summer trousers and skirts - Department of Police. A fee of Lm5 (€11.65) will be charged for each copy of tender document.

CT 237/2007. Framework agreement for the supply of socks and tights to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 241/2007. Framework agreement for the supply of ready-mix concrete - Gozo to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 216/2007. Drug Services Management System - University of Malta. A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each copy of tender document.

This is a Supplies Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is being partially funded by the

Ewropea, mill-Programm ta' Faċilità ta' Transizzjoni għall-Malta 2005.

(*Budget* Allokat: Lm30,051(€70,000) mingħajr il-V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, id-19 ta' Lulju, 2007, għal:

CT 218/2007. Twaqqigħ ta' konkrit rinforzat u *ceramic sun screen* fil-Librerija u tibdil għal *woven metal screen* - l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-26 ta' Lulju, 2007, għal:

CT 213/2007. Servizzi ta' *care working* - Sptar Monte Karmeli. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-Contract Notice ta' l-UE ntbagħat fl-1 ta' Ġunju 2007.

CT 231/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *bumetanide 2mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 232/2007. Provvista ta' qtar ta' l-għajnejn *oxybuprocaine 0.4% single use* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 233/2007. Provvista ta' servizzi ta' sigurtà - l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 235/2007. Provvista, konsenja u tqegħid ta' ċangaturi/kubetti tal-qawwi għat-tisiħ fiz-zuntier tal-Parroċċa ta' San Ġorġ, Ħal Qormi - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 165/2007. Impjant ta' trattament tad-drenaġġ fin-Nofsinhar ta' Malta - Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma. Irid jitħallas dritt ta' Lm500 (€1,164.69) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-9 ta' April 2007.

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropeja, Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, ERDF - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(Budget Allokat: Lm24.5 miljun/€57.07 miljun mingħajr il-V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-31 ta' Lulju, 2007, għal:

CT 236/2007. Xogħlijiet tat-toroq fi Triq il-Qigħan, Triq l-Imrejżbiet u Triq il-Merkanti, Għajnsielem, Għawdex - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 239/2007. Provvista ta' *anti-haemophilia factor XIII* – Diviżjoni tas-Saħħa.

European Union, under the Transition Facility Programme for Malta 2005.

(Allocated Budget: Lm30,051 (€70,000) excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 19th July, 2007 for:

CT 218/2007. Demolition of reinforced concrete and ceramic sun screen at the Library and replacement of same by a woven metal screen - University of Malta. A fee of Lm25 (€58.23) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 26th July, 2007 for:

CT 213/2007. Care working services - Mount Carmel Hospital. A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 1st June 2007.

CT 231/2007. Supply of bumetanide 2mg injections - Health Division.

CT 232/2007. Supply of oxybuprocaine 0.4% single use eye drops - Health Division.

CT 233/2007. Provision of security services - University of Malta. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

CT 235/2007. Supply, delivery and laying of hardstone slabs/hardstone cubetti for the upgrading of St George's Parish Church parvis, Qormi - Works Division. A fee of Lm25 (€58.23) will be charged for each copy of tender document.

CT 165/2007. Malta South Sewage Treatment Plant - Water Services Corporation. A fee of Lm500 (€1,164.69) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 9th April 2007.

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being co-funded by the European Union, through the European Regional Development Fund, ERDF - Investing in Your Future.

(Allocated Budget: Lm24.5 million/€57.07 million excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 31st July, 2007 for:

CT 236/2007. Road works at Triq il-Qigħan, Triq l-Imrejżbiet and Triq il-Merkanti, Għajnsielem, Gozo - Ministry of Gozo. A fee of Lm25 (€58.23) will be charged for each copy of tender document.

CT 239/2007. Supply of anti-haemophilia factor XIII – Health Division.

CT 239/2007. Provvista ta' pilloli *pergolide 50mcg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-2 ta' Awissu, 2007, għal:

CT 223/2007. Provvista ta' *beclomethasone* 50mcg *inhaler* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-8 ta' Ġunju 2007.

CT 224/2007. Provvista ta' *enalapril 5mg tablets* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-8 ta' Ġunju 2007.

CT 225/2007. Provvista ta' ingwent *calcipotriol 5mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-8 ta' Ġunju 2007.

CT 242/2007. Provvista ta' *IVAC administration sets* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 243/2007. Provvista ta' *parts* u *consumables* meħtieġa għal *Nova Blood Analyser* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 244/2007. Provvista ta' ngwanti *latex medium (powder free)* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 245/2007. Provvista ta' *high torque wire guides* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-7 ta' Awissu, 2007, għal:

CT 226/2007. Provvista ta' *CAPD bags with amino acids* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Ġunju 2007.

CT 227/2007. Provvista ta' ħobż mingħajr glutina – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Ġunju 2007.

CT 228/2007. Provvista ta' kapsoli/pilloli *omeprazole 20mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Ġunju 2007.

CT 229/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *octreotide 500mcg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Ġunju 2007.

CT 240/2007. Supply of pergolide 50mcg – Health Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 2nd August, 2007 for:

CT 223/2007. Supply of beclomethasone 50mcg inhaler – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 8th June 2007.

CT 224/2007. Supply of enalapril 5mg tablets – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 8th June 2007.

CT 225/2007. Supply of calcipotriol ointment – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 8th June 2007.

CT 242/2007. Supply of IVAC administration sets – Health Division.

CT 243/2007. Supply of parts and consumables needed for Nova Blood Analyser – Health Division.

CT 244/2007. Supply of gloves latex medium (powder free) – Health Division.

CT 245/2007. Supply of high torque wire guides – Health Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 7th August, 2007 for:

CT 226/2007. Supply of CAPD bags with amino acids – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th June 2007.

CT 227/2007. Supply of gluten free bread - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th June 2007.

CT 228/2007. Supply of capsules/tablets omeprazole 20mg - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th June 2007.

CT 229/2007. Supply of octreotide 500mcg injections - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th June 2007.

CT 230/2007. Provvista ta' pilloli *pergolide 1mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Ġunju 2007.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-14 ta' Awissu, 2007, għal:

CT 250/2007. Manifattura ta' *stands* ta' l-informazzjoni dwar l-ewro u/jew manutenzjoni ta' *stands* ta' l-informazzjoni - Kumitat Nazzjonali għall-Bidla għall-Ewro. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-16 ta' Awissu, 2007, għal:

*CT 251/2007. Xogħlijiet ta' bini u tlestija fl-estensjoni ta' l-uffiċċju tar-Rettur fil-Binja ta' l-Amministrazzjoni - l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*CT 252/2007. Żarmar ta' apparat eżistenti, provvista u stallazzjoni ta' apparat ta' *airconditioning* u ventilazzjoni fis-swali ta' l-irġiel 7 u 8 fir-Residenza San Vinċenz de Paule - Kumitat tal-*Welfare*. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 (€69.88) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*CT 254/2007. Provvista ta' qtar ta' l-għajnejn *brimonidine tartrate 0.2%* – Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 255/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *oxaliplatin* – Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 256/2007. Provvista ta' karozzi tat-tip *saloon* - Forzi Armati ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*CT 257/2007. Provvista ta' suppositorji *prednisone 30mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 258/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *synthetic salmon calcitonin (salcatonin) 100 unit* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-21 ta' Awissu, 2007, għal:

CT 246/2007. Provvista ta' *aortic valve biophrosthesis* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-25 ta' Ġunju 2007.

CT 230/2007. Supply of pergolide 1mg tablets - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th June 2007.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 14th August, 2007 for:

CT 250/2007. Manufacturing of euro information stands and/or maintenance and upkeep of the information stands - National Euro Changeover Committee. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 16th August, 2007 for:

*CT 251/2007. Construction and finishing works at the extension to the Rector's office at the Administration Building - University of Malta. A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

*CT 252/2007. Dismantling of existing equipment and the supply and installation of airconditioning and ventilation equipment at wards male 7 and 8, St Vincent de Paule Residence - Welfare Committee. A fee of Lm30 (€69.88) will be charged for each copy of tender document.

*CT 254/2007. Supply of brimonidine tartrate 0.2% eye drops – Health Division.

*CT 255/2007. Supply of oxaliplatin injections – Health Division.

*CT 256/2007. Supply of saloon cars - Armed Forces of Malta. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

*CT 257/2007. Supply of prednisone 30mg suppositories – Health Division.

*CT 258/2007. Supply of synthetic salmon calcitonin (salcatonin) 100 unit injections – Health Division.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 21st August, 2007 for:

CT 246/2007. Supply of aortic valve biophrosthesis – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 25th June 2007.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-23 ta' Awissu, 2007, għal:

CT 247/2007. Provvista ta' pilloli *nortriptyline 25mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-28 ta' Ġunju 2007.

CT 248/2007. Provvista ta' *prosthetic heart valves* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-28 ta' Ġunju 2007.

CT 249/2007. Provvista ta' pilloli *isosorbide mononitrate 60mg SR* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-28 ta' Ġunju 2007.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-28 ta' Awissu, 2007, għal:

CT 238/2007. Provvista ta' *blood cardioplegia delivery system* – Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 253/2007. Servizzi ta' *nursing* - Sptar Monte Karmeli. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-4 ta' Lulju 2007.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu wkoll jitħallsu permezz ta' sistema elettronika *point-of-sale* (EPOS) tal-Bank of Valletta.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Is-6 ta' Lulju, 2007

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-*

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 23rd August, 2007 for:

CT 247/2007. Supply of nortriptyline 25mg tablets – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 28th June 2007.

CT 248/2007. Supply of prosthetic heart valves – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 28th June 2007.

CT 249/2007. Supply of isosorbide mononitrate 60mg SR tablets – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 28th June 2007.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 28th August, 2007 for:

CT 238/2007. Supply of blood cardioplegia delivery system – Health Division.

*CT 253/2007. Nursing services - Mount Carmel Hospital. A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 4th July 2007.

*Advertisements appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon. A Bank of Valletta point-of-sale system (EPOS) is also available for the payment of tender documents.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

6th July, 2007

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board

board tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

Is-6 ta' Lulju, 2007

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Dan huwa BISS *PRIOR INDICATIVE NOTICE* għall-KUNTRATT TA' SERVIZZI

Huwa ppjanat li tiġi ppubblikata offerta għal *Enterprise Resource Planning (ERP) System* - l-Università ta' Malta.

Is-6 ta' Lulju, 2007

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 165/2007. Impjant ta' trattament tad-drenaġġ fin-Nofsinhar ta' Malta - Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma. Irid jitħallas dritt ta' Lm500 (€1,164.69) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-9 ta' April 2007.

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropeja, Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, ERDF - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* Allokat: Lm24.5 miljun/€57.07 miljun mingħajr il-V.A.T.).

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġi mtawwal sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, is-26 ta' Lulju, 2007.

Is-6 ta' Lulju, 2007

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 216/2007. *Drug Services Management System* - l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropea, mill-Programm ta' Faċilità ta' Transizzjoni għall-Malta 2005.

every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

6th July, 2007

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

This is ONLY a PRIOR INDICATIVE NOTICE for a SERVICE CONTRACT

A tender is scheduled to be published for an Enterprise Resource Planning (ERP) System - University of Malta.

6th July, 2007

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 165/2007. Malta South Sewage Treatment Plant - Water Services Corporation. A fee of Lm500 (€1,164.69) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 9th April 2007.

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being co-funded by the European Union, through the European Regional Development Fund, ERDF - Investing in Your Future.

(Allocated Budget: Lm24.5 million/€57.07 million excluding V.A.T.).

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned tender is being extended up to 10.00 a.m. of THURSDAY, 26th July, 2007.

6th July, 2007

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 216/2007. Drug Services Management System - University of Malta. A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each copy of tender document.

This is a Supplies Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is being partially funded by the European Union, under the Transition Facility Programme for Malta 2005.

(*Budget* Allokat: Lm30,051(€70,000) mingħajr il-V.A.T.).

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti ghall-avviż imsemmi qed jiġ mtawwal sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-17 ta' Lulju, 2007.

Is-6 ta' Lulju, 2007

(Allocated Budget: Lm30,051 (€70,000) excluding V.A.T.).

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned tender is being extended up to 10.00 a.m. of TUESDAY, 17th July, 2007.

6th July, 2007

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, it-12 ta' Lulju, 2007.

Avviż Nru. 130. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv u rivedibbli ta' tliet mija u tnejn u erbgħin Lira Maltija u tlieta u tmenin ċenteżmu, Lm342.83 (€798.58) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fid-9 ta' Lulju, 2129, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Ġorġ Bonello Dupuis tal-10 ta' Lulju, 1979, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Fond bl-isem ta' 'Azalea', Sqaq Nru.1, Triq San Pawl, ir-Rabat, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_57_2006. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*Bid-Bond* għall-ammont ta' Lm500.00 (€1,164.69) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 131. Bejgħ ta' sit fis-Swieqi, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_16_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*Bid-Bond* għall-ammont ta' Lm500.00 (€1,164.69) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Min jieħu l-offerta hu obbligat li jibni ħajt tas-sejjieħ fuq il-linja A-B, murija fuq l-istess pjanta P.D.JO_16_2007.

Avviż Nru. 132. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' tlettax-il Lira Maltija u ħamsa u disgħin ċenteżmu, Lm13.95 (€32.49) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fid-29 ta' Awissu, 2015, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Paul Pullicino tat-30 ta' Awissu, 1965, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tas-sit fil-Bidnija, limiti ta' San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_16_2006. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*Bid-Bond* għall-ammont ta' Lm2,000.00 (€4,658.75) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 133. Għotja b'ċens temporanju għal perjodu ta' ħamsa u sittin (65) sena, ta' sit aċċessibbli minn Xatt l-Għassara ta' l-Għeneb, il-Furjana, muri bl-aħmar u mmarkat 'A' fuq pjanta P.D.302_2003_A. Dan is-sit għandu dritt ta'

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following Advt.isements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 12th July, 2007.

Advt. No. 130. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative revisable groundrent of three hundred and forty two Malta Liri and eighty three cents, Lm342.83 (€798.58) per annum, for the remaining period which expires on the 9th July, 2129, as per deed in the acts of Notary George Bonello Dupuis dated 10th July, 1979, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Premises named 'Azalea', Alley 1, Saint Paul Street, Rabat, shown edged in red on plan P.D.JO_57_2006. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of Lm500.00 (€1,164.69) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 131. Sale of a site in Swieqi, shown edged in red on plan P.D.JO_16_2007. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of Lm500.00 (€1,164.69) as stipulated in the tender conditions. Successful tenderer is obliged to erect a rubble wall on the line A-B shown on the same plan P.D.JO_16_2007

Advt. No. 132. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of thirteen Malta Liri and ninety five cents, Lm13.95 (€32.49) per annum, for the remaining period which expires on the 29th August, 2015, as per deed in the acts of Notary Paul Pullicino dated 30th August, 1965, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the site in Bidnija, limits of Saint Paul's Bay, shown edged in red on plan P.D.JO_16_2006. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of Lm2,000.00 (€4,658.75) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 133. Grant on temporary emphyteusis for a period of sixty five (65) years, of the site accessible from Xatt l-Għassara tal-Għeneb, Floriana, as shown edged in red marked 'A' on plan P.D.302_2003_A. This site enjoys a

aċċess mis-sit muri bl-isfar fuq l-istess pjanta P.D. 302_2003_A. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop ta' din il-konċessjoni enfitewtika.

Avviż Nru. 134. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikoltura, ta' sit fil-limiti ta' l-Imġarr, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.20/99/1. Bdiewa *full-time* jingħataw preferenza. Dikjarazzjoni mill-Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħriġ (E.T.C.), li tikkonferma li huwa/hija bidwi *full-time* trid tiġi annessa ma' kull offerta. F'każ li l-ebda bidwi *full-time* ma jagħmel offerta, il-Gvern iżomm id-dritt li jagħti l-offerta lil kwalunkwe offerent ieħor.

Avviż Nru. 135. Kiri ta' *Store* Nru. 4 f'Nru. 26, Triq il-Ġdida, Ħal Luqa, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 62/81/6.

Offerti ssiġġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 19 ta' Lulju, 2007.

Avviż Nru. 136. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' żewġ Liri Maltin, Lm2.00 (€4.66) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-14 ta' Awissu, 2015, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Giuseppe Torpiano tal-11 ta' Mejju, 1861 u kuntratt fl-atti tan-Nutar Vincenzo Farrugia tat-3 ta' Lulju, 1888 u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Fond Nru. 10 Triq il-Madonna ta' Pompej, Birkirkara, kif muri fuq pjanta P.D.JO_29_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*Bid-Bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 (€11,646.87) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 137. Bejgħ ta' Garaxx Nru. 54 (qabel Nru. 40) Triq Maria De Domenicis, Santa Luċija, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.11_82_97. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*Bid-Bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 (€2,329.37) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviz Nru. 138. Kiri tal-Fond vojt Nri. 49 u 50 Xatt Lascaris Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2007_3. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 139. Kiri, għal mhux anqas minn sentejn, tal-Ħanut vojt Nri. 2, 3 u 4 Triq Hilda Tabone kantuniera ma Triq La Valette, Birgu, kif muri fuq pjanta L.D.35/95/1. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 140. Kiri, biex jintuża biss għall-bejgħ ta' ħaxix/*grocer*, tal-Ħanut Nru. 45 u *Store* Nru. 5, fis-Suq tal-Belt, Triq il-Merkanti, Valletta, murija bl-aħmar fuq pjanta L.D.17B/83/A u pjanta L.D. 17/83/A rispettivament.

Avviż Nru. 141. Kiri tal-Ħanut vojt E f'Nru. 280 Triq

right of access through the site hatched in yellow on the same plan P.D.302_2003_A. Tenderers are to state purpose of this emphyteutical grant.

Advt. No. 134. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site in the limits of Mġarr, shown edged in red on plan L.D.20/99/1. Preference will be given to full-time farmers, who are to submit a declaration by the Employment and Training Corporation (E.T.C.) confirming that he/she is a full-time farmer. Government reserves the right to award tender to any other bidder if no full-time farmer submits an offer.

Advt. No. 135. Lease of Store No. 4 at No.26, New Street, Luqa, shown edged in red on plan L.D. 62/81/6.

Sealed tenders in respect of the following Advt. isements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 19th July, 2007.

Advt. No. 136. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of two Malta Liri, Lm2.00 (€4.66) per annum, for the remaining period which expires on the 14th August, 2015, as per deed in the acts of Notary Giuseppe Torpiano dated 11th May, 1861 and deed in the acts of Notary Vincenzo Farrugia dated 3rd July, 1888, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Premises No.10 Our Lady of Pompei Street, Birkirkara, as shown on plan P.D.JO_29_2007. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of Lm5,000.00 (€11,646.87) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 137. Sale of Garage No. 54 (previously No. 40) Maria De Domenicis Street, Santa Lucija, shown edged in red on plan P.D.11_82_97. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of Lm1,000.00 (€2,329.37) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 138. Lease of the bare Premises Nos. 49 and 50 Lascaris Wharf, Valletta, shown edged in red on plan P.D.2007_3. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 139. Lease, for not less than two (2) years, of the bare Shop Nos. 2, 3 and 4 Hilda Tabone Street corner with La Valette Street, Vittoriosa, as shown on plan L.D.35/95/1. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 140. Lease, to be used only as a greengrocer/grocer, of the Shop No.45 and Store No.5 at the Valletta Market, Merchants Street, Valletta, shown edged in red on plan L.D.17B/83/A and plan L.D. 17/83/A respectively.

Advt. No. 141. Lease of the bare Shop E at No. 280

ir-Repubblika, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 136/88/1.

Avviż Nru. 142. Kiri ta' kamra taħt Blokk C, Triq Bertha K. Ilg, San Ġiljan, murija fuq pjanta L.D.216/80/30. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'ċekk jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

Is-6 ta' Lulju, 2007

Republic Street, Valletta, shown edged in red on plan L.D.136/88/1.

Advt. No. 142. Lease of a room underlying Block C, Bertha K. Ilg Street, Saint Julians, as shown on plan L.D. 216/80/30. Tenderers are to state purpose of lease.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 (€11.65) will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

6th July, 2007

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET U TAQSIMA TAS-SERVIZZI

Id-Diretturi Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, jgħarrfu illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-10 ta' Lulju, 2007, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 80/07. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *tyres* għad-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-13 ta' Lulju, 2007, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 31/07. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' servizzi ta' *pest control* għad-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-27 ta' Lulju, 2007, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 81/07. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' pajpijiet ta' l-azzar galvanizzat ta' l-ilma lit-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi.

WORKS DIVISION AND SERVICES DIVISION

The Directors General, Works Division and Services Division, notify that:–

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 10th July, 2007, for:-

Advt. No. 80/07. Period contract for the supply and delivery of tyres to the Manufacturing and Services Department, Services Division.

A fee of Lm10 (€23.29) is to be charged for the procurement of each tender document.

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 13th July, 2007, for:-

Quot. No. 31/07. Period contract for the provision of pest control services to the Manufacturing and Servicing Department, Services Division.

A fee of Lm5 (€11.65) is to be charged for the procurement of each quotation document.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 27th July, 2007, for:-

*Advt. No. 81/07. Period contract for the supply and delivery of galvanised steel water pipes to the Works Division and Services Division.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu wara il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Blokk A, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Is-6 ta' Lulju, 2007

A fee of Lm10 (€23.29) is to be charged for the procurement of each tender document.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tenders/quotations may be obtained against their respective payment from the Works Division and Services Division, Cash Office, Block A, Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Works Division and Services Division, Contracts and Procurement Section, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

6th July, 2007

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija Kwotazzjonijiet - Stmati bejn Lm500 - Lm2,500 (€1,164.69 – €5,823.43) - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-18 ta' Lulju, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

GN/MPS/Q/37/2007. *Forged steel globe valves.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-25 ta' Lulju, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

TD/Q/29/2007. *Fuse elements.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

TD/Q/35/2007. *Insulated cable core cutter.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

GN/MPS/Q/38/2007. Ingwanti industrijali.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category Quotations - Estimated between Lm500 - Lm2,500 (€1,164.69 – €5,823.43) - Closing at Marsa

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 18th July, 2007, for:–

GN/MPS/Q/37/2007. Forged steel globe valves.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 25th July, 2007, for:–

TD/Q/29/2007. Fuse elements.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

TD/Q/35/2007. Insulated cable core cutter.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

GN/MPS/Q/38/2007. Industrial gloves.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

Kategorija A - Stmati bejn Lm2,501 - Lm5,000 (€5,825.76 – €11,646.87) - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-18 ta' Lulju, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/39/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' oġġetti tas-sengħa tal-mastrudaxxa.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-25 ta' Lulju, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/41/2007. Provvista ta' *distribution fuseways*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija B - Stmati bejn Lm5,001 (€11,649.20) u Lm20,000 (€46,587.47) - Jagħlqu fil-Marsa

Sa l-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-11 ta' Lulju 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti tal-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/34/2007. Provvista ta' *window van*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/43/2007. Provvista ta' kanal ta' l-azzar artab galvanizzat.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-18 ta' Lulju 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti tal-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/PC3/29/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' aċċessorji u oġġetti relatati mal-*conduit*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/PC3/37/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' oġġetti ta' *ironmongery*.

Category A - Estimated between Lm2,501 - Lm5,000 (€5,825.76 – €11,646.87) - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 18th July, 2007, for:–

GN/MPS/T/39/2007. Period contract for the supply of carpentry items.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 25th July, 2007, for:–

TD/T/41/2007. Supply of distribution fuseways.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Category B - Estimated between Lm5,001 (€11,649.20) and Lm20,000 (€46,587.47) - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 11th July, 2007, for:–

TD/T/34/2007. Supply of window van.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/43/2007. Supply of galvanised mild steel channel.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 18th July, 2007, for:–

TD/T/PC3/29/2007. Period contract for the supply of conduit and associated accessories.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/PC3/37/2007. Period contract for the supply of ironmongery items.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-25 ta' Lulju 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti tal-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

G/T/4/2007.	Provvista ta' ċilindri tal-gass tal-25kg.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-8 ta' Awissu 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti tal-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*TD/T/10/2007.	Provvista ta' *fabricated galvanised mild steel items - clips, d-irons* u *wall brackets*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

*TD/T/49/2007.	Provvista ta' *three phase, maximum demand meters*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

*TD/T/50/2007.	Provvista ta' *single* u *three phase house service fuse units*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

*TD/T/51/2007.	Provvista ta' *single phase house service fuse units*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija Ċ - Stmati bejn Lm20,001 (€46,589.80) u EU Threshold Lm180,900 (€421,383.65) VAT Exclusive - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-10 ta' Lulju 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

HO/T/45/2007.	Titjib fl-entratura prinċipali ta' l-Enemalta - Xogħlijiet prinċipali ta' struttura, finituri fuq ġewwa, stallazzjoni mekkanika u elettrika inklużi *passenger lifts* ġodda.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 25th July, 2007, for:–

G/T/4/2007.	Supply of 25kg gas cylinders.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 8th August, 2007, for:–

*TD/T/10/2007.	Supply of fabricated galvanised mild steel items - clips, d-irons and wall brackets.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

*TD/T/49/2007.	Supply of three phase, maximum demand meters.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

*TD/T/50/2007.	Supply of single and three phase house service fuse units.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

*TD/T/51/2007.	Supply of single phase house service fuse units.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Category C - Estimated between Lm20,001 (€46,589.80) and EU Threshold Lm180,900 (€421,383.65) VAT Exclusive - Closing at Contracts Department - Floriana

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 10th July, 2007, for:–

HO/T/45/2007.	Improvements to main entrance of Enemalta - Main structural works, internal finishes, mechanical and electrical installation including new passenger lifts.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-17 ta' Lulju 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/32/2007.	Provvista ta' sitt karozzi ġodda - *hatchback,* 1000 CC, ħames bibien, *petrol driven*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-7 ta' Awissu 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/2/2007.	Provvista ta' sistema ta' *static excitation* għal *turbine* nru. 4 fil-*Power Station* tal-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Id-data ta' l-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiż minn nhar it-Tlieta, is-17 ta' Lulju 2007.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti li ma jkollhomx magħhom il-ktejjeb tekniċi relevanti u/jew kampjuni, meta jkunu mitlubin fl-ispeċifikazzjoni, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u d-dokumenti rrelevanti kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali ta' l-Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni jistgħu jiniżżlu mill-*website* ta' l-Enemalta www.enemalta.com.mt wara li jitħallas dritt *on-line* ta' l-ammont relattiv.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat ta' l-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini ta' l-Amministrazzjoni, il-Marsa.

Is-6 ta' Lulju, 2007

A fee of Lm50 (€116.47) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 17th July, 2007, for:–

TD/T/32/2007.	Supply of six new cars - hatchback, 1000 CC, five door, petrol driven.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 7th August, 2007, for:–

GN/MPS/T/2/2007.	Supply of a static excitation system for turbine no. 4 at Marsa Power Station.

A fee of Lm10 (€23.29) should be paid for each copy of this tender document.

The closing date of this tender has been extended from Tuesday, 17th July 2007.

*Advertisements appearing for the first time

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also be downloaded from Enemalta Website www.enemalta.com.mt against payment on-line of the relative fee.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building Marsa.

6th July, 2007

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-20 ta' Lulju, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/32/2007. Ittestjar analitiku ta' kampjuni ta' ilma (drenaġġ mhux ipproċessat).

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-7 ta' Awissu, 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. CT/WSC/T/33/2007. Bini ta' *pumping station* tad-drenaġġ fl-Inħawi taż-Żewwieqa, l-Imġarr, Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Erbgħa, l-1 ta' Awissu, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/31/2007. Kuntratt perjodiku għat-tbattil ta' fosos fl-irziezet f'diversi lokalitajiet madwar Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Id-data ta' l-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża minn nhar il-Erbgħa, l-4 ta' Lulju 2007.

*Avviż li qiegħed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement* u *Stores,* Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward deċiżjonijiet meħuda mill-Kumitat tal-Kuntratti tal-KSI rigward Għoti/sejħiet ġodda/Tħassir ta' offerti jista' jinkiseb minn fuq 2244 3499 għal tlett ijiem ta' xogħol konsekuttivi wara li jkunu ppubblikati l-ewwel darba fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju Prinċipali tal-KSI, Ħal Luqa.

Is-6 ta' Lulju, 2007

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 20th July, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/32/2007. Analytical testing of waste water samples (crude sewage).

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 7th August, 2007 for:-

*Advt. No. CT/WSC/T/33/2007. Civil construction of sewage pumping station at Żewwieqa Area, Mġarr, Gozo.

A fee of Lm25 (€58.23) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 1st August, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/31/2007. Period contract for the emptying of cesspits in farms in various localities around Malta.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

The closing date of this tender has been extended from Wednesday, 4th July 2007.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Procurement and Stores Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by the WSC Contracts Committee regarding Awards/fresh calls/Cancellation of tenders can be polled on 2244 3499 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at WSC Head Office, Luqa.

6th July, 2007

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, l-10 ta' Lulju 2007, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 13/07. Servizzi ta' konsulenza *(part-time)* ta' *Marine Engineer* għall-Iskwadra Marittima tal-Forzi Armati ta' Malta.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, it-12 ta' Lulju 2007, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 14/07. Provvista ta' saqqijiet - Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u s-1.30 p.m.

Is-6 ta' Lulju, 2007

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Tuesday, 10th July 2007, for:–

AFM Advt. No. 13/07. Consultancy services (part-time) by a Marine Engineer to the Maritime Squadron, Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Thursday, 12th July 2007, for:–

AFM Advt. No. 14/07. Supply of mattresses - Armed Forces of Malta.

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 1.30 p.m.

6th July, 2007

HERITAGE MALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* tal-Heritage Malta jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-13 ta' Lulju, 2007, fl-Uffiċċju tal-Heritage Malta, Bini ta' l-Università l-Antika, Triq il-Merkanti, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. HM.07.07. Xogħlijiet ta' restawr fuq struttura tal-ħadid eżistenti fil-Mużew Marittimu ta' Malta, il-Birgu.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.58) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. HM.08.07. Xogħlijiet ta' twaqqigħ u kostruzzjoni fil-Mużew Marittimu ta' Malta, il-Birgu.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.58) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. HM.09.07. Stallazzjoni ta' servizzi u xogħol ta' finituri fuq soqfa inkluż id-drenaġġ fil-Mużew Marittimu ta' Malta, il-Birgu.

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer notifies that:-

Sealed tenders will be received at Heritage Malta Head Office, Old University Building, Triq il-Merkanti, Valletta, by not later than noon of Friday, 13th July 2007, for:-

Advt. No. HM.07.07. Restoration works to existing steel structure at the Malta Maritime Museum, Vittoriosa.

A fee of Lm20 (€46.58) is to be paid for each tender document.

Advt. No. HM.08.07. Demolition and construction works at the Malta Maritime Museum, Vittoriosa.

A fee of Lm20 (€46.58) is to be paid for each tender document.

Advt. No. HM.09.07. Installation of services and roof finishes including drainage at the Malta Maritime Museum, Vittoriosa.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.58) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. HM.10.07. Xogħol ta' manifattura u twaħħil ta' aperturi ta' l-aluminju u njam fil-Mużew Marittimu ta' Malta, il-Birgu.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.58) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. HM.11.07. Xogħol ta' kostruzzjoni ta' saqaf bil-ħadid u l-injam bejn l-ewwel sular u l-pjan terran fil-Mużew Marittimu ta' Malta, il-Birgu.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.58) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. HM.12.07. Xogħol ta' twaħħil ta' faċilitajiet sanitarji li jinkludu madum taċ-ċeramika, kostruzzjoni ta' ħitan diviżorji tal-ġibs u xogħol ta' tikħil u tibjid fil-Mużew Marittimu ta' Malta, il-Birgu.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.58) għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju Prinċpali tal-Heritage Malta, minn nhar it-Tnejn, il-25 ta' Ġunju 2007 wara l-10.00 a.m. u mbagħad kuljum bejn it-8.30 a.m. u l-4.00 p.m.

Is-6 ta' Lulju, 2007

A fee of Lm20 (€46.58) is to be paid for each tender document.

Advt. No. HM.10.07. Manufacturing and fixing of aluminium and timber apertures at the Malta Maritime Museum, Vittoriosa.

A fee of Lm20 (€46.58) is to be paid for each tender document.

Advt. No. HM.11.07. Construction of intermediate suspended slab in steel and timber at the Malta Maritime Museum, Vittoriosa.

A fee of Lm20 (€46.58) is to be paid for each tender document.

Advt. No. HM.12.07. Ceramic tiling, sanitary fixtures, erection of gypsum partitions, pointing and plastering works at the Malta Maritime Museum, Vittoriosa.

A fee of Lm20 (€46.58) is to be paid for each tender document.

Forms of tenders and other information may be obtained from the Heritage Malta Head Office as from Monday, 25th June 2007 after 10.00 a.m. and on any other following working day between 8.30 a.m. and 4.00 p.m.

6th July, 2007

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-17 ta' Lulju, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti mmarkata "A" fl-uffiċċju ta' l-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 1560/CSD/2005/4. Provvista u konsenja ta' pjanċi tan-numru tar-reġistrazzjoni tal-vetturi.

Il-formoli tad-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tas-Servizzi Korporattivi fl-istess Awtorità f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar għall-ħlas ta' Lm50.00 (€116.47).

Is-6 ta' Lulju, 2007

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box marked "A" at the office of the Malta Transport Authority, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 17th July, 2007, for:-

Advt No. 1560/CSD/2005/4. Supply and delivery of motor vehicle registration number plates.

Forms of tender documents may be obtained from the Corporate Services Directorate of the same Authority on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of Lm50.00 (€116.47).

6th July, 2007

MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

Iċ-*Chairman, Malta Industrial Parks Ltd*, jgħarraf illi:

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-12 ta' Lulju, 2007, fl-uffiċċji tal-Malta Industrial Parks Ltd, UB8 Qasam Industrijali ta' San Ġwann, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. MIP/TQF/SUB/D12/06. Provvista u stallazzjoni, ta' *passenger lift* fl-uffiċji tal-Malta Industrial Parks Ltd, UB8 Qasam Industrijali, San Ġwann.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. MIP/TQF/GEN/D14/07. Xogħlijiet ta' twaqqiegħ u bini fil-Qasam Industrijali tax-Xewkija, Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Malta Industrial Parks Ltd, UB8 Qasam Industrijali ta' San Ġwann, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

Is-6 ta' Lulju, 2007

MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

The Chairman, Malta Industrial Parks Ltd, notifies that:

Sealed tenders will be received at the offices of the Malta Industrial Parks Ltd., UB8 San Ġwann Industrial Estate, up to 10.00 a.m. on Thursday, 12th July, 2007, for:–

Advt. No. MIP/TQF/SUB/D12/06. Supply and installation of a passenger lift at Malta Industrial Parks Ltd offices, UB8 Industrial Estate, San Ġwann.

A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each tender document.

Advt. No. MIP/TQF/GEN/D14/07. Demolition and building works at Xewkija Industrial Estate, Gozo.

A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each tender document.

Forms of tenders and further information may be obtained from the offices of the Malta Industrial Parks Ltd., UB8 San Ġwann Industrial Estate, on any working day from 8.30 a.m. to 11.30 a.m.

6th July, 2007

WASTESERV MALTA LTD.

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, id-19 ta' Lulju 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM/015/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' servizzi ta' *land surveying*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

Is-6 ta' Lulju, 2007

WASTESERV MALTA LTD.

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Thursday, 19th July 2007, for:–

Advt. No. WSM/015/2007. Period contract for the provision of land surveying services.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Tender forms may be obtained together with any further information required from the above-mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and noon.

6th July, 2007

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AND TRAINING SERVICES LTD

Iċ-*Chief Executive Officer* tal-MITTS Ltd., jgħarraf illi:

Sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, it-18 ta' Lulju, 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti li tinsab f'Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. M391/07. Provvista ta' *Internet Authentication* u *Web Filtering Solution*.

L-offerti għandhom ikunu f'envelops magħluqa u mmarkati M391/07 "Provvista ta' Servizzi ta' *Internet Authentication* u *Web Filtering Solution*".

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel minn fuq is-sit tal-MITTS LTD, http://www.mitts.gov.mt mingħajr ħlas, waqt li kopja stampata ta' l-istess dokument tista' tinkiseb permezz ta' talba bl-email mibgħuta lil csmu@gov.mt fuq ħlas ta' Lm15 (€34.94).

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu minn fuq numru tat-telefon 25992581, jew email lil csmu@gov.mt

Il-ħlas huwa dovut meta jintefgħu l-offerti u jkun pagabbli lill-MITTS Ltd. Kull offerta li tintbagħat b'hekk li ma jiġix onorat tiġi invalidata.

Is-6 ta' Lulju, 2007

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AND TRAINING SERVICES LTD

The Chief Executive Officer of MITTS Ltd., notifies that:

Sealed tenders will be received in the tender box at Gattard House, National Road, Blata l-Bajda, up to noon of Wednesday, 18th July, 2007, for:–

Advt. No. M391/07. Supply of an Internet Authentication and Web Filtering Solution.

Tenders should be in sealed envelopes and marked with "Supply of an Internet Authentication and Web Filtering Solution" - M391/07.

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from MITTS Ltd website http://www.mitts.gov.mt. A printed copy can be obtained through an email sent to csmu@gov.mt for a fee of Lm15 (€34.94).

Further information may be obtained from telephone number 25992581, or an email to csmu@gov.mt.

Payment for a submission must be effected when submitting the tender and must be payable to MITTS Ltd. A submission accompanied by a dishonoured cheque will invalidate the bid.

6th July, 2007

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AND TRAINING SERVICES LTD

Iċ-*Chief Executive Officer* tal-MITTS Ltd., jgħarraf illi:

Sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, il-25 ta' Lulju, 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti li tinsab f'Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. M392/07. Provvista ta' servizzi ta' taħriġ fl-*Oracle* għal MITTS Ltd.

L-offerti għandhom ikunu f'envelops magħluqa u mmarkati "M392/2007 - Provvista ta' servizzi ta' taħriġ fl-*Oracle* għal MITTS Ltd."

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel minn fuq is-sit tal-MITTS LTD, http://www.mitts.gov.mt mingħajr ħlas, waqt li kopja stampata ta' l-istess dokument tista' tinkiseb

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AND TRAINING SERVICES LTD

The Chief Executive Officer of MITTS Ltd., notifies that:

Sealed tenders will be received in the tender box at Gattard House, National Road, Blata l-Bajda, up to noon of Wednesday, 25th July, 2007, for:–

Advt. No. M392/2007. Provision of training services in Oracle to MITTS Ltd.

Tenders should be in sealed envelopes and marked with "Provision of training services in Oracle to MITTS Ltd - M392/2007".

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from MITTS Ltd website at http://www.mitts.gov.mt. A printed copy can be obtained through an email sent

permezz ta' talba bl-*email* mibgħuta lil csmu@gov.mt fuq ħlas ta' Lm15 (€34.94).

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu minn fuq numru tat-telefon 25992581, jew *email* lil csmu@gov.mt

Il-ħlas huwa dovut meta jintefgħu l-offerti u jkun pagabbli lill-MITTS Ltd. Kull offerta li tintbagħat b'ċekk li ma jiġix onorat tiġi invalidata.

Is-6 ta' Lulju, 2007

to csmu@gov.mt for a fee of Lm15 (€34.94).

Further information may be obtained from telephone number 25992581, or an email to csmu@gov.mt.

Payment for a submission must be effected when submitting the tender and must be payable to MITTS Ltd. A submission accompanied by a dishonoured cheque will invalidate the bid.

6th July, 2007

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairman* Awtorità tad-Djar tgħarraf illi:-

Offerti magħluqin għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-27 ta' Lulju 2007.

*Avviż Nru. 141/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond. 6, Birżebbuġa, Triq Florence Nightingale Tal-Papa, Fażi III. Offerti taħt Lm5,600 (€13,044.49) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 142/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 25, Birżebbuġa, Triq Robert Baden Powell, Tal-Papa, Fażi III. Offerti taħt Lm4,600 (€12,578.62) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 143/2007. Bejgħ tale quale tal-fond Nru. 14, taħt Binja Tal-Qattus, Birkirkara, Triq Anthony Sammut. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm9,800 (€22,827.86) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 144/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 21, taħt Binja tal-Wejter, Birkirkara, Triq l-Imsida. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti / *maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm9,300 (€1,663.17) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 145/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 12, taħt Blokk 2, Burmarrad, Triq l-Insolja. Offerti taħt Lm12,500 (€9,117.17) ma jiġux ikkunsidrati.

HOUSING AUTHORITY

The Chairman Housing Authority notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana by noon on Friday, 27th July 2007.

*Advt. No. 141/2007. Sale tale quale of a premises No. 6, Birżebbugia, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa, Phase III. Offers below Lm5,600 (€13,044.49) will not be considered.

*Advt. No. 142/2007. Sale tale quale of premises No. 25, Birżebbugia, Triq Robert Baden Powell, Tal-Papa, Phase III. Offers below Lm4,600 (€12,578.62) will not be considered.

*Advt. No. 143/2007. Sale tale quale of premises No. 14, under Binja Tal-Qattus, Birkirkara, Triq Anthony Sammut. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm9,800 (€22,827.86) will not be considered.

*Advt. No. 144/2007. Sale tale quale of premises No. 21, under Binja tal-Wejter, Birkirkara, Triq l-Imsida. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm9,300 (€21,663.17) will not be considered.

*Advt. No. 145/2007. Sale tale quale of premises No. 12, under Block 2, Burmarrad, Triq l-Insolja. Offers below Lm12,500 (€29,117.17) will not be considered.

*Avviż Nru. 146/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 10, taħt Blokki 1 – 5, (Ta' Tewma), Ħal Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt Lm6,400 (€14,907.99) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 147/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 13, taħt Binja Ħal Ġwieni, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offerti taħt Lm4,600 (€10,715.12) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 148/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 29, taħt Binja Ħal Ġwieni, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offerti taħt Lm6,200 (€14,442.12) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 149/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 21, taħt Binja tal-Ħarriġiet, l-Imqabba, Triq il-Barrieri. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,500 (€10,482.18) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 150/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 23, taħt Binja tal-Ħarriġiet, l-Imqabba, Triq il-Barrieri. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,300 (€10,016.31) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 151/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 45, taħt Binja Sgħajtar, in-Naxxar, Triq il-Bajtar. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,500 (€12,811.55) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 152/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 62, taht Blokki 5 – 11, Sit A, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm 9,500 (€ 22,129.05) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 153/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 75, taħt Blokki 5 – 11, Sit A, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm9,500 (€22,129.05) ma jiġux ikkunsidrati.

*Advt. No. 146/2007. Sale tale quale of premises No. 10, under Blocks 1 – 5, (Ta' Tewma), Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below Lm6,400 (€14,907.99) will not be considered.

*Advt. No. 147/2007. Sale tale quale of premises No. 13, under Binja Ħal Ġwieni, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offers below Lm4,600 (€10,715.12) will not be considered.

*Advt. No. 148/2007. Sale tale quale of premises No. 29, under Binja Ħal Ġwieni, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offers below Lm6,200 (€14,442.12) will not be considered.

*Advt. No. 149/2007. Sale tale quale of premises No. 21, under Binja tal-Ħarriġiet, Mqabba, Triq il-Barrieri. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,500 (€10,482.18) will not be considered.

*Advt. No. 150/2007. Sale tale quale of premises No. 23, under Binja tal-Ħarriġiet, Mqabba, Triq il-Barrieri. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,300 (€10,016.31) will not be considered.

*Advt. No. 151/2007. Sale tale quale of a premises No. 45, under Binja Sgħajtar, Naxxar, Triq il-Bajtar. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,500 (€12,811.55) will not be considered.

*Advt. No. 152/2007. Sale tale quale of a premises No. 62, under Blocks 5 - 11 Site A, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm9,500 (€22,129.05) will not be considered.

*Advt. No. 153/2007. Sale tale quale of a premises No. 75, under Blocks 5 - 11 Site A, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm9,500 (€22,129.05) will not be considered.

*Avviż Nru. 154/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 8, Sit B, Blokk 11, Pembroke Triq Pietro Darmenia. Offerti taħt Lm6,200 (€14,442.12) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 155/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 8, Sit B, Blokk 12, Pembroke Triq Pietro Darmenia. Offerti taħt Lm6,200 (€14,442.12) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 156/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 14, Sit Ċ, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,600 (€13,044.49) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 157/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 13, Sit Ċ, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,600 (€13,044.49) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 158/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 14, Sit F, Pembroke, Triq Normandija. Offerti taħt Lm6,100 (€14,209.18) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 159/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 15, Sit F, Pembroke, Triq Normandija. Offerti taħt Lm6,100 (€14,209.18) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-6 ta' Lulju, 2007

DIPARTIMENT TAL-BINI U TISWIJA TA' DJAR

Id-Direttur għall-Bini u Tiswija ta' Djar jgħarraf illi :

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-10 ta' Lulju, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

*Avviż. Nru. 558. Ittestjar ta' konkrit li jintuża għall-proġetti ta' l-Awtorità tad-Djar.

*Advt. No. 154/2007. Sale tale quale of premises No. 8, Site B, Block 11, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offers below Lm6,200 (€14,442.12) will not be considered.

*Advt. No. 155/2007. Sale tale quale of premises No. 8, Site B, Block 12, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offers below Lm6,200 (€14,442.12) will not be considered.

*Advt. No. 156/2007. Sale tale quale of premises No. 14, Site C, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,600 (€13,044.49) will not be considered.

*Advt. No. 157/2007. Sale tale quale of premises No. 13, Site C, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,600 (€13,044.49) will not be considered.

*Advt. No. 158/2007. Sale tale quale of premises No. 14, Site F, Pembroke, Triq Normandija. Offers below Lm6,100 (€14,209.18) will not be considered.

*Advt. No. 159/2007. Sale tale quale of premises No. 15, Site F, Pembroke, Triq Normandija. Offers below Lm6,100 (€14,209.18) will not be considered.

*Advertisements appearing for the first time

Tender forms may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

6th July, 2007

DEPARTMENT OF HOUSING CONSTRUCTION AND MAINTENANCE

The Director of Housing Construction and Maintenance notifies that:

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Tuesday, 10th July 2007, for:

*Advt. No. 558. Testing of concrete used in Housing Authority projects.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-20 ta' Lulju, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

*Avviż. Nru. 557. Bdil ta' soqfa u xogħlijiet oħra f'140, Triq San Nikola, Valletta.

*Avviżi li qiegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts* u *Procurement*, Dipartiment għall-Bini u Tiswija ta' Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Santa Venera, f'kull ġurnata taxx-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm3.00 (€6.99).

Id-dokument ta' l-offerta jista' jitniżżel ukoll minn fuq www.mfss.gov.mt

Is-6 ta' Lulju, 2007

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 20th July 2007, for:

*Advt. No. 557. Replacement of roofs and other works at 140, Triq San Nikola, Valletta.

*Advertisements appearing for the first time

Forms of tender and further information may be obtained from the Accounts and Procurement Section, Department of Housing Construction and Maintenance, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Santa Venera, on any working day between 8.30 a.m. and noon against payment of Lm3.00 (€6.99).

The tender document may also be dowloaded from www.mfss.gov.mt

6th July, 2007

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Prinċipal fil-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi:-

Sas-2.00 p.m. ta' nhar il-Ħamis, id-19 ta' Lulju, 2007, jilqa' offerti li għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-kaxxa ta' l-offerti apposta fil-Bini Amministrattiv, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal ġdid, għal:-

Avviż. Nru. MCAST T. 17/07. Manufattura, provvista u stallazzjoni ta' *blinds* fl-Istitut tas-Servizzi tal-Komunità, MCAST Main Campus, Kordin, Raħal ġdid.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta li jista' jinġabar mid-Dipartiment ta' l-*Accounts* fil-Blokk ta' l-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal ġdid PLA 08 Tel: 21 801 590/1, Fax: 21 801 596 www.mcast.edu.mt mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u mis-2.00 p.m. sal-4.00 p.m.

L-MCAST iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrifjuta parti jew l-offerta sħiħa, xi offerti jew l-offerti kollha mitfugħa.

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Principal of the Malta College of Arts, Science and Technology notifies that:-

Tenders placed in the self-addressed envelope provided and deposited in the appropriate tender box at the Administrative Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola, up to 2.00 p.m. of Thursday, 19th July, 2007, from interested parties for:-

Advt. No. MCAST T. 06/07. Manufacture, supply and installation of blinds at the Institute of Community Services, MCAST Main Campus, Corradino, Paola.

A fee of Lm10 (€23.29) should be paid for each tender document, which may be collected from the Accounts Department at the Administration Block, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 08 Tel: 21 801 590/1, Fax: 21 801 596 www.mcast.edu.mt from 8.30 a.m. to noon and from 2.00 p.m. to 4.00 p.m.

MCAST reserves the right to accept or refuse in part or in whole, any or all tenders submitted.

Programm ta' Fondi Strutturali għal Malta 2004 - 2006
Proġett ko-finanzjat mill-Unjoni Ewropea -
Fond Ewropew ta' l-Iżvilupp Reġjonali (FEZR)
Rata ta' Ko-finanzjament: 75% EU u 25% Gvern ta' Malta
Structural Funds Programme for Malta 2004 - 2006
Project Part-financed by the European Union -
European Regional Development Fund (ERDF)
Co-financing rate: 75% EU and 25% Malta Government

SKOLA SEKONDARJA GĦOLA GIOVANNI CURMI

Il-Kap ta' l-Iskola jgħarraf illi:-

Sa nhar il-Ġimgħa, it-13 ta' Lulju, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 1/2007. Tmexxija tal-*Canteen* ta' l-Iskola għas-Sena Skolastika 2007 - 2008.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) fuq ġbir tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mill-Uffiċċju ta' l-Iskrivani ta' l-Iskola f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti, li tinsab fl-Uffiċċju ta' l-Iskrivani ta' l-Iskola, Skola Sekondarja Għola Giovanni Curmi, in-Naxxar.

Is-6 ta' Lulju, 2007

GIOVANNI CURMI HIGHER SECONDARY SCHOOL

The Head of School notifies that:-

Sealed tenders will be received up to Friday, 13th July, 2007, for:-

Advt. No. 1/2007. Management of School Canteen for Scholastic Year 2007 - 2008.

A fee of Lm5 (€11.65) is to be paid upon collection of each tender document.

Offers should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the School Clerks' Office on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenders should be deposited in the Tender Box, located at the School Clerks' Office, Giovanni Curmi Higher Secondary School, Naxxar.

6th July, 2007

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur Ġenerali ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-27 ta' Lulju, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. PS19/07. Kiri ta' *tuckshop* fl-Iskola Sekondarja tas-Subien Ġużè D'Amato, Raħal Ġdid.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) fuq ġbir tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mit-Taqsima tal-*Procurement* Kamra 144 tad-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

L-offerti għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-Kaxxa ta' l-Offerti, li tinsab ħdejn it-Taqsima tal-*Procurement* (Kamra 144), Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana.

Is-6 ta' Lulju, 2007

EDUCATION DIVISION

The Director General of Education notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 27th July, 2007, for:-

Advt. No. PS19/07. Hiring of tuckshop at the Ġużè D'Amato Boys' Secondary School, Paola.

A fee of Lm5 (€11.65) is to be paid upon collection of each tender document.

Offers should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Procurement Section Room 144 of the Education Division, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and 11.30 a.m.

Tenders should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the Tender Box, located at the Procurement Section (Room 144), Education Division, Floriana.

6th July, 2007

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-27 ta' Lulju, 2007, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 08/07. Provvista ta' *low unit cabinets*.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mill-Junior Lyceum tas-Subien Dun Ġużepp Zammit (Brighella), il-Ħamrun, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

Il-kwotazzjonijiet għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-Kaxxa tal-Kwotazzjonijiet, li tinsab fl-iskola msemmija hawn fuq.

Is-6 ta' Lulju, 2007

EDUCATION DIVISION

The Director of Education notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 27th July, 2007, for:-

Quot. No. 08/07. Supply of low unit cabinets.

Quotations should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Liceo Dun Ġużepp Zammit (Brighella) Boys' Junior Lyceum, Ħamrun, on any working day between 9.00 a.m. and noon.

Quotations should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the Quotation Box, located at the above mentioned school.

6th July, 2007

SKOLA SEKONDARJA TAL-BNIET
ERIN SERRACINO INGLOTT

Il-Kap ta' l-Iskola jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-20 ta' Lulju, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. ESI 2/2007. Kiri ta' *tuck shop* għas-Sena Skolastika 2007 - 2008.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) fuq ġbir tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mill-Uffiċċju tas-Segretarja ta' l-Iskola f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti fl-Iskola Sekondarja tal-Bniet Erin Serracino Inglott, Bormla.

Is-6 ta' Lulju, 2007

ERIN SERRACINO INGLOTT GIRLS'
SECONDARY SCHOOL

The Head of School notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 20th July, 2007, for:-

Advt. No. ESI 2/2007. Hire of Tuck shop for Scholastic Year 2007 - 2008.

A fee of Lm5 (€11.65) is to be paid upon collection of each tender document.

Offers should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the School Secretary's Office on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenders should be deposited in the Tender Box at the Erin Serracino Inglott Girls' Secondary School, Cospicua.

6th July, 2007

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Ir-Rettur jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-1 ta' Awissu 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. UM/1230. Xogħlijiet ta' tikħil, żebgħa, pavimentar, tqegħid ta' madum u xogħlijiet ta' l-ilma fl-Estensjoni tal-Bini ta' l-Arkeoloġija, l-Università ta' Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5.25 (€12.23) inkluża l-VAT għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. UM/1231. Xogħlijiet ta' aluminju, azzar u ta' l-injam fl-Estensjoni tal-Bini ta' l-Arkeoloġija, l-Università ta' Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5.25 (€12.23) inkluża l-VAT għal kull dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relativi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Purchasing* u *Supplies,* id-Dipartiment tal-Finanzi, l-Università ta' Malta, l-Imsida, (Kamra 316A, Bini ta' l-Amministrazzjoni) f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Il-ħlas għandu jsir fil-*Cash Office,* Bini ta' l-Amministrazzjoni, matul l-istess ħinijiet.

Il-pubbliku jista' jattendi matul il-ftuħ u l-għoti ta' l-offerti nhar l-Erbgħa, l-1 ta' Awissu, 2007, fl-10.15 a.m. f'Kamra 300A, Bini ta' l-Amministrazzjoni, l-Università ta' Malta, l-Imsida.

Is-6 ta' Lulju, 2007

UNIVERSITY OF MALTA

The Rector notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 1st August, 2007 for:-

Advt. No. UM/1230. Plastering, decoration, paving, tiling and plumbing works at the Extension to the Archaeology Building, University of Malta.

A document fee of Lm5.25 (€12.23) inclusive of VAT should be paid.

Advt. No. UM/1231. Aluminium, steel and joinery works at the Extension to the Archaeology Building, University of Malta.

A document fee of Lm5.25 (€12.23) inclusive of VAT should be paid.

Tenders should be made only on the prescribed form, which together with the relative conditions and other documents may be obtained from the Purchasing and Supplies Section, Finance Department, University of Malta, Msida, (Room 316A, Administration Building) on any working day between 8.30 a.m. and noon. Payment should be effected at the Cash Office, Administration Building, during the same times.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders on Wednesday, 1st August, 2007 at 10.15 a.m. in Room 300A, Administration Block, University of Malta, Msida.

6th July, 2007

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Ir-Rettur jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-8 ta' Awissu 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. UM/1226. Xogħlijiet ta' twieqi, bibien u tlestija fil-*Gymnasium* tal-Junior College ta' l-Università ta' Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10.50 (€24.46) inkluża l-VAT għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. UM/1227. Disinn, provvista u stallazzjoni ta' xogħlijiet ta' l-ilma u ta' l-elettriku fil-*Gymnasium* tal-Junior College, l-Università ta' Malta.

UNIVERSITY OF MALTA

The Rector notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 8th August, 2007 for:-

Advt. No. UM/1226. Windows, doors and finishing works at the Gymnasium of the Junior College of the University of Malta.

A document fee of Lm10.50 (€24.46) inclusive of VAT should be paid.

Advt. No. UM/1227. Design, supply and installation of plumbing and electrical works of the Gymnasium of the Junior College, University of Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10.50 (€24.46) inkluża l-VAT għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. UM/1228. Tiswija, xkatlar u tlestija ta' l-art ta' l-injam eżistenti fil-*Gymnasium* tal-Junior College ta' l-Università ta' Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10.50 (€24.46) inkluża l-VAT għal kull dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relativi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Purchasing* u *Supplies,* id-Dipartiment tal-Finanzi, l-Università ta' Malta, l-Imsida, (Kamra 316A, Bini ta' l-Amministrazzjoni) f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Il-ħlas għandu jsir fil-*Cash Office,* Bini ta' l-Amministrazzjoni, matul l-istess ħinijiet.

Il-pubbliku jista' jattendi matul il-ftuħ u l-għoti ta' l-offerti nhar l-Erbgħa, it-8 ta' Awissu, 2007, fl-10.15 a.m. f'Kamra 300A, Bini ta' l-Amministrazzjoni, l-Università ta' Malta, l-Imsida.

Is-6 ta' Lulju, 2007

A document fee of Lm10.50 (€24.46) inclusive of VAT should be paid.

Advt. No. UM/1228. Repairing, sanding and finishing of existing timber floor at the Gymnasium of the Junior College of the University of Malta.

A document fee of Lm10.50 (€24.46) inclusive of VAT should be paid.

Tenders should be made only on the prescribed form, which together with the relative conditions and other documents may be obtained from the Purchasing and Supplies Section, Finance Department, University of Malta, Msida, (Room 316A, Administration Building) on any working day between 8.30 a.m. and noon. Payment should be effected at the Cash Office, Administration Building, during the same times.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders on Wednesday, 8th August, 2007 at 10.15 a.m. in Room 300A, Administration Block, University of Malta, Msida.

6th July, 2007

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur Proġetti u Żvilupp, fil-Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-27 ta' Lulju, 2007 fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima ta' l-*Accounts,* Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, ir-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. WB 28/2007. Provvista u konsenja ta' *reconditioned hydraulic platform mounted on a chassis/cab* waħda lid-Dipartiment tal-Proġetti u Żvilupp, Għawdex.

Avviż Nru. WB 29/2007. Kiri ta' *telescopic crane* mid-Dipartiment tal-Proġetti u Żvilupp, Għawdex (kuntratt perjodiku).

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tax-Xogħlijiet, ir-Rabat, Għawdex, f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-6 ta' Lulju, 2007

MINISTRY FOR GOZO

The Director Projects and Development, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Department of Corporate Services, Victoria, Gozo, by not later than 10.00 a.m. of Friday, 27th July 2007, for:-

Advt. No. WB 28/2007. Supply and delivery of one (1) reconditioned hydraulic platform mounted on a chassis/cab to the Department of Projects and Development, Gozo.

Advt. No. WB 29/2007. Hire of a telescopic crane by the Department of Projects and Development, Gozo (period contract).

A fee of Lm5 (€11.65) is to be paid for every copy of tender document.

Tenders should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions can be obtained from the Works Branch, Victoria, Gozo, on any working day during office hours.

6th July, 2007

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA

Id-Direttur Generali (Saħħa) jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-8 ta' Awissu, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 55/07. Imħaded.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif dwar il-kundizzjonijiet ta' din l-offerta jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Saħħa, Taqsima tal-Provvisti, Bini tas-Servizzi Mediċi, Pjazza San Luqa, Guardamangia, mit-8.00 a.m. san-12.30 p.m.

Is-6 ta' Lulju, 2007

HEALTH DIVISION

The Director General (Health) notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 8th August, 2007, for:-

Advt. No. 55/07. Pillows.

Forms of tenders and further information regarding the conditions of this tender may be obtained from the Health Division, Supplies Section, Medical Stores Building, St. Luke's Square, Guardamangia, from 8.00 a.m. to 12.30 p.m.

6th July, 2007

KUNSILL LOKALI GUDJA

Il-Kunsill Lokali Gudja tgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-20 ta' Lulju 2007, fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill Lokali Gudja jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. GLC05/07. Ġbir ta' skart domestiku, kummerċjali u skart ieħor fit-toroq u provvista ta' *bins-on-wheels*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm30 (€69.87) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Dokumenti u informazzjoni relattiva jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill fuq il-ħlas indikat hawn fuq.

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku wara l-ħin ta' l-għeluq u l-ebda dokument jew offerti oħra ma jiġux aċċettati wara l-ħin stipulat. Offerti magħluqin għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa ta' l-offerti apposta, fl-uffiċċju tal-Kunsill, qabel il-ħin ta' l-għeluq.

Il-Kunsill Lokali jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

Is-6 ta' Lulju, 2007

GUDJA LOCAL COUNCIL

The Gudja Local Council, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Gudja Local Council's Administrative Offices by not later than noon of Friday, 20th July 2007, for:-

Advt. No. GLC 05/07. Collection of household, commercial and roadside waste and the provision of bins-on-wheels.

A fee of Lm30 (€69.87) is to be paid for each copy of tender document.

Documents and the relative information may be obtained from the Council's Administrative Offices against a fee indicated above.

Tenders will be opened in public after closing time and no other documents or tenders will be accepted after the stipulated time. Sealed tenders should be deposited in the appropriate tender box, provided at the Council's Offices, before closing time.

The Local Council is not bound to accept the lowest or any tender received.

6th July, 2007

KUNSILL LOKALI RABAT (GĦAWDEX)

Is-Segretarju Eżekuttiv tal-Kunsill Lokali Rabat (Għawdex) jgħarraf li l-Avviż Nru. 1 għas-servizz tat-tindif u manutenzjoni tal-latrini pubbliċi bid-data ta' l-għeluq tal-Ħamis, il-5 ta' Lulju 2007 f'nofsinhar, ser titwaqqaf.

Is-6 ta' Lulju, 2007

RABAT (GOZO) LOCAL COUNCIL

The Executive Secretary of the Rabat (Gozo) Local Council notifies that Advt. No. 1 for the service of cleaning and maintenance of public conveniences with the closing date of Thursday, 5th July 2007 at noon, is being withdrawn.

6th July, 2007

KUNSILL LOKALI PAOLA

Il-Kunsill Lokali Paola jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-3 ta' Awissu, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti fl-Uffiċċju tal-Kunsill Lokali Paola jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 1/07. Servizzi ta' *Accountant*.
Avviż Nru. 2/07. Servizzi ta' skrivan/*receptionist* part-time.
Advt. No. 3/07. Tindif u knis ta' toroq.
Advt. No. 4/07. Xiri ta' żebgħa tat-toroq.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 (€34.94) għal kull dokument ta' l-offerta.

Id-dokumenti ta' l-offerta jinkisbu mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill mit-Tnejn, id-9 ta' Lulju, 2007.

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku wara d-data ta' l-għeluq.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta anke dik l-aktar waħda vantaġġjuża.

Is-6 ta' Lulju, 2007

PAOLA LOCAL COUNCIL

The Paola Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received and deposited in the tender box at the Paola Local Council's Office up to noon of Friday, 3rd August, 2007, for:-

Advt. No. 1/07. Services of an Accountant.
Advt. No. 2/07. Services of a part-time clerk/receptionist.
Advt. No. 3/07. Cleaning and sweepingf of roads.
Advt. No. 4/07. Purchase of road paint.

A fee of Lm15 (€34.94) will be charged for each tender document.

Tender documents may be obtained from the Local Council's Administrative Office as from Monday, 9th July, 2007.

Tenders will be opened in public after the closing date.

The Council reserves the right to refuse all tenders even the most advantageous one.

6th July, 2007

KUNSILL LOKALI MARSA

Il-Kunsill Lokali Marsa jgħarraf illi:-

Sas-1.15 p.m. ta' nhar il-Erbgħa, is-17 ta' Lulju 2007, is-Segretarju Eżekuttiv jilqa' offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. KLM 01/07. Tindif u attendenza ta' latrini pubblici.

Avviż Nru. KLM 02/07. Tindif u knis ta' toroq.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm45 (€104.82) għal kull dokument ta' l-offerta.

Id-dokumenti ta' l-offerta jinkisbu mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill. L-offerti jinfetħu fil-pubbliku wara l-ħin ta' l-għeluq stipulat.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta anke dik l-aktar waħda vantaġġjuża.

Is-6 ta' Lulju, 2007

MARSA LOCAL COUNCIL

The Marsa Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received by the Executive Secretary up to 1.15 p.m of Wednesday, 17th July 2007, for:-

Advt. No. KLM 01/07. Cleaning and attendance of public conveniences.

Advt. No. KLM 02/07. Street Cleaning and sweeping.

A fee of Lm45 (€104.82) will be charged for each tender document.

Tender documents may be obtained from the Local Council's Administrative Office. Tenders will be opened in public after the stipulated closing time.

The Council reserves the right to refuse even the most advantageous one.

6th July, 2007

KUNSILL LOKALI QORMI

Konsulent Legali

II-Kunsill Lokali Qormi jilqa' offerti mingħand persuni kwalifikati għall-provvista ta' servizz ta' Konsulent Legali fuq bażi ta' kuntratt ta' tliet snin.

Id-dokument ta' l-offerta jista' jinġabar mill-Uffiċċji tal-Kunsill Lokali matul il-ħinijiet tax-xogħol għall-ħlas ta' Lm10 (€23.29) u għandhom jaslu lura għand is-Segretarju tal-Kunsill mhux aktar tard min nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-27 ta' Lulju, 2007.

II-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta anke l-aktar waħda vantaġġuża.

Is-6 ta' Lulju, 2007

QORMI LOCAL COUNCIL

Legal Consultant

The Qormi Local Council invites tenders from qualified persons for the supply of services of a Legal Consultant, on contract basis for a period of three years.

Copies of the tender document may be obtained from the Offices of the Council during office hours against payment of Lm10 (€23.29) and are to reach the Council Secretary by not later than noon of Friday, 27th July, 2007.

The Qormi Local Council reserves the right to refuse any or all of the tenders submitted, even the most advantageous.

6th July, 2007

KUNSILL LOKALI QORMI

Il-Kunsill Lokali Qormi jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-27 ta' Lulju, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Bini u tlestija parzjali ta' *recreational area* fil-Qasam tad-Djar Tal-Blat 2, Hal Qormi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 (€34.94) għal kull dokument ta' l-offerta.

L-offerti jinfetħu immedjatament wara d-data u l-ħin ta' l-għeluq.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta xi jew kull offerta sottomessa, anke dik l-aktar waħda vantaġġuża.

Is-6 ta' Lulju, 2007

QORMI LOCAL COUNCIL

The Qormi Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received up to noon of Friday, 27th July, 2007, for:-

Construction and partial finishing of recreational area at Tal-Blat 2 Housing Estate, Qormi.

A fee of Lm15 (€34.94) will be charged for each tender document.

Tenders will be opened immediately after the closing date and time.

The Council reserves the right to refuse any or all of the tenders submitted, even the most advantageous.

6th July, 2007

KUNSILL LOKALI SAN LAWRENZ

Il-Kunsill Lokali San Lawrenz qed joħroġ sejħa għall-skultur/artist sabiex jissottometti disinn u wara jekk jiġi magħżul id-disinn tiegħu, l-istess artist irid jipproduċi l-iskultura skond id-disinn u jesegwixxi x-xogħol li jwassal sal-fażi finali tal-monument f'ġieħ San Lawrenz f'għeluq l-1750 sena mill-mewt tiegħu. Il-kundizzjonijiet huma dawn:-

Motto:	Ir-Raħal li jġib ismek isellimlek
Post:	Entratura tar-raħal
Materjal:	Ġebla
Stil:	Modern
Suġġett:	Ir-raħal u l-qaddis

SAN LAWRENZ LOCAL COUNCIL

The San Lawrenz Local Council is issuing a call for proposal for artists to submit a design and if selected also the sculpture and the execution of works for the completion of a monument in honour of Saint Lawrence in commemoration of the 1750 years since his death. The conditions required are as follows:

Motto:	"Ir-raħal li jgib ismek isellimlek"
Site:	Village's entrance
Material:	Stone
Style:	Modern
Subject:	The village and the saint

Il-Kunsill jixtieq li l-iskultur/artist jipprovdulu d-disinn kif ukoll stima tax-xogħol. Is-sottomissjonijiet għandhom jaslu fl-uffiċċju tal-Kunsill sa mhux aktar tard minn nhar il-Ħamis, id-9 ta'Awissu, 2007 f'nofsinhar. Il-Kunsill jista' jirrifjuta kull offerta anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

Aktar informazzjoni u dettalji jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kunsill waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju jew billi ċċempel fuq 21563556.

Is-6 ta' Lulju, 2007

The council would like the artist to supply him with both the design and the relative works' estimate. The submissions must reach the council's offices by not later than Thursday 9th August, 2007 at noon. The council reserves the right to refuse any offer even the most advantageous.

Further information can be obtained from the council's office during office hours or by calling on 21563556.

6th July, 2007

KUNSILL LOKALI SIĠĠIEWI

Internet Centre Manager fil-Kunsill Lokali Siġġiewi

Il-Kunsill Lokali Siġġiewi jintieġ jingaġġa persuna biex tagħmilha ta' Internet Centre Manager fuq bażi kuntrattwali biex tissorvelja l-ħidma ta' kuljum ta' l-Internet Centre kif sar fil-post tal-Kunsill f'20, Pjazza San Nikola, is-Siġġiewi.

Iċ-Ċentru bħalissa jinsab jopera fuq bażi ta' ħamest ijiem, u jkun miftuħ bejn il-5.00 p.m. u s-7.00 p.m. L-għan prinċipali huwa li jagħmilha faċli għall-pubbliku biex jidħol fl-Internet.

Applikazzjonijiet bil-miktub minn persuni interessati għandhom ikunu indirizzati lis-Segretarju Eżekuttiv, u għandhom jinkludu C.V. qasira u rata ta' ħlas kull siegħa li tinkludi l-V.A.T.

L-applikazzjonijiet għandhom ikunu magħluqa u jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti li hemm fl-uffiċċju tal-Kunsill fil-jiem tal-ġimgħa bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar, sa nhar il-Ħamis, it-12 ta' Lulju 2007 (id-data ta' l-għeluq). L-applikazzjonijiet jinfetħu fil-pubbliku f'nofsinhar fid-data ta' l-għeluq.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta xi applikazzjonijiet jew l-applikazzjonijiet kollha, ukoll l-aktar waħda vantaġġuża. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux aċċettati.

Aktar tagħrif u kopja tal-linji gwida jistgħu jinkisbu permezz tat-telefon 21466000 jew 21468874 matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju jew billi jibgħat *e-mail* fl-indirizz: siggiewi.lc@gov.mt.

Is-6 ta' Lulju, 2007

SIĠĠIEWI LOCAL COUNCIL

Internet Centre Manager at the Siġġiewi Local Council

The Siġġiewi Local Council is seeking to engage an individual to act as an Internet Centre Manager on contractual basis to supervise the daily running of the Internet Centre as set up at the Council's premises at 20, Pjazza San Nikola, Siġġiewi.

The Centre is currently operating on a 5-day week basis, and is open between 5.00 p.m. and 7.00 p.m. The primary objective is to provide an easy access to the Internet to the general public.

Written applications from interested persons are to be addressed to the Executive Secretary, and should include a short C.V. and the hourly rate of pay expected which should be inclusive of V.A.T.

Applications are to be sealed and deposited in the tender box provided at the Council's office on weekdays between 8.30 a.m. and noon, by not later than noon of Thursday, 12th July 2007 (closing date). Applications shall be opened in public at noon on the closing date.

The Council reserves the right to refuse any or all applications, even the most advantageous one. Late submissions shall not be accepted.

For further information and a copy of guidelines one can phone on 21466000 or 21468874 during office hours or send an e-mail at siggiewi.lc@gov.mt.

6th July, 2007

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

951

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fil-11 ta' Ġunju 2007, fl-atti tal-Mandat ta' Żgumbrament numru 1208/07 LM, fl-ismijiet Giorgio Cilia et vs Albert Degiorgio ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat, fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fl-ismijiet (Rikorrenti Giorgio Cilia (ID 331135M), Anthony Axiaq (ID 485751M), Joseph Zammit (ID 353334(M), George Cilia (ID 530933M) vs (Intimat) Albert Degiorgio 730549(M) fit-2 ta' Mejju 2007, ir-rikorrenti Giorgio Cilia et, talbu bil-qima;

Illi din l-Onorabbli Qorti jogħġobha tordna l-ħruġ ta' mandat ta' żgumbrament kontra l-intimat (mill-fond infraskritt) in esekuzzjoni tas-sentenza infraskritta, u billi l-intimat naqas li jagħmel dan sal-lum.

Fond: - 'Imperial Café', Merchants Street, Valletta.

Sentenza: Fl-ismijiet Giorgio Cilia et vs Albert Degiorgio deċiża mill-Qorti ta' l-Appell (Sede Inferjuri0 fl-24 ta' Jannar 2007, (Avviż numru 307/04 PS).

Iff. Avukat David Camilleri.
Iff. Prokuratur Legali Jean Pierre Busuttil.

Illum, 2 ta' Mejju 2007.

Ippreżentat minn L.P. JP Busuttil.

Notifika: 140, Flat 5, Merchants Street, Valletta.

Mandat ta' Żgumbrament

Repubblika ta' Malta

Mandat tal-Qorti

Lil Marixxall tal-Qrati

...Omissis…

Mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) hawn fuq imsemmija bix-xhieda ta' Dott. M. Mallia, LL.D., Duttur tal-Liġi, Maġistrat tal-Qorti hawn fuq imsemmija.

Illum 4 ta' Mejju 2007.

Iffirmat Dr. M. Mallia.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 2 ta' Lulju 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 11th June 2007, in the records of the Warrant of Eviction number 1208/07 LM, in the names Giorgio Cilia et vs Albert Degiorgio, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of an Application, filed in the Court of Magistrates (Malta) in the names (Applicants Giorgio Cilia (ID 331135M), Anthony Axiaq (ID 485751M), Joseph Zammit (ID 353334M), George Cilia (ID 530933M) vs (Respondent) Albert Degiorgio 730549(M) on the 2nd May 2007, the applicant Giorgio Cilia et, demanded with respect;

That this Honourable Court orders the issuing of a warrant of eviction against the respondent (from the under mentioned premises) in execution of the under mentioned judgement, and whereas the respondent failed to do this till this day.

Premises: - 'Imperial Café', Merchants Street, Valletta.

Judgement: in the names Giorgio Cilia et vs Albert Degiorgio decided by the Court of Appeal (Inferior Jurisdiction) on the 24th January 2007, (Notice number 307/04 PS).

Sgd. Advocate David Camilleri.
Sgd. Legal Procurator Jean Pierre Busuttil.

Today, 2nd May 2007.

Filed by P.L. JP Busuttil.

Notify: 140, Flat 5, Merchants Street, Valletta.

Warrant of Eviction.

Republic of Malta.

Warrant of Court

Marshall of the Court

…Omissis…

Given by the Court of Magistrates (Malta) above mentioned with the witness of Dr. M. Mallia, LL.D, Doctor of Laws, Magistrate of the Courts above mentioned.

Today, 4th May 2007.

Signed Dr. M. Mallia.

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today 2nd July 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

952

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Istruttorja fl-20 ta' Ġunju 2007, ġiet milqugħa t-talba ta':

Clemenzju Zerafa ta' 56 sena iben il-mejjet Adeodatu u l-mejta Angolina neé Muscat, mwieled Sannat nhar is-26 ta' Diċembru 1949 u residenti 15, Triq il-Ġnien, Għajnsielem u/jew Ta' Loretu House, Triq il-Baħħara, Għajnsielem, detentur ta' karta ta' l-identità bin-numru 6650(G), rigwardanti l-paga tiegħu u ordnat u awtorizzat sabiex jirċievi għall-bżonnijiet tiegħu u għall-għixien deċenti tiegħu personali, il-paga tiegħu sal-limitu ta' sitt elef lira Maltin Lm6,000 (€13,976.24) u dana ai termini ta' l-ewwel proviso ta' l-Artikolu 22A(1) tal-Kap. 101 tal-Liġijiet ta' Malta.

Id-digriet oriġinali tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Istruttorja għall-iffriżar ta' l-assi ta' Clemenzju Żerafa, hawn fuq imsemmi, tat-22 ta' Diċembru 2006 kienet ġiet debitatament ppublikata fil-Gazzetta tal-Gvern fit-22 ta' Mejju 2007.

Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta), illum 28 ta' Ġunju 2007.

PAUL MIRUZZI
Reġistratur, Qrati u Tribunali Kriminali (Malta)

It is hereby notified that by virtue of a decree given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry on the 20 June 2007, the Court acceded to the request of

Clemenzju Zerafa, 56 years old, son of late Adeodatu and late Angolina neé Muscat, born in Sannat on the 26 December 1949, residing 15, Triq il-Ġnien, Għajnsielem and/or Ta' Loretu House, Triq il-Baħħara Għajnsielem, holder of Identity Card Number 6650(G), and ordered an authorized the said Clemenzju Zerafa to receive his salary for his personal needs and for his personal decent living, to receive his wages and/or salary up to the limit and not exceeding the sum of six thousand Malta liri Lm6,000 (€13,976.24) and this in terms of the first proviso to Article 22(A)(1) of Chapter 101 of the Laws of Malta.

The original decree given by the Courts of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry, freezing all the assets of Clemenzju Zerafa, here above mentioned, dated 22 November 2006, had been duly published in the Malta Government Gazette on the 22 May 2007.

Registry of the Courts of Criminal Jurisdiction (Malta), today 28 June 2007.

PAUL MIRUZZI
Registrar, Criminal Courts and Tribunals (Malta)

953

Illi b'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Istruttorja fit-27 ta' Ġunju 2007, ġiet milqugħa t-talba tal-Prosekuzzjoni fl-Atti tal-Kumpilazzjoni 'Il-Pulizija (Spettur Joseph Cordina) kontra:

Saveria sive Saverin Sinagra ta' 71 sena bint Emmanuele u Caterina neé Caruana mwielda Żejtun fl-4 ta' Marzu 1936 u residenti 30, Triq Luqa Briffa, iż-Żejtun, detentriċi ta' karta ta' l-identità bin-numru 244536M.

Ordnat li jiġu sekwestrati f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali, il-flejjes u l-propjetà mobbli kollha li huma dovuti u/jew imissu lill-imputata imsemmija iktar 'l fuq, jew li huma propjetà tagħhu u pprojbiet lill-istess imputata milli titrasferixxi jew xort'oħra tiddisponi minn kull propjetà, mobbli jew immobbli u dan ai terminu ta' l-Artikolu 5 tal-Kap. 373 tal-Liġijiet ta' Malta.

Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta), illum 28 ta' Ġunju 2007

PAUL MIRUZZI
Reġistratur, Qrati u Tribunali Kriminali (Malta)

By a decree given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry on the 27 June 2007, the Court acceded to the request of the Prosecution in the Preliminary Investigation 'The Police (Inspector Joseph Cordina)' versus:

Saveria sive Saverin Sinagra, 71 years old, daughter of Emmanuele and Caterina neé Caruana, born in Żejtun on the 4 March 1936 and residing 30, Triq Luqa Briffa, Żejtun, holder of identity card bearing number 244536M.

Ordered that there shall be attached in the hands of third parties in a general manner, all monies and moveable property which may be due to or belonging to the accused mentioned above, or which are her property and prohibited the same accused from transferring or in any other way dispose from all property, moveable or immoveable, and this in terms of Article 5 of Chapter 373 of the Laws of Malta.

Registry of the Courts of Criminal Jurisdiction (Malta), today 28 June 2007

PAUL MIRUZZI
Registrar, Criminal Courts and Tribunals (Malta)

954

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) fil-25 ta' Ġunju 2007, in segwitu għar-rikors ta' Carmelo Grech et, rikors numru 136/2007, Vincenzo Grech, bin il-mejtin Giovanni Grech u Lorenza neé Bartolo, imwieled Ħal Qormi u residenti Ħal Luqa, ta' 86 sena u li għandu karta ta' l-identità numru 716720(M) ġie inabilitat.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 3 ta' Lulju 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree given by the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) on the 25th June 2007, following an application of Carmelo Grech et, application number 136/2007, Vincenzo Grech, son of the late Giovanni Grech and Lorenza nee' Bartolo, born in Qormi and residing in Luqa, aged 86 and having identity card number 716720(M) was incapacitated.

Registry of the Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section) today 3rd July 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

955

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fit-30 ta' Mejju 2007, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 1014/06 AF, fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs Duncan u Mariella miżżewġin Deguara (I.D. numri 36280M) u 516984M) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimati a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs Duncan u Mariella miżżewġin Deguara (ID numru 36280 (M) u 516984M), fit-8 ta' Novembru 2006, is-soċjeta Bank of Valletta p.l.c. talbet il-konvenuti jgħidu għaliex m'għandiex din il-Qorti tilqa' t-talbiet tas-soċjetà attriċi ;

1. Tiddikjara u tiddeċiedi illi seħħew waħda jew aktar mill-ġrajjiet imsemmija fil-kuntratt datat 30 ta' Ġunju 2005, in atti Nutar Dottor Pierre Cassar fuq imsemmi (u hawn esebiti bħala Dokument 'A') partikolarment imma mhux esklussivament, billi Duncan u Mariella miżżewġin Deguara (a) naqsu milli jħallsu l-pagamenti dovuti lis-soċjetà mittenti kif stipulat fl-imsemmi kuntratt, (b) kienu inadempjenti f'obbligi oħra minnhom assunti fl-istess kuntratt sopraindikati, u jew (ċ) hemm bidliet materjali fiċ-ċirkostanzi ta' l-istess konvenuti Duncan u Mariella miżżewġin Deguara li jipperikolaw jew jaffettwaw ħażin il-possibilità tal-ħlas lura ta' l-imsemmi debitu dovut lis-soċjetà attriċi u

6. Tikkundanna lil Duncan u Mariella miżżewġin Deguara jħallsu lis-soċjetà attriċi s-somma ta' disgħa u erbgħin elf, disa' mija u tmienja u għoxrin liri Maltin u tlieta u erbgħin ċenteżmu Lm49,928.43 (€116,301.96) bilanċ għad-debitu fil-'Loan Accounts' ta' Duncan u Mariella miżżewġin Deguara mal-Bank of Valletta p.l.c. (Dok B. u Dok. C) flimkien ma' l-imgħax ulterjuri mis-26 ta' Ottubru 2006, sad-data ta' l-effettiv pagament;

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given on the 30th May 2007, in the records of the sworn Application number 1014/06 AF, in the names Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs Duncan and Mariella spouses Deguara (I.D. numbers 36280M) and 516984M) ordered the following publication for the purpose of service of the respondents in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a Sworn Application filed in the First Hall Civil Court, in the names Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs Duncan and Mariella spouses Deguara (ID number 36280(M) and 516984(M) on the 8th November 2006, the company Bank of Valletta p.l.c. asked the defendants to state why this Court should not uphold the demands of the plaintiff company;

1. Declare and decide that there occurred one or more of the events mentioned in the contract dated 30th June 2005, in the records of Notary Dr. Pierre Cassar above mentioned (and herein exhibited as Document "A") particulary but not exclusively, as Duncan and Mariella spouses Deguara (a) failed to make the payments due to the interpellant company as stipulated in the said contract, (b) failed in other obligations assumed in the same contract above indicated and or (c) there is a substantial change of circumstances of the same defendants Duncan and Mariella spouses Deguara which endanger or badly effect the possibility of repayment of the debt due to the plaintiff company and

6. Condemn Duncan and Mariella spouses Deguara to pay the plaintiff company the sum of forty nine thousand nine hundred and twenty eight Maltese Liri and forty three cents Lm49,928.43 (€116,301.96) balance of debt in the 'Loan Accounts' of Duncan and Mariella spouses Deguara with the Bank of Valletta p.l.c. (Doc B. and Doc. C) together with further interest from the 26th October 2006, till the date of effective payment.

2. Bl-ispejjeż kompriżi dawk ta' l-ittra uffiċjali datata 2 ta' Ġunju 2006 u tal-Mandat ta' Sekwestru li qed ppreżentat kontestwalment kontra l-konvenuti li huma nġunti minn issa sabiex jidhru għas-subizzjoni.

Xhieda.

Elenku ta' Dokumenti Esebiti.

Soċjetà Attriċi: Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)
1/5 Palace Square, Valletta.

Konvenuti: Duncan u Mariella miżżewġin Deguara
(ID numri 36280(M) u 516984(M)
123, Palm Street, Paola.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 3 ta' Lulju 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

2. With costs including those of the judicial letter dated 2nd June 2006 and the Garnishee Order which is being filed at the same time against the defendants who are from now summoned so that a reference to their evidence be made.

Witnesses.

List of Documents Exhibited.

Plaintiff company: Bank Of Valletta p.l.c. (C 2833)
1/5 Palace Square, Valletta.

Defendants: Duncan and Mariella spouses Deguara
(ID numbers 36280(M) and 516984(M)
123, Palms Street, Paola.

Registry of the Superior Courts, today 3rd July 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

956

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fid-9 ta' Marzu 2007, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 4019/06, fl-ismijiet Carmelo Formosa (ID 647951M) u martu Pauline (ID 151353M) vs Lawrence Mangion (ID 267066M) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili

Illum 21 ta' Novembru 2006

Lil Lawrence Mangion (ID 267066M)
1) 75 Triq il-Ponta, Isla.

Permezz tal-preżenti Carmelo Formosa (ID 647951M) u martu Pauline (ID 151353M) ta' Isouard Street, Marsa, jinterpellawk sabiex tħallas il-kera tal-fond 75 Triq il-Ponta, l-Isla, għall-perjodu mill-1 ta' Ottubru 1996 sat-30 ta' Settembru 2007, versu r-rata ta' Lm14 fis-sena u inoltre, inti mitlub sabiex tagħmel ix-xogħlijiet neċessarji sabiex il-post jiġi fi stat tajjeb ta' manutenzjoni u dan billi qiegħed jirriżulta lill-mittenti illi l-fond huwa fi stat dilapidat malandat ħafna.

Billi dan huwa t-tieni avviż fil-konfront tiegħek, ninfurmak illi jekk inti tonqos milli tagħmel dak mitlub fi żmien ħmistax-il-gurnata, se jittieħdu proċeduri kontra tiegħek sabiex tiġi żgumbrat mill-istess post a tenur tad-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu 69 tal-Liġijiet ta' Malta.

Daqstant sabiex tagħraf tirregola ruħek.

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given on the 9th March 2007, in the records of the judicial letter number 4019/06, in the names Carmelo Formosa (ID 647951M) and his wife Pauline (ID 151353M) vs Lawrence Mangion (ID 267066M) ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

In the First Hall Civil Court

Today 21st November 2006.

To Lawrence Mangion (ID 267066M)
1) 75, Point Street, Senglea.

By the present Carmelo Formosa (ID 647 951M) and his wife Pauline (ID 151353M) of Isouard Street, Marsa, call upon you to pay the rent of the premises 75 Point Street, Senglea, for the period from the 1st October 1996 till the 30th September 2007, towards the rent of Lm14 per annum and furthermore, you are asked to carry out the necessary works so that the premises be restored in a good state of maintenance and this as it results to the interpellant, that the premises is in a very bad dilapidated state.

As this is the second notice given to you, I inform you that if you fail to do that demanded from you within fifteen days, procedures will be taken against you in order that you be evicted from the same premises, in terms of the provisions of Chapter 69 of the Laws of Malta.

So much so that you may know how to regulate yourselves.

Bl-ispejjeż u bl-interessi.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 3 ta' Lulju 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Ghar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

With costs and with interest.

Registry of the Superior Courts, today 3rd July 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI,LL.D.
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

957

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fil-11 ta' April 2007 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 809 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Bandu għall-kuraturi.

REPUBBLIKA TA' MALTA

Lill-Marixall tal-Qorti

Billi b'digriet mogħti minn din il-Qorti fuq talba ta' Pauline Manche ġie ordnat illi jintgħażlu kuraturi deputati biex jirrapreżentaw lil sid mejjet u eredi mhux magħrufa fl-atti taċ-ċedola numru 587/06 u fl-atti l-oħra kollha relattivi u sussegwenti fejn Pauline Manche talbet:

Illi hija tinsab fil-pussess tal-fond 35, Paola Road, Paola liema fond kien detenut b'titolu ta' kera miz-zijiet tagħha li llum jinsabu defunti u peress li l-esponenti kienet bagħqet tgħix u ddur bihom u peress li ma għandiex dar oħra ta' residenza għażlet li tibqa' tabita fl-istess fond;

Illi skond ma kienu jgħidu z-zijiet ta' l-esponenti sid il-fond kien miet u qatt ma skoprew min huma l-eredi għalih u għalhekk ħadd ma hu magħruf li jista' jirċievi l-kera dovuta;

Illi l-esponenti għandha tgħati l-kera għal iskadenza li għalqet fil-31 ta' Diċembru 2005 fl-ammont ta' ħames liri Maltin Lm5 (€11.65);

Għaldaqstant l-esponenti sabiex tesimi ruħha minn kull responsabilità qed tadixxi din il-Qorti u taħt l-Awtorità tagħha qegħda tiddepożita s-somma ta' 1 cent (€0.02) li flimkien ma' Lm4.99 (€11.62) spejjeż tal-preżenti proċedura tagħmel is-somma komplessiva ta' ħames liri Maltin Lm5 (€11.65) sabiex tiġi liberalment żbankata mill-intimat wara li jħalli d-debita riċevuta.

Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Inferjuri, u sejjaħ lil kull min irid

It is hereby notified that by a decree of the Courts of Magistrates (Malta), of 11th April 2007, the publication of the following bann which appears hereunder was ordered for the purpose of service in terms of Article 809 of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Bann for Curators

REPUBLIC OF MALTA

To the Court Marshall

By a decree given by the Courts of Magistrates (Malta) on the application of Pauline Manche it was ordered the selection of Deputy Curators to represent deceased owner and unknown heirs in the records of the Schedule of Deposit number 587/06 and in all other relative and subsequent judicial acts where Pauline Manche demanded:

That she is in the possession of the premises 35, Paola Road, Paola which premises was held by title of lease by her aunts and uncles who are today deceased and because the interpellant lived and took care of them and because she doesn't have another residence she choose to continue living in the same premises;

According to what the deceased and aunts and uncles said they never came to know who the owner was and so it is not known to whom the rent can be paid;

The interpellant has to pay the rent for the period which was due on 31st December 2005 in the amount of five Maltese liri Lm5 (€11.65);

Thus the interpellant in order to free herself from any responsibility is calling upon this Court and under its Authority she is depositing the amount of 1 cent (€0.02) together with Lm4.99 (€11.62) costs of the present procedure makes the sum of five Maltese liri Lm5 (€11.65) so that they will be freely withdrawn by the respondent after he leaves the due receipt.

You are ordered to inform everyone that should no one come forward within the time stipulated the Court will

idaħħal bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi jidħol għal dan.

Inti ordnat ukoll illi tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx hekk fi żmien mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel kuraturi ta' l-uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dan, jew tiltaqa' ma xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta), fuq xhieda ta' Dr Consuelo Scerri Herrera, Duttur tal-Liġi, Maġistrat tal-Qorti hawn fuq imsemmija.

Illum, 11 ta' April 2007

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 3 ta' Lulju 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

proceed in order to chose whosoever wishes to act as curator to appear before this registry within six days, and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform every one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, this court will proceed to the selection of curators of office.

After so acting, or if you should encounter any difficulty in the execution of the said bann, you are to inform forthwith this Court.

Given by the aforementioned Courts of Magistrates (Malta) with the witness of Dr Consuelo Scerri Herrera, Doctor of Laws, Magistrate of the above mentioned Court.

Today, 11th April 2007.

Registry of the Magistrates Court (Malta), today 3rd July 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

958

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fis-16 ta' Mejju 2007 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 809 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Bandu għall-Kuraturi.

REPUBBLIKA TA' MALTA

Lill-Marixall tal-Qorti

Billi b'digriet mogħti minn din il-Qorti fuq talba ta' Fogg Insurance Agencies Limited ġie ordnat illi jintgħażlu kuraturi deputati biex jirrapreżentaw lill-mejjet Mario Coleiro fl-atti tal-kawża numru 350/06JAB fl-ismijiet Fogg Insurance Agencies Limited vs Mario Coleiro fejn il-kumpanija attriċi talbet:

Li Mario Coleiro jħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' tlett elef u sitt mitt lira Maltija Lm3,600 (€8,385.74) oltré għall-interessi legali u spejjeż kollha inkorsi in konnessjoni mal-proċeduri fl-ismijiet Christopher Bezzina vs Mario Coleiro u b'digriet tat-22 ta' Ġunju 2000 is-soċjetà Fogg Insurance Agencies Limited għan-nom u in rappreżentanza tas-soċjetà estera Avon Insurance plc interveniet fil-kawża in statu et terminis (Ċit. Nru. 2258/1997GC) u dan stante:

1. Fil-5 ta' Lulju 1996 għall-ħabta ta' 11.45 p.m. waqt

It is hereby notified that by a decree of the Courts of Magistrates (Malta), of 16th May 2007, the publication of the following bann which appears hereunder was ordered for the purpose of service in terms of Article 809 of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Bann for Curators

REPUBLIC OF MALTA

To the Court Marshall

By a decree given by the Courts of Magistrates (Malta) on the application of Fogg Insurance Agencies Limited (C-597) it was ordered the selection of Deputy Curators to represent the late Mario Coleiro in the cause Notice Number 350/06JAB in the names Fogg Insurance Agencies Limited vs Mario Coleiro were the plaintiff company demanded:

That Mario Coleiro pays the plaintiff company the sum of three thousand six hundred Maltese liri Lm3,600 (€8,385.74) besides legal interests and all costs incurred in connection with the proceedings in the names Christopher Bezzina vs Mario Coleiro and by a decree of the 22nd June 2000 the company Fogg Insurance Agencies Limited in the name and in rappresentation of the foreign company Avon Insurance plc intervened in the case in statu et terminis (Cit Nru 2258/1997GC) and this because:

1. On the 5th July 1996 at about 11.45 p.m. while the

illi l-konvenut kien qed isuq il-vettura bin-numru ta' reġistrazzjoni L-0911(M) proprjetà tiegħu stess, huwa kien involut f'inċident awtomobilistiku mal-vettura bin-numru ta' reġistrazzjoni DAE 112, proprjetà ta' Christopher Bezzina;

2. Fiż-żmien ta' l-inċident de quo, il-vettura bin-numru ta' reġistrazzjoni L-0911(M) kienet assikurata mill-konvenut mas-soċjetà attriċi abbażi ta' polza ta' assikurazzjoni li kopja tagħha hi hawn annessa u esebita u mmarkata bħala Dok A;

3. Jirriżulta illi l-konvenut kien xurban fil-ħin ta' l-inċident u dan kif jista' jiġi ppruvat waqt it-trattazzjoni tal-kawża, u kif jirriżulta diġa fil-kors tal-proċeduri fl-ismijiet Christopher Bezzina vs Mario Coleiro u b'digriet tat-22 ta' Gunju 2000 is-soċjetà Fogg Insurance Agencies Limited għan-nom u in rappreżentanza tas-soċjetà estera Avon Insurance plc interveniet fil-kawża in statu et terminis (Ċit Nru. 2258/1997GC) deċiżi mill-Onorabbli Prim Awla tal-Qorti Ċivili fis-7 ta' Ottubru 2005, liema proċeduri kienu jittrattaw proprju l-imsemmi inċident.

4. Is-soċjetà attriċi bħala assikuratriċi tal-vettura bin-numru ta' reġistrażżjoni L-0911(M), misjuqa mill-konvenut odjern, ġiet notifikata b'ittra uffiċjali tad-19 ta' Novembru 1998, li kopja tagħha hi hawn annessa u esebita u mmarkata bħala Dok. Ċ, fejn hija ġiet formalment edotta mill-proċeduri gudiżżjarji fl-ismijiet Christopher Bezzina vs Mario Coleiro (Cit Nru 2258/1997GC) ai termini tal-Kapitolu 104 tal-Liġijiet ta' Malta;

5. Permezz tas-sentenza mogħtija minn din l-Onorabbli Qorti diversament preseduta nhar is-7 ta' Ottubru 2005 fil-proċeduri fl-ismijiet Christopher Bezzina vs Mario Coleiro et (Ċit. Nru. 2258/1997GC), il-konvenut ġie ritenut unikament responsabbli għall-kolliżjoni illi fiha huwa kien involut fil-5 ta' Lulju 1996 kif fuq premess, u ġie kwindi kkundannat iħallas lill-imsemmi Christopher Bezzina, attur f'dik il-kawża s-somma ta' tlett elef u sitt mitt lira Maltin Lm3,600 (€8,385.74) in linea ta' danni bl-imgħaxijiet legali mid-data tas-sentenza sad-data tal-pagament effettiv;

6. Is-soċjetà attriċi hija obbligata, in vista ta' dak kollu fuq premess, u ai termini tal-Kapitolu 104 tal-Liġijiet ta' Malta, illi tagħmel tajjeb għal dawn id-danni, una volta illi jkun hemm sentenza defenittiva;

7 Ad insaputa tas-soċjetà attriċi, bi ksur tal-Polza ta' Assikurazzjoni kif ukoll bi preġudiżżju ċar għall-istess soċjetà attriċi, nhar is-7 ta' Ottubru 2005, il-konvenut interpona appell mis-sentenza hawn fuq imsemmija, li kopja tiegħu hi hawn annessa u esebita u mmarkata bħala Dok. D;

8. Għalhekk is-soċjetà għandha d-dritt ta' rivalsa fil-konfront ta' l-assikurat tagħha, il-konvenut illi aġixxa bi

defendant was driving the car with registration number L-0911(M) owned by him, he was involved in a car accident with vechile registration DAE112, property of Christopher Bezzina;

2. In the time of the accident de quo, the vehicle with registration number L-0911(M) was assured by the defendant with the plaintiff company on the basis of the insurance policy that copy of it is annexed and exhibited and marked Dok A;

3. It results that the defendant was drunk at the time of the accident and this could be proven during the pleading of the case, and as already resulted during the proceedings in the names Christopher Bezzina vs Mario Coleiro and by a decree of the 22nd June 200 the company Fogg Insurance Agencies Limited in the name and in representation of the foreign company Avon Insurance plc intervened in the case in statu et terminis (Cit. Nru. 2258/1997GC) decided by the Honourable First Hall on the 7th October 2005, which proceedings related to the same accident.

4. The plaintiff company as insurer of the vehicle registration number L-0911(M), driven by the present defendant, was notified with a judicial letter of the 19th November 1998, that copy of which is annexed and exhibited and marked Dok C, whereby it was formally informed with the judicial proceedings in the names Christopher Bezzina vs Mario Coleiro (Cit. Nru. 2258/1997GC) ai temini of Chapter 104 of the Laws of Malta;

5. By means of the judgment given by this Honorable Court differently presided on the 7th October 2005 in the proceedings in the names Christopher Bezzina vs Mario Coleiro et (Cit. Nru. 2258/1997GC), the defendant was held solely responsible for the collision that he was involved in on the 5th July 1996 as above mentioned, and he was condemned to pay to the said Christopher Bezzina, plaintiff in that case the sum of three thousand six hundred Maltese Liri Lm3,600 (€8,385.74) by way of damages with legal interest from the day of the judgement till the day of effective payment;

6. The plaintiff company is bound, in view of all above premise, and ai termini of Chapter 104 of the Laws of Malta, to secure the said damages, once that there is a definitive judgement;

7. Without the knowledge of the plaintiff company, and in violation of the Policy of Insurance and as well clearly in prejudice to the same company, on the 7th October 2005, the defendant filed an appeal from the judgement above mentioned, a copy of which is annexed and exhibited and marked as Doc. D;

8. Thus the company has to be reimbursed by its insured, the defendant acted inviolation of the conditions of the policy,

ksur tal-kundizzjonijiet tal-polza, billi fl-ewwel lok, kien xurban fil-ħin ta' l-inċident de quo, u fit-tieni lok, interpona l-appell tiegħu mis-sentenza relattiva (Dok. B) mingħajr konsultazzjoni u kontra l-interess ċar tas-soċjetà assikurattriċi tiegħu, illi qiegħda preżentement tinkorri interessi ta' tmienja fil-mija (8%) per annum fuq l-ammont ta' danni likwidat in konnessjoni ma' l-istess inċident;

Bl-ispejjeż tal-preżenti u tal-Mandati Kawtelatorji li qed jiġu ppreżentati kontestwalment ma' dan l-Att, u interessi legali kontra l-konvenut li jibqa' minn issa inġunt għas-subiżżjoni.

Att: Britannia House, Old Bakery Street, Valletta.

Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Inferjuri, u sejjaħ lil kull min irid idaħħal bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi jidħol għal dan.

Inti ordnat ukoll illi tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx hekk fi żmien mogħi, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel kuraturi ta' l-uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dan, jew tiltaqa' ma xi xkiel fl-eżekużżjoni ta' dan il-bandu inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta), fuq xhieda ta' Dott. Michael Mallia, Duttur tal-Liġi, Maġistrat tal-Qorti hawn fuq imsemmija.

Illum, 16 ta' Mejju 2007

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 2 ta' Lulju 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

in the first place, he was drunk in the time of the accident de quo, and in the second place, he filed an appeal from the relative judgement (Doc. B) without consultation and against the clear interest of his insurance, that is presently incurring interest of eight per cent (8%) per annum on the amount of damages liquidated in connection with the same accident.

With costs of the present and of Precautionary Warrants that are being presented together with this act, and legal interests against the defendant who is from now summoned so that a reference to his oath be made.

Plaintiff: Britannia House, Old Bakery Street, Valletta.

You are ordered to inform everyone that should no one come forward within the time stipulated the Court will proceed in order to chose whosoever wishes to act as curator to appear before this registry within six days, and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform every one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, this court will proceed to the selection of curators of office.

After so acting, or if you should encounter any difficulty in the execution of the said bann, you are to inform forthwith this Court.

Given by the aforementioned Courts of Magistrates (Malta) with the witness of Dr Michael Mallia, Doctor of Laws, Magistrate of the above mentioned Court.

Today, 16th May 2007.

Registry of the Magistrates Court (Malta), today 2nd July 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civili Courts and Tribunals

959

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-23 ta' April 2007, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) ta' Fra Diego Street, Marsa, ippreżentaw Talba fit-28 ta' Frar 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil James Pace ta' 13/15 Marina Court, Triq Abate Rigord, Ta' Xbiex, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' ħames mija u ħames u tmenin lira Maltija u sitt ċenteżmu Lm585.06 (€1,362.82) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 23rd April 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) of Fra Diego Street, Marsa filed a Claim on the 28th February 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn James Pace of 13/15 Marina Court, Triq Abate Rigord, Ta' Xbiex, to pay the plaintiff company the sum of five hundred and eighty five Maltese liri and six cents Lm585.06 (€1,362.82) which amount is due to the plaintiff company.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (196/07MK) hija differita għall-10 ta' Lulju 2007 fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 3 ta' Lulju 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

With costs and interests.

The case (Claim Number 196/07MK) is put off on the 10th July 2007 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 3rd July 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

960

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti, fit-30 ta' April 2007, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 482/07, fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs Gaetano u Doris miżżewġin Falzon (ID numri 868451(M) u 543151 (M) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimata Doris Falzon, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili

Illum 13 ta' Frar 2007.

Lil Gaetano u Doris miżżewġin Falzon
(ID Nri 868451(M) u 543151(M).

Bil-preżenti s-soċjetà Bank of Valletta p.l.c. tinterpellakom sabiex fi żmien jumejn intom tħallsu s-somma ta' tlettax-il elf, ħamsa u sebgħin Lira Maltija u tlieta u tletin ċenteżmu Lm13, 075.33 (€30,457.33) bilanċ għad-debitu fil-'Loan Accounts' tagħkom mal-Bank of Valletta p.l.c. flimkien ma' l-imgħaxijiet ulterjuri mis-6 ta' Frar 2007, sad-data ta' l-effettiv pagament.

Is-soċjetà mittenti tavżakom illi jekk intom tonqsu hija se tkun kostretta tipproċedi kontra tagħkom skond il-liġi.

Soċjetà mittenti: Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)
1/5, Palace Square, Valletta.

Intimati: 1. …..u Doris miżżewġin Falzon,
Julie, Triq il-Belt Valletta, Ħal Qormi.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 3 ta' Lulju 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given on the 30th April 2007, in the records of the judicial letter number 482/07, in the names Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs Gaetano u Doris spouses Falzon (Id numbers 868451(M) and 543151 (M) ordered the following publication for the purpose of service of the respondent Doris Falzon, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the First Hall Civil Court

Today 13th February 2007.

To Gaetano and Doris spouses Falzon
(ID number 868451(M) and 543151(M)

By the present the company Bank of Valletta p.l.c. calls upon you so that within two days you pay the sum of thirteen thousand and seventy five Maltese Liri and thirty three cents (Lm13,075.33) (€30,457.33) balance of debt in your 'Loan Accounts' with the Bank of Valletta p.l.c. together with further interests from the 6th February 2007, till the date of the effective payment.

The interpellant company warns you that if you fail to proceed against them they shall be constrained to proceed against you according to law.

Interpellant company: Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)
1/5 ,Palace Square, Valletta.

Respondents: 1……..and Doris spouses Falzon,
Julie, Valletta Road, Valletta, Qormi.

Registry of the Superior Courts, today 3rd July 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

961

Ikun jaf kulħadd illi b' digriet mogħti fl-20 ta' Ġunju 2007, mill-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) in segwitu għar-Rikors ta' May Pace, ippreżentat fl-atti tar-Rikors Numru 284/2007, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-inventarju ta' l-assi ta' Giuseppa Maria Bonnici, armla minn Carmelo Bonnici, bint il-mejtin Domenico Vassallo u Spiridiona neé Borg, imwielda l-Imsida u mietet Ħal Luqa, fit-22 ta' Ġunju 2005, ta' 83 sena u kellha karta ta' l-identità numru 187222(M)

Din il-pubblikazzjoni ta' l-inventarju għandha ssir nhar it-Tlieta, 17 ta' Lulju 2007, fit-3.00 p.m. fl-uffiċċju numru 117, Triq San Pawl, iż-Żurrieq, b'att tan-Nutar Dottor Maria Bugeja.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja), illum 4 ta' Lulju 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by means of a decree given on the 20th June 2007, by the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) following an Application of May Pace, filed in the records of the Application Number 284/2007, this Court ordered the publication of the inventory of the assets of Giuseppa Maria Bonnici, widow of Carmelo Bonnici, daughter of the late Domenico Vassallo and Spiridiona neé Borg, born in Msida and died in Luqa, on the 22nd June 2005, aged 83 and who had identity card number 187222(M).

The publication of the inventory shall be held on Tuesday 17th July 2007, at 3.00 p.m. at the office number 117, St. Paul Street, Żurrieq, by deed of Notary Dr. Maria Bugeja.

Registry of the Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section), today 4th July 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

962

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni Ġurisdizzjoni Volontarja) fid-19 ta' Ġunju 2007, minn Francis Tonna u oħrajn rikors numru 393/2007, fejn talbu li tiġi ddikjarata miftuħa favur l-istess Francis, Maria, John, Santu u John Mary aħwa Tonna u aħwa tad-decujus hawn taħt imsemmi u dan fi kwota ta' kwinta parti (1/5) indiviża kull wieħed u waħda minnhom, u favur Joseph , Francesca Saveria Attard, Nazzarena Mifsud , Maria Assunta Camilleri, Benedict u Paul, ilkoll aħwa Borg, ulied il-mejta Carmela mart Emanuel Borg li tiġi oħt id-decujus, u dan fi kwoti ta' parti waħda minn sitta u tletin parti (1/36) indiviża kull wieħed u waħda minnhom is-SUĊĊESSJONI ta' Tommaso Tonna, ġuvni, iben il-mejtin Giuseppe Tonna u Nazzarena neé Tonna, imwieled u kien joqghod il-Mosta u miet il-Pietà fit-23 ta' Diċembru 2007, ta' 77 sena, bla testament u għalhekk ġie ordnat il-ħruġ tal-bandu biex jiġi mgħarraf kull min jista' jkollu x'jaqsam fih.

Kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex b'nota jagħmel l-oppożizzjoni tiegħu a tenur ta' l-Artikolu 537(1) et seq. tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja), illum 4 ta' Lulju 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by means of an application filed in the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) on the 19th June 2007, by Francis Tonna and others application number 393/2007, whereby they asked that it be declared open in favour of the same Francis, Maria, John, Santu and John Mary, brothers and sisters Tonna, and brothers and sisters of the decujus, hereunder mentioned and this in the quota of one-fifth (1/5) undivided part in favour of each one of them, and in favour of Joseph, Francesca Saveria Attard, Nazzarena Mifsud, Maria Assunta Camilleri, Benedict and Paul, all brothers and sisters Borg, children of the late Carmela wife of Emanuel Borg who is the sister of the decujus, and this in the quota of one thirty-sixth undivided part in favour of each one of them, the SUCCESSION of Tommaso Tonna, bachelor, son of the late Giuseppe Tonna and Nazzarena Tonna, who was born and resided in Mosta and died in Pietà on the 23rd December 2007, intestate, aged 77, and thus the issuing of the bann was ordered so that any interest party be notified.

Thus whoever considers that he has an interest is called so that by means of a note he enters his opposition according to Article 537(1) et. seq. of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

Registry of the Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section), today 4th July 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

963

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-20 ta' Ġunju 2007, mogħti mill-Qorti Ċivili Prim Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

Illi b'Rikors u Ċedola ta' Kompensazzjoni kontestwalment ippreżentati minn Bank of Valletta plc, fl-14 ta' Mejju 2007, qed tintalab tpaċija ta' l-ammont ta' Lm35,500.00 (€82,692.75), prezz minnhom offert fil-bejgħ bl-irkant 68/06 fl-ismijiet Bank of Valletta plc vs Oleh Bratko, miżmum taħt l-Awtorità ta' din il-Qorti fl-24 ta' April 2007.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum it-28 ta' Ġunju 2007.

CLAIRE SEVASTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the 20th June 2007, given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organization and Civil Procedure (Chapter 12).

That by application and a Schedule of set-off filed contemporaneously by BANK OF VALLETTA PLC on the 14th May 2007, the approval of the said judicial acts is being demanded for the amount of Lm35,500.00 (€82,692.75) following judicial sale by auction 68/06 in the names Bank of Valletta plc vs Oleh Bratko, held under the Authority of the said Court on the 24th April 2007.

Registry of the Superior Courts, today the 28th June 2007.

CLAIRE SEVASTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

964

Ikun jaf kulħadd li l-Qorti ta' l-Appell Kriminali, fit-18 ta' Ġunju 2007, tat sentenza fil-kawża fl-ismijiet Il-Pulizija (Spettur Angelo Gafà) vs:

Mildred Pace ta' 29 sena bint Joseph u Maria Dolores neé Farrugia, imwielda Pietà fl-24 ta' Marzu 1975 u residenti Crismil, 140, Triq Santa Duminka, Żabbar, detentriċi ta' karta ta' l-identità bin-numru 178775(M).

Fejn ikkundannat lill-imputata Mildred Pace ai termini ta' l-Artikolu 119 u 190 tal-Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta, għal piena ta' interdizzjoni ġenerali perpetwa.

Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta), illum 2 ta' Lulju, 2007

PAUL MIRUZZI
Reġistratur

It is hereby notified that the Criminal Court of Appeal has on the 18th June, 2007 delivered a judgment in the case The Police (Inspector Angelo Gafà) vs:

Mildred Pace, 29 years old, daughter of Joseph and Maria Dolores neé Farrugia born in Pietà on the 24 March 1975 and residing Crismil, 140, Triq Santa Duminka Żabbar, holder of identity card bearing number 178775(M).

Whereby the accused Mildred Pace was found guilty and in terms of Article 119 and 190 of Chapter 9 of the Laws of Malta, was condemned to a general and perpetual interdiction.

Registry of the Courts of Criminal Jurisdiction (Malta), today the 2nd July, 2007

PAUL MIRUZZI
Registrar